

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

48. aastakäik

1. märts 2005

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

Komisjoni määrus (EÜ) nr 342/2005, 28. veebruar 2005, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril	1
Komisjoni määrus (EÜ) nr 343/2005, 28. veebruar 2005, millega määratakse kindlaks linnaste eksporditoetused	3
Komisjoni määrus (EÜ) nr 344/2005, 28. veebruar 2005, millega määratakse kindlaks linnaste eksporditoetuse suhtes kohaldatav korrigeeriv summa	5
Komisjoni määrus (EÜ) nr 345/2005, 28. veebruar 2005, millega muudetakse teraviljatoetuse korrigeerivat summat	7
Komisjoni määrus (EÜ) nr 346/2005, 28. veebruar 2005, millega kehtestatakse toorpuuvilla maailmaturuhind	9
Komisjoni määrus (EÜ) nr 347/2005, 28. veebruar 2005, millega kehtestatakse tootmistoetused oliiviõlile, mida kasutatakse teatavate konservide tootmisel	10
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 348/2005, 28. veebruar 2005, millega sätestatakse erand määrusest (EÜ) nr 174/1999 seoses toetuse eelkinnitust sisaldavate ekspordilitsentside kehtivusajaga piima- ja piimatootesektoris	11
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 349/2005, 28. veebruar 2005, millega kehtestatakse eeskirjad ühenduse toetuse osas erakorraliste ning teatavate loomahaiguste vastaste meetmete jaoks, mis on ette nähtud nõukogu otsuses 90/424/EMÜ	12
Komisjoni määrus (EÜ) nr 350/2005, 28. veebruar 2005, millega avatakse pakkumiskutse puu- ja köögivilja A3 süsteemi ekspordilitsentside väljaandmiseks (tomatid, apelsinid, sidrunid ja õunad)	26

Hind: 18 EUR

(Jätkub pöördel)

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

Komisjoni määrus (EÜ) nr 351/2005, 28. veebruar 2005, millega kehtestatakse ühenduse tootja- ja impordihinnad nelkide ja rooside suhtes, pidades silmas teatavate Küprosel, Iisraelist, Jordaaniast, Marokost ning Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillekasvatustoodete impordi reguleeriva korra kohaldamist	29
Komisjoni määrus (EÜ) nr 352/2005, 28. veebruar 2005, millega kehtestatakse keemiatööstuses kasutatava valge suhkru tootmistoetus ajavahemikuks 1.–31. märts 2005	31
Komisjoni määrus (EÜ) nr 353/2005, 28. veebruar 2005, millega määratakse kindlaks teraviljasektori imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 1. märtsist 2005	32
★ Komisjoni direktiiv 2005/13/EÜ, 21. veebruar 2005, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/25/EÜ põllumajandus- ja metsatraktorite mootoritest paisatavate gaasiliste ja tahkete osakeste heitmete vastu võetavate meetmete kohta ning põllu- või metsamajanduslike traktorite tüübikinnituse andmist käsitleva Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/37/EÜ I lisa ⁽¹⁾	35

II Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

Nõukogu

2005/165/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 17. veebruar 2005, regioonide komitee kahe Belgia liikme ja ühe Belgia asendusliikme ametisse nimetamise kohta
- 55

Komisjon

2005/166/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 10. veebruar 2005, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse 280/2004/EÜ (ühenduse kasvuhoonegaaside heitmete järelevalve ja Kyoto protokollide rakendamise süsteemi kohta) rakenduseeskirjad (teatavaks tehtud numbri K(2005) 247 all)
- 57

2005/167/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 28. veebruar 2005, 2004. aasta veebruaris toimunud ja loomade heaolu käsitletud rahvusvahelise episoogiaameti ülemaailmse konverentsi materjalide CD-ROMil avaldamiseks antava ühenduse rahalise toetuse kohta
- 92

2005/168/EÜ:

- ★ Euroopa Liidu ja Tšiili vahelise sanitaar- ja fütosanitaarmeetmete rakendamise lepingu assotsiatsioonikomitee ehk ühise korralduskomitee otsus nr 1/2003, 24. oktoober 2003, Euroopa Liidu ja Tšiili vahelise sanitaar- ja fütosanitaarmeetmete rakendamise lepingu assotsiatsioonikomitee ehk ühise korralduskomitee töökord
- 93



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 342/2005,**28. veebruar 2005,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voo- ruse tule- mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi- misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava- hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi- väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. veebruar 2005

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1947/2002 (EÜT L 299, 1.11.2002, lk 17).

LISA

Komisjoni 28. veebruari 2005. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	113,3
	204	63,7
	212	157,6
	624	152,4
	999	121,8
0707 00 05	052	173,3
	068	152,0
	204	116,1
	220	230,6
	999	168,0
0709 10 00	220	36,6
	999	36,6
0709 90 70	052	176,0
	204	166,7
	999	171,4
0805 10 20	052	51,9
	204	48,7
	212	51,5
	220	42,3
	421	41,3
	624	63,8
	999	49,9
0805 50 10	052	52,6
	999	52,6
0808 10 80	400	113,1
	404	96,0
	512	104,8
	524	56,8
	528	87,2
	720	56,4
	999	85,7
0808 20 50	388	76,0
	400	95,2
	512	49,0
	528	65,3
	999	71,4

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 343/2005,
28. veebruar 2005,
millega määratakse kindlaks linnaste eksporditoetused

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikliga 13 nähakse ette, et nimetatud määruse artiklis 1 loetletud toodete puhul võib noteeringute või maailmaturuhindade ja ühenduse hindade vahe katta eksporditoetusega.
- (2) Eksporditoetused määratakse kindlaks, arvestades komisjoni 29. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1501/95 (millega kehtestatakse teravilja eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 teatavad üksik- asjalikud rakenduseeskirjad), ⁽²⁾ artiklis 1 osutatud tegureid.
- (3) Linnaste puhul kohaldatav eksporditoetus tuleb arvutada arvestades teraviljakogust, mis on vajalik asjaomaste toodete tootmiseks. Need kogused on kindlaks määratud määrusega (EÜ) nr 1501/95.

- (4) Maailmaturu olukord või teatavate turgude erinõudmised võivad tekitada vajaduse teatavate toodete eksporditoetusi muuta olenevalt nende sihtkohast.
- (5) Toetus määratakse kindlaks üks kord kuus. Kindlaksmääramiste vahelisel ajal võib seda muuta.
- (6) Kui neid eeskirju kohaldatakse teraviljaturu tegeliku olukorra suhtes ja eriti nende toodete noteeringute ja hindade suhtes ühenduses ja maailmaturul, tuleks eksporditoetus määrata lisas esitatud kujul.
- (7) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 1 lõike 1 punktis c osutatud eksporditoetused on kindlaks määratud lisas esitatud summade ulatuses.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. veebruar 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

⁽²⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1431/2003 (ELT L 203, 12.8.2003, lk 16).

LISA

Komisjoni 28. veebruari 2005. aasta määrusele, millega määratakse kindlaks linnaste eksporditoetused

Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetuse summa
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

NB: Tootekoodid ja A-rea sihtkohakoodid on kindlaks määratud komisjoni muudetud määrusega (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbriks määratud sihtkohakoodid on kindlaks määratud määrusega (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 344/2005,**28. veebruar 2005,****millega määratakse kindlaks linnaste eksporditoetuse suhtes kohaldatav korrigeeriv summa**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 15 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 14 lõikes 2 on sätestatud, et ekspordilitsentsi taotluse esitamise kuupäeval jõus olnud teravilja eksporditoetust tuleb taotluse korral kohaldada ekspordilitsentsi kehtivusajal toimuva ekspordi suhtes. Sel juhul kohaldatakse toetuse suhtes korrigeerivat summat.
- (2) Komisjoni 29. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1501/95 alusel, millega on sätestatud eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽²⁾ võib kindlaks määrata

määruse (EMÜ) nr 1766/92 ⁽³⁾ artikli 1 lõike 1 punktis c osutatud linnaste korrigeeriva summa. Korrigeeriv summa tuleb arvutada võttes arvesse määruse (EÜ) nr 1501/95 artiklis 1 osutatud tegureid.

- (3) Eespool esitatud sätete kohaldamisest tuleneb, et korrigeeriv summa tuleb kindlaks määrata vastavalt käesoleva määruse lisale.
- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 15 lõikes 3 osutatud korrigeeriv summa, mida kohaldatakse linnaste puhul eelnevalt kindlaksmääratud eksporditoetuste suhtes, on esitatud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. veebruar 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.⁽²⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1431/2003 (ELT L 203, 12.8.2003, lk 16).⁽³⁾ EÜT L 181, 1.7.1992, lk 21. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1104/2003 (ELT L 158, 27.6.2003, lk 1).

LISA

Komisjoni 28. veebruari 2005. aasta määrusele, millega määratakse kindlaks linnaste eksporditoetuse korrigeeriv summa

(EUR/t)

Tootekood	Sihtkoht	Käibiv 3	1. ajava- hemik 4	2. ajava- hemik 5	3. ajava- hemik 6	4. ajava- hemik 7	5. ajava- hemik 8
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Tootekood	Sihtkoht	6. ajava- hemik 9	7. ajava- hemik 10	8. ajava- hemik 11	9. ajava- hemik 12	10. ajava- hemik 1	11. ajava- hemik 2
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

NB: Tootekoodid ja A-rea sihtkohakoodid on kindlaks määratud komisjoni muudetud määrusega (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbrilised sihtkohakoodid on kindlaks määratud määrusega (EÜ) nr 2081/2003 (EÜT L 313, 28.11.2003, lk 11).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 345/2005,
28. veebruar 2005,
millega muudetakse teraviljatoetuse korrigeerivat summat

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EMÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõiget 8,

ning arvestades järgmist:

- (1) Teraviljatoetust korrigeeriv summa kinnitati komisjoni määrusega (EÜ) nr 333/2005.⁽²⁾
- (2) Praeguste CIF-hindade ja tähtjaliste CIF-tarnehindade alusel ning arvestades turu prognoositavaid arenguid, tuleb muuta hetkel kehtivat teraviljatoetuse korrigeerivat summat.

- (3) Korrigeeriv summa tuleb kinnitada samas korras kui toetus. Korrigeerivat summat võib vahepeal muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 1784/2003 artikli 1 lõike 1 punktides a, b ja c osutatud toodete, välja arvatud linnaste, eksporditoetuste suhtes kohaldatavat korrigeerivat summat muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. veebruar 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

⁽²⁾ ELT L 53, 26.2.2005, lk 18.

LISA

komisjoni 28. veebruari 2005. aasta määrusele, millega kehtestatakse teraviljatoetuse korrigeeriv summa

(EUR/t)

Tootekood	Sihtkoht	Käesolev 3	1. ajavahemik 4	2. ajavahemik 5	3. ajavahemik 6	4. ajavahemik 7	5. ajavahemik 8	6. ajavahemik 9
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	-0,46	-0,92	-0,92	-10,00	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	-0,46	-0,92	-0,92	-20,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	-0,46	-0,92	-0,92	-40,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	-0,63	-1,26	-1,26	-15,00	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	-0,59	-1,18	-1,18	-15,00	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	-0,54	-1,09	-1,09	-15,00	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	-0,50	-1,00	-1,00	-15,00	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	-0,47	-0,94	-0,94	-15,00	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

NB: Nii tootekoodid kui A-rea sihtkohakoodid on kindlaks määratud komisjoni muudetud määrusega (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbrilised sihtkohakoodid on kindlaks määratud määruses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11).

C01: Kõik kolmandad riigid, v.a Albaania, Bulgaaria, Rumeenia, Horvaatia, Bosnia-Hertsegoviina, Serbia-Montenegro, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Lichtenstein ja Šveits.

C02: Alžeeria, Saudi Araabia, Bahrein, Egiptus, Araabia Ühendemiraadid, Iraan, Iraak, Iisrael, Jordaania, Kuveit, Liibanon, Liibüa, Maroko, Mauritania, Omaan, Katar, Süüria, Tuneesia, Jeemen.

C03: Kõik kolmandad riigid, v.a Bulgaaria, Norra, Šveits ja Lichtenstein.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 346/2005,
28. veebruar 2005,
millega kehtestatakse toorpuuvilla maailmaturuhind

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Kreeka ühinemisaktile lisatud protokolli nr 4 puuvilla kohta, viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1050/2001,⁽¹⁾

võttes arvesse nõukogu 22. mai 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1051/2001 puuvilla tootmistoetuse kohta,⁽²⁾ eriti selle artiklit 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklile 4 tuleb toorpuuvilla maailmaturuhind määrata korrapäraselt kindlaks, lähtudes puuvillakiu hinnast maailmaturul ja võttes arvesse varasemat suhet puuvillakiu maailmaturuhinna ja toorpuuvilla arvatud maailmaturuhinna vahel. See varasem suhe on kehtestatud komisjoni 2. augusti 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1591/2001,⁽³⁾ (millega sätestatakse puuvilla toetuskava üksikasjalikud rakendus-eeskirjad) artikli 2 lõikes 2. Kui maailmaturuhinda ei saa nii kindlaks määrata, kehtestatakse hind viimati kindlaks määratud hinna alusel.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklile 5 määratakse toorpuuvilla maailmaturuhind kindlaks eriomaduste ga toote osas ja võttes arvesse kõige soodsamaid pakku-

mi ja noteeringuid maailmaturul nende hulgast, mida peetakse tõelisele turusuundumusele kõige tüüpilisemaks. Selleks arvutatakse ühel või mitmel Euroopa börsil tehtud pakkumiste ja noteeringute keskmine toote puhul, mis on pärit eri tarnijariikidest, mida peetakse rahvusvahelisele kaubandusele kõige tüüpilisemateks. On olemas siiski säte puuvillakiu maailmaturuhinna kindlaksmääramise kriteeriumide kohandamiseks, et kajastada tarnitud tootest ning asjaomastest pakkumistest ja noteeringutest tingitud erinevusi. Kohandused on määratletud määruse (EÜ) nr 1591/2001 artikli 3 lõikes 2.

- (3) Eespool nimetatud kriteeriumide kohaldamise tulemusel saadakse allpool kindlaks määratud toorpuuvilla maailmaturuhind,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklis 4 osutatud toorpuuvilla maailmaturuhinnaks kehtestatakse 19,129 EUR/100 kg kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. veebruar 2005

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 148, 1.6.2001, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 148, 1.6.2001, lk 3.

⁽³⁾ EÜT L 210, 3.8.2001, lk 10. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1486/2002 (EÜT L 223, 20.8.2002, lk 3).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 347/2005,**28. veebruar 2005,****millega kehtestatakse tootmistoetused oliiviõlile, mida kasutatakse teatavate konservide tootmisel**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. septembri 1966. aasta määrust nr 136/66/EMÜ õli- ja rasvaturu ühise korralduse kehtestamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 20a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse nr 136/66/EMÜ artikkel 20a näeb ette tootmistoetuse andmise oliiviõlile, mida kasutatakse teatavate konservide tootmisel. Vastavalt selle artikli lõikele 6 ja ilma et see piiraks lõike 3 kohaldamist, kinnitab komisjon toetussumma iga kahe kuu tagant.
- (2) Eespool nimetatud määruse artikli 20a lõike 2 alusel tuleb tootmistoetus kehtestada maailmaturu hinna ja ühishinna vahe alusel, võttes arvesse impordimaksu, mida kohaldatakse CN-alamrubriiki 1509 90 00 kuuluva olii-

viõli suhtes ning nende õlide eksporditoetuste kindlaksmääramisel võrdlusperioodil kasutatud tegureid. Võrdlusperioodiks on asjakohane võtta kahekuuline ajavahemik, mis eelneb tootmistoetuse kehtivusaja algusele.

- (3) Eespool nimetatud kriteeriumide kohaldamise tulemusel kehtestatakse toetus järgmiselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

2005. aasta märtsis ja aprillis on määruse nr 136/66/EMÜ artikli 20a lõikes 2 osutatud tootmistoetuse suurus 44,00 eurot/100 kg.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. veebruar 2005

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arunduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT 172, 30.9.1966, lk 3025/66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 865/2004 (ELT L 161, 30.4.2004, lk 97).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 348/2005,**28. veebruar 2005,****millega sätestatakse erand määrusest (EÜ) nr 174/1999 seoses toetuse eelkinnitust sisaldavate ekspordilitsentside kehtivusajaga piima- ja piimatootesektoris**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 31 lõiget 14,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 26. jaanuari 1999. aasta määruse (EÜ) nr 174/1999 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 804/68 rakendamise üksikasjalikud erieeskirjad piima ja piimatoodete ekspordilitsentside ja -toetuste kohta) ⁽²⁾ artiklis 6 on sätestatud ekspordilitsentside kehtivusaeg.
- (2) Või ja lõssipulbri sekkumishindade alandamine 1. juulist 2005 toob tõenäoliselt kaasa madalamad hinnad piimatoodete turul 2005/2006. turustusaastal.
- (3) Selleks et kaitsta ühenduse eelarvet tarbetute kulude eest ja vältida eksporditoetuste korra spekulatiivset kohaldamist

mist piimatootesektoris, tuleks ettevaatusabinõuna piirata toetuse eelkinnitust sisaldavate ekspordilitsentside kehtivusaega 30. juunini 2005.

- (4) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas piima- ja piimatooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Erandina määruse (EÜ) nr 174/1999 artiklist 6 kehtivad toetuse eelkinnitust sisaldavad ekspordilitsentsid, mis hõlmavad kõnealuse artikli punktides a–d osutatud tooteid ja mille taotlused esitatakse alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast, kuni 30. juunini 2005.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. veebruar 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 48. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 186/2004 (ELT L 29, 3.2.2004, lk 6).

⁽²⁾ EÜT L 20, 27.1.1999, lk 8. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2250/2004 (ELT L 381, 28.12.2004, lk 25).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 349/2005,**28. veebruar 2005,****millega kehtestatakse eeskirjad ühenduse toetuse osas erakorraliste ning teatavate loomahaiguste vastaste meetmete jaoks, mis on ette nähtud nõukogu otsuses 90/424/EMÜ**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

miseks, oleks asjakohane üksikasjalike selgituste esitamine ja eeskirjade sätestamine, mida kohaldatakse liikmesriikide esitatava kulutuste hüvitamise taotluse korral.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1258/1999 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 3 lõiget 4,

(6) Veatu finantshaldamise tagamiseks on vaja kiiresti saada teavet haigusega toimetulemise kohta ning eelkõige korrapäraseid hinnanguid liikmesriikide tehtavate kulutuste kohta.

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu 26. juuni 1990. aasta otsuse 90/424/EMÜ (kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas) ⁽²⁾ artiklitega 3, 4, 6 ja 11 nähakse ette, et teatud tingimustest kinnipidamisel saavad liikmesriigid nimetatud artiklites sätestatud olukordade puhul haiguste likvideerimiseks ühenduse rahalist toetust.

(7) Vastavalt 17. mai 1999. aasta määruse (EÜ) nr 1258/1999 artikli 3 lõikele 2 rahastab ühenduse eeskirjade kohaselt võetud veterinaar- ja taimetervisemeetmeid Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi tagatistrahastu. Kõnealuse määruse artikleid 8 ja 9 kohaldatakse finantskontrolli eesmärgil.

(2) Otsuse 90/424/EMÜ artikli 6 lõikes 3 ja artikli 11 lõikes 5 täpsustatakse, et sellise rahalise toetusega seotud otsused peavad määratlema abikõlblikud kulutused, ning artiklid 4 ja 11 viitavad artikli 3 sätetele, eriti menetlus-sätetele.

(8) Seoses hobuslaste kasvatuse iseärasustega ja tagajärgedega, mille toob endaga kaasa nendega kaasnevate haigustega toimetulemine, tuleks hobuslased jätta käesoleva määruse kohaldamisalast välja, ilma et see piiraks otsuse 90/424/EMÜ sätteid.

(3) Otsuse 90/424/EMÜ artikliga 40 a sätestatakse, et asjaomase otsuse alusel rahastatavaid kulutusi haldab otseselt komisjon vastavalt nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust ⁽³⁾ artiklile 148.

(9) Tuleb täpsustada protsendimäärad rahvusvaluutas esitatud kulutuste hüvitamise taotluste konverteerimise kohaldamiseks, nagu sätestatud määruse (EÜ) nr 2799/98 (millega kehtestatakse põllumajanduse eurol põhinev valuutakord) ⁽⁴⁾ artiklis 1 d).

(4) Siiski ei nähta määrusega (EÜ) nr 1258/1999 kõnealuste assigneeringute haldamise osas ette ühtegi eeskirja. Lisaks määratakse otsusega 90/424/EMÜ kindlaks abikõlblikkuse tingimused ühenduse rahaliseks toetuseks. Neid on vaja täpsustada.

(10) Oluline on finantsauditite läbiviimise menetluse täpsustamine.

(5) Lihtsustamise ja asjaomaste assigneeringute finantshaldamise läbipaistvuse ning liikmesriikide võrdse kohtlemise tagamiseks, ja toetuse saamise tingimustele vastavateks peetavate loomade ja toodete puhul ülehindamise välti-

(11) Komisjonil peab olema võimalus muuta tähtaegu ning käesolevas määruses ette nähtud kõlblike kulutuste vähendusi kui liikmesriigid esitavad arvestatavad põhjendused, eriti seoses haldussätete kohaldamisega vastavalt käesolevale määrusele.

(12) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi komitee arvamusega,

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 103.

⁽²⁾ EÜT L 224, 18.8.1990, lk 19. Otsust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).

⁽³⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁴⁾ EÜT L 349, 24.12.1998, lk 1.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Kohaldamisala

1. Käesolevat määrust kohaldatakse ühenduse liikmesriikidele antavate rahaliste toetuste korral vastavalt käesoleva määruse artiklites 3–5 määratletud abikõlblikele kulutustele seoses haiguste likvideerimise meetmetega olukordades, millele on viidatud nõukogu otsustes 90/424/EMÜ artikli 3 lõikes 1, välja arvatud hobuslasi puudutavad haigused, samuti selle otsuse artikli 4 lõigetes 1 ja 2, artikli 6 lõikes 2, ja artikli 11 lõikes 1.

2. Ilma et see piiraks täiendavate abikõblikkuse kriteeriumide vastuvõtmist, mida võib määrata vastavalt otsuse 90/424/EMÜ artikli 3 lõikes 4, artikli 6 lõigetes 2 ja 3 ning artikli 11 lõikes 4 sätestatud otsustele (edaspidi eriootsused), võib nende otsuste raames käesoleva määruse kohaldamist laiendada teiste meetmete rahastamisele, mida käesoleva artikli 1. lõike sätted ei hõlma, eelkõige

a) otsuse 90/424/EMÜ artikli 11 lõike 4 punkti a alapunktis v ettenähtud hüvitamisele vaktsineerimise korral ja

b) tegevuskuludele, mis on seotud otsuse 90/424/EMÜ artikli 3 lõikes 2a ja artikli 6 lõikes 2 sätestatud erimeetmetega.

3. Asjaomane määrus ei piira põhimõtet, et liikmesriikide kantud ja makstud kulutuste abikõblikkus ühenduse rahalise toetuse saamise tingimuseks on ühenduse eeskirjade järgimine.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) *kiire ja nõuetekohane hüvitamine* – hüvitise tasumine üheksakümne päeva jooksul pärast loomade tapmist vastavalt turuväärtusele;

b) *turuväärtus* – hind, mida omanik oleks looma eest saanud vahetult enne nakatumist või tapmist, võttes arvesse looma kõblikkust, kvaliteeti ja vanust;

c) *põhjendatud kulutused* – vahendite ja teenuste ostmisel kantud kulutused, mis on vastavuses enne haiguse diagnoosimist jõus olnud turuväärtusega;

d) *vajalikud kulutused* – kulutused, mida kantakse vahendite või teenuste ostmisel, millele on viidatud otsuse 90/424/EMÜ artikli 3 lõikes 2 või artikli 11 lõike 4 punkti a alapunktides i–iv ja b, ning mille olemus ja otsene side artiklis 3 määratletud abikõblike kulutustega on tõestatud;

e) *sundtapmine* – sundtapmist kasutatakse farmides, kus haiguskoole on kindlaks tehtud, ning üksikute ennetavate tapmist (kokkupuude, naabus, kahtlus, taudi levikut tõkestav vaktsineerimine) korral, milleks antakse kategooriline käsk ja mida teostatakse spetsiifilise sanitaarriski tõttu.

Punktides a–d esinenud mõisteid kohaldatakse ka munade kohustusliku hävitamise korral.

Artikkel 3

Abikõblikud kulutused ühenduse rahaliseks toetuseks

Liikmesriik saab ühenduselt rahalist toetust:

a) kiire ja nõuetekohase hüvitise maksmiseks omanikele, kes olid sunnitud oma loomad tapma või hävitama munad, vastavalt otsuse 90/424/EMÜ artikli 3 lõike 2 esimesele ja seitsmendale taandele ning artikli 11 lõike 4 punkti a alapunktile i;

b) nende tegevuskulude tasumiseks, mis on seotud loomade sundtapmisega ja nakatunud toodete hävitamisega, hoonete puhastamisega ja desinfitseerimisega või ka vajaduse korral nakkusega kokkupuutunud varustuse hävitamisega, vastavalt otsuse 90/424/EMÜ artikli 3 lõike 2 esimesele, teisele ja kolmandale taandele ning artikli 11 lõike 4 punkti a alapunktile i–iv ja b;

c) kulutusteks, mis on tehtud seoses teiste võetud meetmetega ning vastavalt ühenduse rahalise toetusega seotud eriootsustele seoses selliste meetmetega, eelkõige vaktsineerimisega meetmetega seotud kuludega.

*Artikkel 4***Hüvitise ülemmäära arvestamine looma kohta**

1. Ühikuväärtus looma või toote kohta ühenduse rahalise toetuse arvutamisel on piiratud ühtse keskmise väärtusega, mida arvutatakse asjaomaste loomade ja toodete jaoks ettenähtud hüvitise kogusumma alusel, mis jagatakse vastava loomade või toodete arvuga. Ülemmäär on:

- a) 900 eurot tapetud veise kohta;
- b) 125 eurot tapetud sea kohta;
- c) 100 eurot tapetud kitse või lamba kohta;
- d) 2,20 eurot tapetud muneja kana kohta, 1,20 eurot tapetud lihakana kohta;
- e) 0,20 eurot hävitatud haudumiseks mõeldud muna eest ja 0,04 eurot hävitatud tarbimiseks mõeldud muna eest.

Kui arvutatud keskmine ühikuväärtus ületab esimeses lõigus mainitud ülemmäära ning kui liikmesriikide edastatud turuhinnad artikli 6 lõike 1 kohaldamisel ja artiklis 10 osutatud auditite käigus tehtud tähelepanekud seda põhjendavad, siis võtab komisjon siiski ühenduse toetuse arvutamise aluseks arvutatud väärtuse.

2. Lõikes 1 sätestatud ülemmäärasid võib komisjon ajakohastada ja täiendada kõikide või osade asjaomaste loomaliikide või toodete osas võttes arvesse turusuundumusi ja eelkõige inflatsioonimäära.

*Artikkel 5***Ühenduse toetuse arvestamine tegevuskuludeks**

1. Ühenduse rahaline toetus artikli 3 punktides b ja c viidatud kulutuste osas hõlmab vaid vajalikud ja põhjendatud kulutused, mis on seotud I lisas kirjeldatud abikõlblike kululiikidega.

2. Ühenduse rahalise toetuse kalkulatsioonist tuleb välja jätta liikmesriigi esitatavad kulutused, eelkõige:

- a) tulumaks ja muud maksud;
- b) avalike teenistujate palgad;

c) kulutused, mis on seotud üldkasutatavate vahendite, eriti transpordivahendite, kasutamisega, väljaarvatud tarbekaupadega;

d) mittesundtapmisega seotud hüvitis;

e) lisaks muule ühenduse toetusele makstud hüvitis, nagu lisatasu loomade tapmise eest, rikkudes ühenduse reegleid;

f) hüvitis, mis on seotud kasutatud hoonete likvideerimise või renoveerimisega, infrastruktuuri kuludega ning majanduslike kahjudega või haigusest tingitud tööpuuduse või asustamise keeluga.

*Artikkel 6***Ühenduse rahalise toetuse saamiseks nõutav eelnev teave**

1. Juhul kui liikmesriigi territooriumil ilmneb üks 1. artikli 1. lõikes viidatud olukordadest, teavitab liikmesriik komisjoni 30 päeva jooksul pärast esimese haiguskolde ametlikku kinnitamist asjaomastest loomaliikidest või toodetest ning igale liigile vastavast turuväärtusest.

2. Hiljemalt kaks kuud pärast esimese haigusepuhangu ametlikku kinnitamist ja edaspidi üks kord kuus edastab liikmesriik lisas IIa esitatud vormis elektroonilise faili järgmise olulise teabega hüvitise kohta: tapetud loomade arv liikide kaupa, vajadusel hävitatud munade arv ja juba eraldatud hüvitiste kogusumma iga kategooria kohta.

3. Hiljemalt kolm kuud pärast esimese haigusepuhangu ametlikku kinnitamist ja edaspidi üks kord kahe kuu jooksul edastab liikmesriik lisas IIb näidatud vormis elektroonilise faili järgmise olulise teabega tegevuskulude maksumuse kohta: loomade sundtapmise, transpordi, korjuste, munade ja piima likvideerimise, hoonete desinfitseerimise ja putukatõrje, loomastööda ja seadmete likvideerimise eest.

*Artikkel 7***Maksetingimused ja täiendavad dokumendid**

1. Artiklis 3 viidatud ühenduse rahaline toetus makstakse järgmistel alustel:

- a) ametlik hüvitise taotlus, millele on lisatud finantsaruanne, mis on esitatud vastavalt käesoleva artikli lõikele 2;

- b) lisas V esitatud täiendavad dokumendid, näidates erinevate meetmete maksumuse, milleks ühenduse toetust küsitakse;
- c) epidemioloogiline aruanne iga ettevõtte kohta, kus loomad tapeti ja likvideeriti;
- d) vajadusel artiklis 10 osutatud auditite tulemused.

Punktis b viidatud täiendavad dokumendid koos kogu asjakohase teabega, kaasa arvatud kaubanduslik teave, tuleb nõudmisel anda komisjoni käsutusse viimase poolt koha peal läbi viidavate kontrollide jaoks.

2. Esimese lõike punktis a viidatud finantsaruande osa "nõuetekohane hüvitamine" esitatakse elektroonilise failina vastavalt III lisale kuuekümne kalendripäeva jooksul alates kuupäevast, mil teatatakse rahalist toetust loovast erisusest.

Esimese lõike punktis a viidatud finantsaruande osa "tegevuskulud" tuleb esitada elektroonilise failina vastavalt IV lisale kuue kuu jooksul alates viimase haigusepuhangu kuupäevast.

Komisjon võib esimeses ja teises lõigus nimetatud tähtaega siiski pikendada, kui liikmesriigid esitavad objektiivsed ja kaalukad põhjendused.

3. Kooskõlas siseriiklike õigus- ja haldusnormidega võtavad liikmesriigid vajalikud meetmed, et:

- a) tagada rahastatavate tegevuste õigsus ja korrapärasus haiguste likvideerimisel;
- b) ennetada ja uurida eeskirjade eiramist;
- c) tagasi saada eeskirjade eiramise või hooletuse tagajärjel kaotatud summad;
- d) tagada artikli 3 punktis a osutatud omanikele kiire ja nõuetekohane hüvitamine;
- e) organiseerida eelnevalt tingimused kriisiohjamiseks, eelkõige loomade tapmise, transpordivahendite, korjuste hävitamise, munade ja toodete hävitamise, puhastamise ja desinfitseerimisega seotud vajalike avalike teenuste ja varustuse ostmiseks nii, et see tagab liikmesriigi oma kulutuste usaldusväärse finantshaldamise.

Liikmesriigid teavitavad komisjoni viimase nõudmisel nende eesmärkide saavutamiseks tarvitusele võetud meetmetest.

4. Igal juhul mainitakse ametlikus hüvitise taotluses riigi haldus- ja kohtumenetluste olukorda seoses rahastatavate tegevustega, eelkõige poolleiolevaid toimikuid, asjaomaseid summasid ja menetluste põhjusi.

Artikkel 8

Vahetuskurs

Määruse (EÜ) nr 2799/98 artikli 1 punkti d tähenduses riigi omavääringus "n" kuus esitatud taotluste konverteerimiskurs on "n+1" kuu kümnenda päeva konverteerimiskurs või kursi noteerimisele eelneva esimese päeva kurs, mille kohta kurs on olemas.

Artikkel 9

Abikõlblike kulutuste vähendamine

1. Kui asjaomased ametiasutused ei respektiivri artiklis 6 sätestatud tähtaegu, võidakse abikõlblike kulutusi vähendada kuni 5 % ulatuses, arvestades esitatud teabe kvaliteeti ja teatatud episoodilise haiguse ulatust.

2. Artikli 7 lõikes 2 sätestatud esitamise tähtaegadest mitte kinnipidamine toob kaasa ühenduse rahalise toetuse vähendamise 25 % võrra iga hilinenud kalendrikuu kohta.

3. Juhul kui asjaomased ametiasutused maksavad hüvitisi väljaspool artikli 2 punktis a sätestatud tähtaegu, kohaldatakse järgmisi eeskirju:

- a) abikõlblike kulutuste vähendamine 25 % võrra maksimise korral, mis sooritatakse 91 ja 105 päeva vahel pärast loomade tapmist ja/või munade hävitamist;
- b) abikõlblike kulutuste vähendamine 50 % võrra maksimise korral, mis sooritatakse 106 ja 120 päeva vahel pärast loomade tapmist ja/või munade hävitamist;
- c) abikõlblike kulutuste vähendamine 75 % võrra maksimise korral, mis sooritatakse 121 ja 135 päeva vahel pärast loomade tapmist ja/või munade hävitamist;
- d) abikõlblike kulutuste vähendamine 100 % võrra maksimise korral, mis sooritatakse 135 või enama päeva vahel pärast loomade tapmist ja/või munade hävitamist.

Kui liikmesriigid esitavad objektiivseid ja kaalukaid põhjendusi, võib komisjon kohaldada siiski teistsuguseid astmeid ja/või väiksemaid protsendimäärasid või nullmäära.

4. Abisaaja vastuväidete korral hüvitusele peatatakse asjao-
maste toimikute suhtes lõikes 3 viidatud tähtajad.

Artikkel 10

Auditid

Komisjon võib koostöös pädevate ametiasutustega läbi viia audi-
teid seoses artiklis 3 ja artikli 7 lõikes 3 viidatud meetmete

rakendamise või nendega seonduvate abikõlblike kulutustega
ning samuti võib ta läbi viia auditeid liikmesriigis koha peal.

Auditi eesmärk võib olla eriti dokumentatsiooni kontroll ja
finantstoimikute kokkusobivuse kontroll loomade hinna, arvu,
vanuse ja kaalu, munemiskuupäeva, hiljutiste arvete, ettevõtte
registri, väljaviimise ja veo korra osas.

Artikkel 11

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnenadal päeval pärast *Euroopa
Liidu Teatajas* avaldamist.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. veebruar 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Markos KYPRIANOU

I LISA

Artikli 5 lõikes 1 nimetatud abikõlblikud kulud

1. Loomade sundtapmisega seotud kulutused:
 - a) spetsiaalselt tapmise tõttu tööle võetud personali palgad ja tasustamine;
 - b) tapmisel kasutatavad vahendid ja erivarustus;
 - c) teenuste ostmine või loomade tapmispaika viimiseks üüritavad transpordivahendid.
2. Korjuste ja/või munade hävitamisega seotud kulutused:
 - a) tükeldamine: teenuste ostmine või transpordivahendite üürimine, et viia korjused ja/või munad jäätmetehasesse, korjuste ja/või munade töötlemine jäätmetehases, kasutatavad vahendid ja eriseadmed munade ja jahu hävitamisel;
 - b) matmine: spetsiaalselt tööle võetud personal, teenuste ostmine või transpordivahendite üürimine ning korjuste ja/või munade maha matmine, ettevõtte desinfitseerimiseks kasutatud vahendid;
 - c) tuhastamine, vajaduse korral kohapeal: spetsiaalselt tööle võetud personal, kütus või muud kasutatud materjalid, teenuste ostmine või transpordivahendite üürimine ning korjuste ja/või munade maha matmine, ettevõtte desinfitseerimiseks kasutatud vahendid.
3. Ettevõtte puhastamise, (*) desinfitseerimise (*) ja putukatõrjega seotud kulutused:
 - a) puhastamiseks, desinfitseerimiseks ja putukatõrjeks kasutatud vahendid;
 - b) spetsiaalselt tööle võetud personali palgad ja tasustamine.
4. Nakatunud loomasööda (*) ja/või piima (*) hävitamisega seotud kulutused:
 - a) loomasööda ja/või piima ostuhinna hüvitamine;
 - b) teenuste ostmine või transpordivahendite üürimine ning loomasööda ja/või piima hävitamine.
5. Hävitatud nakatunud varustuse turuväärtusega hüvitamisega seotud kulud. (*)
6. Vaktsineerimisega seoses võivad abikõlblikud kulutused katta spetsiaalselt tööle võetud personali palgad ja honorarid, vaktsineerimiseks kasutatud vahendid ja erivarustuse ning vajaduse korral liikmesriigi ostetud vaktsiinid, kui komisjon ei suuda liikmesriiki varustada haiguse likvideerimiseks vajalike vaktsiinidega.

(*) Ei kasutata lammaste katarraalse palaviku korral.

IIa LISA

Ühenduse rahalise toetuse saamiseks nõutav eelnev teave

(haiguse nimi) (aasta) (liikmesriik): hüvitamine

Looma- või toote liik	Arv	Hüvitamine (riigi omavääringus)

Ib LISA

Ühenduse rahalise toetuse saamiseks nõutav eelnev teave
(haiguse nimi) (aasta) (liikmesriik): hävitamine

Tegevuseliik	Summa (riigi omavääringus)
Tapmine	
Transport:	
— korjused
— munad
— piim
Hävitamine:	
— korjused
— munad
— piim
Sööda hävitamine	
Varustuse hävitamine	
Puhastamine	
Desinfitseerimine/putukatõrje	
Kokku	

Hävitamise hetkel mõõdetud kaal	Loomade arv liikide kaupa				Tasutud summa liigi kohta				Kasvatajale otse makstud muud kulutused (välja arvatud käibemaks)	Kogu hüvitamine (välja arvatud käibemaks)	Maksekuupäev
	Emised	Kuldid	Pörsad	Sead	Emised	Kuldid	Pörsad	Sead			

Hävitamise hetkel mõõdetud kaal	Loomade arv liikide kaupa				Tasutud summa liigi kohta				Kasvatajale otse makstud muud kulutused (välja arvatud käibemaks)	Kogu hüvitamine (välja arvatud käibemaks)	Maksekuupäev
	Lehmad (*)	Mullikad	Vasikad	Pullid	Lehmad	Mullikad	Vasikad	Pullid			

Hävitamise meetod			Hävitamise hetkel mõõdetud kaal	Loomade arv liikide kaupa						Tasutud summa liigi kohta			Kasvatajale otse makstud muud kulutused (välja arvatud käibemaks)	Kogu hüvitamine (välja arvatud käibemaks)	Maksekuupäev	
Jäätmetehas	Koha peal põletamine	Muu (täpsustada)		Lambad		Kitsed		Muu	Lambad		Kitsed					Muu
				Ured	Ornad	Lambatalled	Kitsed	Sokud	Kiseralled							
										Ured	Ornad	Lambatalled	Kitsed	Sokud	Kiseralled	

Hävitamise meetod			Hävitamise hetkel mõõdetud kaal	Loomade arv liikide kaupa						Tasutud summa liigi kohta			Kasvatajale otse makstud muud kulutused (välja arvatud käibemaks)	Kogu hüvitamine (välja arvatud käibemaks)	Maksekuupäev	
Jäätmetehas	Koha peal põletamine	Muu (täpsustada)		Kanad		Kodulinnud		Muu	Kanad		Kodulinnud					Muu
				Munakanad	Lihakanad	Taastootjad	Pardid	Haned	Kalkunid							
										Munakanad	Lihakanad	Taastootjad	Pardid	Haned	Kalkunid	

IV LISA

Muude kulutuse hüvitamise taotlus

Riigi omavääringus esitatud "muud kulud", ilma käibemaksuta (välja arvatud loomade ja/või munade hüvitamine)						
Ettevõtte number	Tegevuseliik					
	Tapmine	Korjuste hävitamine (transport ja töötlemine)	Munade hävitamine (transport ja töötlemine)	Puhastamine ja desinfitseerimine/putukatõrje (palgad ja tooted)	Loomasööt ja piim (hüvitamine ja hävitamine)	Varustus (hüvitamine ja hävitamine)
Kokku						

V LISA

Täiendavad dokumendid, mida pädev ametiasutus peab nõudmisel esitama

Täiendavateks dokumentideks loetakse käesoleva otsuse artikli 7 esimese lõike punkti b kohaselt:

I. KASVATAJATELE HÜVITISE MAKSMISEGA SEOTUD DOKUMENDID

- 1) makse kinnitus abisaajale (makse väljavõte),
- 2) hüvitatud loomade ja toodete hindamisaruanded,
- 3) ametlikud käsud loomade tapmiseks,
- 4) loomade veodokumendid (erand, transporditud liigid, teostamise tõend),
- 5) üksikasjad karja (veised) kohta tapmise päeval vastavalt veiste identifitseerimise ja registreerimise süsteemile (arvuti-põhine nimekirj),
- 6) proovivõetud ja labori tulemused,
- 7) epidemioloogilised uuringud,
- 8) tapmisele eelneval nädalal läbiviidud veterinaarkontrollide protokollid,
- 9) väljavõte loomade kaalu kohta tapamajas,
- 10) väljavõte hävitamisele minevate korjuste kaalu kohta,
- 11) hüvitatud loomade ja toodete ametlikud hävitamise tunnistused koos vastavate arvetega hävitamist teostanu poolt,
- 12) ettevõtte registri originaal,
- 13) vajaduse korral nimekirjad kõikide kauba tagasiostmiste või tagasiostmiste kohta loomade heaolu probleemi tõttu episootia ajal,
- 14) abisaaja taotluste koopiad lisaraha saamiseks jooksvaks turuaastaks,
- 15) ettevõtte loomadele antud liikumisload, mis on väljastatud kuue kuu jooksul enne loomade tapmist,
- 16) piimatoodangu aruanded,
- 17) loomade põlvnemine (vajaduse korral),
- 18) arvete koopiad tapetud loomade ostmise ja asendamise kohta ning ostu/müügi arvete koopiad tapmisele eelnenud kolme kuu jooksul.

II. I LISAS VIIDATUD KULUTUSTEGA SEOTUD DOKUMENDID

Täiendavad dokumendid, mis on seotud tegevuste ja I lisas viidatud vahendite ja teenuste ostmisega.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 350/2005,**28. veebruar 2005,****millega avatakse pakkumiskutse puu- ja köögivilja A3 süsteemi ekspordilitsentside väljaandmiseks (tomatid, apelsinid, sidrunid ja õunad)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2200/96 puu- ja köögiviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 35 lõike 3 kolmandat lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruses (EÜ) nr 1961/2001 ⁽²⁾ on sätestatud puu- ja köögivilja eksporditoetuste üksikasjalikud eeskirjad.
- (2) Määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikes 1 on sätestatud, et määral, mis on vajalik selles artiklis loetletud toodete majanduslikult oluliste koguste ekspordimiseks, võib ühenduse eksporditavate toodete eest anda eksporditoetusi, võttes arvesse asutamislepingu artikli 300 alusel sõlmitud lepingutest tulenevaid piiranguid.
- (3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikele 2 tuleks tagada, et ei häirita eksporditoetuste korra raames varem eksisteerinud kaubavoogusid. Seepärast ning puu- ja köögivilja ekspordi hooajalise iseloomu tõttu tuleks kehtestada iga toote puhul kavandatavad kogused, võttes arvesse komisjoni määrusega (EMÜ) nr 3846/87 ⁽³⁾ kehtestatud põllumajandustoodete nomenklatuuri eksporditoetuste jaoks. Need kogused tuleb jaotada, võttes arvesse asjaomaste toodete suuremat või väiksemat riknemisohu.
- (4) Määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikes 4 on sätestatud, et toetused tuleb kehtestada, võttes arvesse hetkeolukorda või arengusuundi seoses puu- ja köögivilja hindade ja kättesaadavusega ühenduse turul ühelt poolt ning puu- ja köögivilja hindadega rahvusvahelises kaubanduses teiselt poolt. Arvesse tuleb võtta ka turustus- ja transpordikulused ning kavandatava ekspordi majandusaspekti.
- (5) Vastavalt määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikele 5 tuleb ühenduse turu hinnad määrata kindlaks, võttes arvesse hindu, mis on ekspordi seisukohast kõige soodsamad.
- (6) Olukord rahvusvahelises kaubanduses ja teatavate turgude erinõudmised võivad nõuda toetuse muutmist vastavalt asjaomase toote sihtkohale.
- (7) Ekstraklassi, I klassi ja II klassi ühiste kvaliteedistandarditega tomateid, apelsine, sidrunid ja õunu võib praegu ekspordida majanduslikult olulistest kogustest.
- (8) Kätesaadavate vahendite parima kasutuse tagamiseks ja ühenduse ekspordi silmas pidades tuleks jätkata avalikku pakkumist ja kehtestada soovituslik toetussumma ja asjaomaseks perioodiks kavandatavad kogused.
- (9) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas värse puu- ja köögivilja turu korralduskomitee arvamusega.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. A3 süsteemi ekspordilitsentside väljaandmiseks avatakse pakkumine. Asjaomased tooted, pakkumiste esitamise tähtaeg, soovituslikud toetusmäärad ja kavandatavad kogused on kehtestatud käesoleva määruse lisas.
2. Komisjoni määruse (EÜ) nr 1291/2000 ⁽⁴⁾ artiklis 16 osutatud toiduabiks väljaantud litsentsidega hõlmatud koguseid ei võeta arvesse käesoleva määruse lisas esitatud toetuse saamise tingimustele vastavate koguste puhul.
3. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1961/2001 artikli 5 lõike 6 kohaldamist, on A3 litsentside kehtivusaeg 2 kuud.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 9. märtsil 2005.

⁽¹⁾ EÜT L 297, 21.11.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 47/2003 (EÜT L 7, 11.1.2003, lk 64).⁽²⁾ EÜT L 268, 9.10.2001, lk 8. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 537/2004 (ELT L 86, 24.3.2004, lk 9).⁽³⁾ EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2180/2003 (ELT L 335, 22.12.2003, lk 1).⁽⁴⁾ EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. veebruar 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

LISA

**MILLEGA AVATAKSE PAKKUMISKUTSE PUU- JA KÖÖGIVILJA A3 SÜSTEEMI EKSPORDILITSENTSIDE
VÄLJAANDMISEKS (TOMATID, APELSINID, SIDRUNID JA ÕUNAD)**

Pakkumiste esitamise tähtaeg: 9.–10. märts 2005

Tootekood ⁽¹⁾	Sihtkoht ⁽²⁾	Soovitusliku toetuse summa (EUR/netokaalu kg)	Kavandatav kogus (t)
0702 00 00 9100	F08	30	7 647
0805 10 20 9100	A00	35	33 333
0805 50 10 9100	A00	55	16 667
0808 10 80 9100	F09	37	47 705

⁽¹⁾ Tootekoodid on sätestatud komisjoni määruses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

⁽²⁾ A-rea sihtkohakoodid on sätestatud määruse (EMÜ) nr 3846/87 II lisas. Numbrilised sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11). Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt:

F03: kõik sihtkohad, välja arvatud Šveits.

F04: Hongkong, Singapur, Malaisia, Sri Lanka, Indoneesia, Tai, Taiwan, Paapua Uus-Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Jaapan, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mehhiko, Costa Rica.

F08: kõik sihtkohad, välja arvatud Bulgaaria.

F09: järgmised sihtkohad:

- Norra, Island, Gröönimaa, Fääri saared, Rumeenia, Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik, Serbia ja Montenegro, Armeenia, Aserbaidžaan, Valgevene, Gruusia, Kasahstan, Kõrgõzstan, Moldova, Venemaa, Tadžikistan, Türkmenistan, Usbekistan, Ukraina, Saudi Araabia, Bahrein, Katar, Omaan, Araabia Ühendemiraadid (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al-Qaywayn, Ra's al Khaymah ja Fujayrah), Kuveit, Jeemen, Süüria, Iraan, Jordaania, Boliivia, Brasiilia, Venezuela, Peruu, Panama, Ecuador ja Colombia,
- Aafrika riigid ja territooriumid, välja arvatud Lõuna-Aafrika Vabariik,
- komisjoni määruse (EÜ) nr 800/1999 (EÜT L 102, 17.4.1999, lk 11) artiklis 36 sätestatud sihtkohad.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 351/2005,**28. veebruar 2005,****millega kehtestatakse ühenduse tootja- ja impordihinnad nelkide ja rooside suhtes, pidades silmas teatavate Küprosel, Iisraelist, Jordaaniast, Marokost ning Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillekasvatustoodete impordi reguleeriva korra kohaldamist**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 21. detsembri 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 4088/87, millega määratakse kindlaks teatavate Küprosel, Iisraelist, Jordaaniast, Marokost, Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillede impordi soodustollimaksude kohaldamise tingimused,⁽¹⁾ eriti selle artikli 5 lõike 2 punkti a,

ning arvestades järgmist:

määruse (EMÜ) nr 4088/87 artikli 2 lõike 2 ja artikli 3 kohaselt määratakse iga kahe nädala tagant üheõieliste (standardtüüpi) nelkide, mitmeõieliste (*spray*-tüüpi) nelkide, suureõieliste rooside ja väikseõieliste rooside ühenduse impordi- ja tootjahinnad ning neid kohaldatakse kahe nädala jooksul. Vastavalt komisjoni 17. märtsi 1988. aasta määruse (EMÜ) nr 700/88 (milles sätestatakse teatavad üksikasjalikud eeskirjad teatavate Küprosel, Iisraelist, Jordaaniast ja Marokost ning Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillekasvatustoodete ühendusse importimisekorra kohaldamiseks,⁽²⁾ artiklile 1 määratakse need hinnad kindlaks kahe nädalasteks perioodideks liikmesriikide esitatud kaalutud hindade põhjal. Need hinnad tuleks kehtestada viivitamata, et saaks kindlaks määrata kohaldatavad tollimaksud. Seepärast tuleks näha ette, et käesolev määrus jõustub viivitamata,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*Määruse (EMÜ) nr 700/88 artiklis 1b osutatud üheõieliste (standardtüüpi) nelkide, mitmeõieliste (*spray*-tüüpi) nelkide, suureõieliste rooside ja väikseõieliste rooside ühenduse tootja- ja impordihinnad kahe nädalaseks perioodiks on kehtestatud lisas.*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 1. märtsil 2005.

Käesolevat määrust kohaldatakse 2.–15. märtsini 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. veebruar 2005

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arunduse peadirektor*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 382, 31.12.1987, lk 22. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1300/97 (EÜT L 177, 5.7.1997, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 72, 18.3.1988, lk 16. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2062/97 (EÜT L 289, 22.10.1997, lk 1).

LISA

Komisjoni 28. veebruari 2005. aasta määrusele, millega kehtestatakse ühenduse tootja- ja impordihinnad nelkide ja rooside suhtes, pidades silmas teatavate Küprosest, Iisraelist, Jordaaniast, Marokost ning Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillekasvatustoodete impordi reguleeriva korra kohaldamist

(EUR/100 tüki kohta)

Ajavahemik: 2. kuni 15. märts 2005

Ühenduse tootjahind	Üheõielised nelgid (standardtüüpi)	Mitmeõielised nelgid (spray-tüüpi)	Suureõielised roosid	Väikeõielised roosid
	17,20	13,44	37,24	16,29
Ühenduse impordihind	Üheõielised nelgid (standardtüüpi)	Mitmeõielised nelgid (spray-tüüpi)	Suureõielised roosid	Väikeõielised roosid
Iisrael	—	—	—	—
Maroko	—	—	—	—
Küpros	—	—	—	—
Jordaania	—	—	—	—
Jordani Läänekallas ja Gaza sektor	—	—	—	—

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 352/2005,**28. veebruar 2005,****millega kehtestatakse keemiatööstuses kasutatava valge suhkru tootmistoetus ajavahemikuks
1.–31. märts 2005**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 7 lõikele 3 võib eksporditoetusi anda kõnealuse määruse artikli 1 lõike 1 punktides a ja f loetletud toodetele ning kõnealuse lõike punktis d loetletud siirupitele ja CN-koodi 1702 50 00 alla kuuluvale keemiliselt puhtale fruktoosile (levuloos) vahetootena, kui need on mõnes asutamislepingu artikli 23 lõikes 2 osutatud olukorras ja neid kasutatakse teatavate keemiatööstustoodete valmistamisel.
- (2) Komisjoni 27. juuni 2001. aasta määruses (EÜ) nr 1265/2001, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1260/2001 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses tootmistoetuse andmisega teatavate keemiatöös-

tuses kasutatavate suhkrutoodete eest,⁽²⁾ on sätestatud, et need toetused määratakse kindlaks valge suhkru tootmistootusest lähtudes.

- (3) Määruse (EÜ) nr 1265/2001 artiklis 9 on sätestatud, et valge suhkru tootmistoetus tuleb kehtestada kord kuus alates iga kuu esimesest päevast.
- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1265/2001 artiklis 4 osutatud valge suhkru tootmistoetus ajavahemikul 1.–31. märts 2005 on 34,203 EUR/100 kg netomassi kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. veebruar 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 63.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 353/2005,**28. veebruar 2005,****millega määratakse kindlaks teraviljasektori imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 1. märtsist 2005**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta,⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 28. juuni 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1249/96, millega kehtestati nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teraviljasektori imporditollimaksude osas,⁽²⁾ eriti selle artikli 2 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikliga 10 nähakse ette, et nimetatud määruse artiklis 1 osutatud toodete impordil kohaldatakse ühise tollitariifistikuga kehtestatud tollimaksumäärasid. Siiski on nimetatud artikli lõikes 2 osutatud toodete imporditollimaks võrdne kõnealuste toodete importimise ajal kehtiva sekkumishinnaga, mida on suurendatud 55% võrra ja vähendatud asjaomase partii CIF-impordihinna võrra. See maks ei tohi siiski ületada tollitariifistiku tollimaksumäära.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 10 lõike 3 alusel arvutatakse CIF-impordihinnad kõnesoleva toote maailmaturu tüüpilise hinna põhjal.

- (3) Määrusega (EÜ) nr 1249/96 kehtestati määruse (EÜ) nr 1784/2003 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teraviljasektori imporditollimaksude osas.

- (4) Imporditollimakse kohaldatakse kuni uute tollimaksude kindlaksmääramise ja jõustumiseni.

- (5) Imporditollimaksude korra normaalse toimimise võimaldamiseks tuleks võtta tollimaksu arvutamisel aluseks võrdlusperioodi tüüpilist turukurssi.

- (6) Määruse (EÜ) nr 1249/96 kohaldamisel määratakse imporditollimaksud kindlaks vastavalt käesoleva määruse lisale,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 10 lõikes 2 osutatud teraviljasektori imporditollimaksud määratakse käesoleva määruse I lisas kindlaks II lisas esitatud informatsiooni alusel.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. veebruar 2005

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

⁽²⁾ EÜT L 161, 29.6.1996, lk 125. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1110/2003 (ELT L 158, 27.6.2003, lk 12).

I LISA

Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 10 lõikes 2 loetletud toodete imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 1. märtsist 2005

CN-kood	Kirjeldus	Imporditollimaks ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Kõva nisu, kõrge kvaliteediga	0,00
	keskmise kvaliteediga	0,00
	madala kvaliteediga	8,17
1001 90 91	Pehme nisu seeme	0,00
ex 1001 90 99	Pehme nisu, kõrge kvaliteediga, v.a külviks	0,00
1002 00 00	Rukis	37,42
1005 10 90	Mais, külviks, v.a hübriidmais	56,64
1005 90 00	Mais, v.a külviks ⁽²⁾	56,64
1007 00 90	Terasorgo, v.a hübriidkülviseeme	37,42

⁽¹⁾ Kaupade puhul, mis jõuavad ühendusse Atlandi ookeani või Suessi kanali kaudu (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõige 4), võib importija taotleda imporditollimaksu vähendamist:

— 3 EUR/t kohta, kui lossimissadam asub Vahemere ääres, või

— 2 EUR/t kohta, kui lossimissadam asub Iirimaa, Ühendkuningriigis, Taanis, Rootsis, Eestis, Lätis, Leedus, Poolas, Soomes või Pürenee poolsaarel Atlandi ookeani poolsel rannikul.

⁽²⁾ Importija võib taotleda ühtset imporditollimaksu vähendamist 24 EUR/t kohta, kui on täidetud määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 5 kehtestatud tingimused.

II LISA

Imporditollimaksude arvutamisel kasutatavad tegurid

ajavahemikul 15.2.2005–25.2.2005

1. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 2 viidatud keskmised:

Börsinoteering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Toode (valguprotsent 12 % niiskusesisalduse juures)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	keskmine kvaliteet (*)	madal kvaliteet (**)	US oder 2
Noteering (EUR/t)	109,29 (***)	61,02	152,92	142,92	122,92	93,67
Lahe lisatasu (EUR/t)	48,80	13,44	—			—
Suure järvistu lisatasu (EUR/t)	—	—	—			—

(*) Negatiivne lisatasu 10 EUR/t kohta (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

(**) Negatiivne lisatasu 30 EUR/t kohta (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

(***) Positiivne lisatasu 14 EUR/t kohta inkorporeeritud (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

2. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 2 viidatud keskmised:

Last/veokulud: Mehhiko laht–Rotterdam: 29,51 EUR/t; Suur järvistu–Rotterdam: — EUR/t.

3. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõike 2 kolmandas lõigus osutatud subsiidiumid: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMISJONI DIREKTIIV 2005/13/EÜ,

21. veebruar 2005,

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/25/EÜ põllumajandus- ja metsatraktorite mootoritest paisatavate gaasiliste ja tahkete osakeste heitmete vastu võetavate meetmete kohta ning põllu- või metsamajanduslike traktorite tüübikinnituse andmist käsitleva Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/37/EÜ I lisa

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2000. aasta direktiivi 2000/25/EÜ (põllumajandus- ja metsatraktorite mootoritest paisatavate gaasiliste ja tahkete osakeste heitmete vastu võetavate meetmete kohta, millega muudetakse nõukogu direktiivi 74/150/EMÜ),⁽¹⁾ eriti selle artikleid 6 ja 7,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta direktiivi 2003/37/EÜ põllu- või metsamajanduslike traktorite, nende haagiste ja pukseeritavate vahetatavate masinate, ja nende masinate jaoks mõeldud süsteemide, nende osade ja eraldi seadmestike tüübikinnituse andmise kohta ja direktiivi 74/150/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta,⁽²⁾ eriti selle artikli 19 lõike 1 punkti a,

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 1997. aasta direktiiviga 97/68/EÜ väljaspool teid kasutatavatele liikurmasinatele paigaldatavate sisepõlemismootorite heitgaaside ja tahkete heitmete vähendamise meetmeid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta,⁽³⁾ muudetud direktiiviga 2004/26/EÜ, sätestatakse väljaspool teid kasutatavatele liikurmasinatele paigaldatavate sisepõlemismootorite heitmete suhtes rangemad nõuded ja kehtestatakse kolm uut heite piirväärtuste etappi.

(2) Direktiiv 2000/25/EÜ, mis on üks üksikdirektiividest tüübikinnitusmenetluse raames vastavalt nõukogu 4. märtsi 1974. aasta direktiivile 74/150/EÜ põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite tüübikinnitust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta,⁽⁴⁾ tuleks ühtlustada direktiiviga 97/68/EÜ, nagu seda on muudetud direktiiviga 2004/26/EÜ, eriti viimasega sisse viidud paindlikkuskava osas.

(1) EÜT L 173, 12.7.2000, lk 1. Direktiivi on muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

(2) ELT L 171, 9.7.2003, lk 1. Direktiivi on muudetud nõukogu direktiiviga 2004/66/EÜ (ELT L 168, 1.5.2004, lk 35).

(3) EÜT L 59, 27.2.1998, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2004/26/EÜ (ELT L 146, 30.4.2004, lk 1).

(4) EÜT L 84, 28.3.1974, lk 10. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 807/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 36).

(3) Direktiivi 2000/25/EÜ I ja II lisa tuleb kohandada, eriti arvestades direktiivis 97/68/EÜ, nagu seda on muudetud direktiiviga 2004/26/EÜ, kehtestatud uusi heite piirväärtusi, mille puhul süsivesinike heide ja lämmastikoksiidide heide liidetakse. Nendes lisades tuleks teha teisi muudatusi, et tagada direktiivide 2000/25/EÜ, 97/68/EÜ ja 2003/37/EÜ teatiste kohta käivate sätete ühtsus. Samuti tuleb kohandada direktiivi 2000/25/EÜ III lisa, et lisada alternatiivsed tüübikinnitused, mida tunnustatakse uutes etappides III A, III B ja IV.

(4) On vaja kohandada ka direktiivi 2003/37/EÜ I lisa, et tagada direktiivide 2000/25/EÜ, 97/68/EÜ ja 2003/37/EÜ teatiste kohta käivate sätete ühtsus. Eelkõige on lahknemused terminoloogias likvideeritud õigusaktide parema selguse huvides.

(5) Seepärast tuleks direktiive 2000/25/EÜ ja 2003/37/EÜ vastavalt muuta.

(6) Käesolevas direktiivis ettenähtud meetmed on kooskõlas direktiivi 2003/37/EÜ artikli 20 1. lõike alusel loodud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 2000/25/EÜ muudetakse järgmiselt.

1) Artiklile 1 lisatakse järgmine taane:

“— “asendusmootor” tähendab uut mootorit, mis on valmis-
tatud ja tarnitud üksnes teatava masina mootori väljavahetamiseks.”

2) Artiklile 3 lisatakse järgmised lõiked:

“3. Asendusmootor peab vastama piirväärtustele, millele pidi väljavahetatav mootor vastama, kui see esimest korda turule toodi.

Sõna “ASENDUSMOOTOR” lisatakse mootoril olevale etiketile või kasutusjuhendisse.”

3) Lisatakse artikkel 3a:

“Artikkel 3a

Paindlikkuskava

Erandina artikli 3 lõigetest 1 ja 2 näevad liikmesriigid ette, et tootja taotluse korral ja tüübikinnitusasutuse loaga võib mootoritootja kahe järjestikuse piirväärtuste etapi vahelisel ajavahemikul turule viia piiratud arvu traktoritele paigaldatavaid mootoreid, mis vastavad üksnes rakendatavale etapile vahetult eelneva etapi heite piirväärtustele või selliste mootoritega traktoreid, tingimusel, et ta järgib IV lisas sätestatud korda.”

4) Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:

a) Lõikele 2 lisatakse punktid c, d ja e:

“c) III A etapis

- H, I ja K kategooria mootorite puhul (direktiivi 97/68/EÜ artikli 9 lõikes 3a määratletud mootori võimsusega) pärast 31. detsembrist 2005,
- J kategooria mootorite puhul (direktiivi 97/68/EÜ artikli 9 lõikes 3a määratletud mootori võimsusega) pärast 31. detsembrist 2006;

d) III B etapis

- L kategooria mootorite puhul (direktiivi 97/68/EÜ artikli 9 lõikes 3c määratletud mootori võimsusega) pärast 31. detsembrist 2009,
- M ja N kategooria mootorite puhul (direktiivi 97/68/EÜ artikli 9 lõikes 3c määratletud mootori võimsusega) pärast 31. detsembrist 2010,
- P kategooria mootorite puhul (direktiivi 97/68/EÜ artikli 9 lõikes 3c määratletud mootori võimsusega) pärast 31. detsembrist 2011;

e) IV etapis

- Q kategooria mootorite puhul (direktiivi 97/68/EÜ artikli 9 lõikes 3d määratletud mootori võimsusega) pärast 31. detsembrist 2012,
- R kategooria mootorite puhul (direktiivi 97/68/EÜ artikli 9 lõikes 3d määratletud mootori võimsusega) pärast 30. septembrist 2013.”

b) Lõikele 3 lisatakse järgmised taanded:

- H kategooria mootorite puhul pärast 31. detsembrist 2005,
- I kategooria mootorite puhul pärast 31. detsembrist 2006,
- K kategooria mootorite puhul pärast 31. detsembrist 2006,
- J kategooria mootorite puhul pärast 31. detsembrist 2007,
- L kategooria mootorite puhul pärast 31. detsembrist 2010,
- M kategooria mootorite puhul pärast 31. detsembrist 2011,
- N kategooria mootorite puhul pärast 31. detsembrist 2011,
- P kategooria mootorite puhul pärast 31. detsembrist 2012,
- Q kategooria mootorite puhul pärast 31. detsembrist 2013,
- R kategooria mootorite puhul pärast 30. septembrist 2014.”

c) Lõige 5 asendatakse järgmise tekstiga:

“5. A kuni G kategooria mootorite puhul võivad liikmesriigid lõikes 3 nimetatud tähtpäevi edasi lükata kaks aastat nende mootorite puhul, mille tootmiskuupäev on kõnealusest tähtpäevast varasem. Nad võivad teha muid erandeid direktiivi 97/68/EÜ artiklis 10 sätestatud korras.”

d) Lisatakse lõiked 6, 7 ja 8:

“6. H kuni R kategooria mootorite puhul lükatakse lõikes 3 kehtestatud tähtpäevad edasi kahe aasta võrra nende mootorite puhul, mille tootmiskuupäev on kõnealusest kuupäevast varasem.

7. Liikmesriigid lubavad enne käesoleva artikli lõikes 3 sätestatud kuupäevi tähistada eriliselt direktiivi 97/68/EÜ I lisa punktides 4.1.2.4, 4.1.2.5 ja 4.1.2.6 esitatud tabelis esitatud piirväärtustele vastavaid mootoritüüpe või mootoritüüpkonde, et näidata kõnealuste seadmete vastavust nõutavatele piirväärtustele juba enne kehtestatud kuupäevi.

8. Direktiivi 2003/37/EÜ artiklis 20 2 lõikes sätestatud korras ühtlustab komisjon III B ja IV etapi piirväärtused ja kuupäevad nende piirväärtuste ja kuupäevadega, mille kohta tehakse otsus vastavalt direktiivi 2004/26/EÜ artikli 2 punktis b sätestatud muutmise korrale, võttes arvesse põllu- ja metsamajanduslike traktorite ja eelkõige kategooriate T2, T4.1 ja C2 traktoritega seotud vajadusi.”

5) I, II ja III lisa muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi I lisale.

6) Lisatakse IV lisa, mille tekst on sätestatud käesoleva direktiivi II lisas.

Artikkel 2

Direktiivi 2003/37/EÜ I lisa muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi III lisale.

Artikkel 3

1. Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigusnormid hiljemalt 31. detsembriks 2005. Nad edastavad kõnealuste normide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid kohaldavad neid norme alates 1. jaanuarist 2006.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 5

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 21. veebruar 2005

Komisjoni nimel
asepresident

Günter VERHEUGEN

I LISA

Direktiivi 2000/25/EÜ I, II ja III lisa muudetakse järgmiselt:

1. I lisa muudetakse järgmiselt:

a) 1. liide asendatakse järgmisega:

“1. liide

Teatis,

mis käsitleb EÜ tüübikinnitust traktori algmootori liigile eraldiseisva tehnilise üksusena väljapaisatavate saasteainete suhtes

Allpool toodud teave esitatakse kolmes eksemplaris ja sellega kaasneb lisade nimekiri. Vajalikud joonised peavad olema sobivas mõõtkavas ja piisavalt üksikasjalikud, esitatuna A4 formaadis paberil või A4 formaadis voldikul. Võimalikud fotod peavad olema piisavalt üksikasjalikud.

1. JAGU ÜLDOSA

1. **Algmootor/mootoritüüp⁽¹⁾ ⁽³⁾**

1.1. Mark(margid) (tootja kaubanimi):

1.2. Algmootori ja vajaduse korral mootoritüüpkonna/-tüüpkondade nimi ja kaubanduslik kirjeldus⁽¹⁾:

1.3. Tootja tüübikood, nagu see on märgitud mootorile/mootoritele, ja kinnitusviis:

1.3.1. Mootoritüübi identifitseerimisnumbri asukoht, kood ja kinnitusviis:

1.3.2. Osa EÜ tüübikinnitusmärgi asukoht ja kinnitusviis:

1.4. Tootja nimi ja aadress:

1.5. Koostetehas(t)e aadress(id):

2. JAGU TÜÜPKONDA KUULUVA MOOTORI TÜÜP

2. **Tüüpkonna algmootori põhiparameetrid⁽³⁾**

2.1. Diiselmootori kirjeldus

2.1.1. Tootja:

2.1.2. Tootja mootorikood (märgitud mootoritele):

2.1.3. Tsükkel: neljataktiline/kahetaktiline⁽¹⁾

2.1.4. Silindri läbimõõt: mm

2.1.5. Kolvi käik: mm

2.1.6. Silindrite arv ja paigutus:

2.1.7. Töömaht: cm³

- 2.1.8. Nominaalkiirus: r/min
- 2.1.9. Suurim momendikiirus: r/min
- 2.1.10. Surveaste (2):
- 2.1.11. Põlemissüsteemi kirjeldus:
- 2.1.12. Põlemiskambri ja kolvipea joonis (joonised):
- 2.1.13. Sisse- ja väljalaskeakende minimaalne ristlõikepindala:
- 2.1.14. Jahutussüsteem
- 2.1.14.1. Jahutusvedelik
- 2.1.14.1.1. Jahutusvedeliku laad:
- 2.1.14.1.2. Tsirkulatsioonipumbad: jah/ei (1)
- 2.1.14.1.3. Näitajad või mark/margid ja tüüp/tüübid (vajaduse korral):
- 2.1.14.1.4. Ülekandesuhe või -suhted (vajaduse korral):
- 2.1.14.2. Õhkjahutus
- 2.1.14.2.1. Ülelaadekompressor: jah/ei (1)
- 2.1.14.2.2. Näitajad või mark/margid ja tüüp/tüübid (vajaduse korral):
- 2.1.14.2.3. Ülekandesuhe või -suhted (vajaduse korral):
- 2.1.15. Tootja lubatud temperatuur:
- 2.1.15.1. Vedelikjahutus: maksimaalne temperatuur väljundpunktis: K
- 2.1.15.2. Õhkjahutus: võrdluspunkt:
- Maksimaalne temperatuur võrdluspunktis: K
- 2.1.15.3. Laaditud õhu maksimaalne temperatuur vahejahuti väljundpunktis (vajaduse korral): K
- 2.1.15.4. Heitgaasi maksimaalne temperatuur mõõdetuna väljalasketorustiku välisääriku juures asuvas väljalasketoru(de) punktis: K
- 2.1.15.5. Määrdeõli temperatuur: minimaalne: K maksimaalne: K
- 2.1.16. Ülelaadur: jah/ei (1)
- 2.1.16.1. Mark:
- 2.1.16.2. Tüüp:
- 2.1.16.3. Süsteemi kirjeldus (näiteks ülelaadimise suurim rõhk, vajaduse korral piirdeklapp):
- 2.1.16.4. Vahejahuti: jah/ei (1)
- 2.1.17. Sisselaskestesüsteem: maksimaalne lubatud sisselaske hõrendus mootori nominaalkiirusel ja täiskoormusega: kPa
- 2.1.18. Väljalaskestesüsteem: maksimaalne lubatud väljalaske vasturõhk mootori nominaalkiirusel ja täiskoormusega: kPa

- 2.2. Saastet vähendavad lisaseadmed (kui need on olemas ja kui neid ei ole kirjeldatud mõnes muus punktis)
Kirjeldus ja/või ⁽¹⁾ diagramm(id):
- 2.3. Kütuseoiide
- 2.3.1. Kütusepump
Rõhk ⁽²⁾ või diagrammkarakteristik: kPa
- 2.3.2. Sissepritsesüsteem
- 2.3.2.1. Pump
- 2.3.2.1.1. Mark (margid):
- 2.3.2.1.2. Tüüp (tüübid):
- 2.3.2.1.3. Sissepritseannus: mm³ ⁽²⁾ takti või tsükli kohta pumba kiirusel:..... p/min (nominaalkiirus) ja p/min (suurim momendikiirus) või diagramm-karakteristik
Märkida kasutatud meetod: mootoril/pumbakatsetuspingil ⁽¹⁾
- 2.3.2.1.4. Sissepritsehetk
- 2.3.2.1.4.1. Sissepritse reguleerkõver ⁽²⁾:
- 2.3.2.1.4.2. Seadistus ⁽²⁾:
- 2.3.2.2. Sissepritsetorustik:
- 2.3.2.2.1. Pikkus: mm
- 2.3.2.2.2. Sisediaameeter: mm
- 2.3.2.3. Pihusti(d)
- 2.3.2.3.1. Mark (margid):
- 2.3.2.3.2. Tüüp (tüübid):
- 2.3.2.3.3. Avanemisrõhk ⁽²⁾ või diagrammkarakteristik:
- 2.3.2.4. Pöörlemissageduse regulaator
- 2.3.2.4.1. Mark (margid):
- 2.3.2.4.2. Tüüp (tüübid):
- 2.3.2.4.3. Kiiruse piir täiskoormuse juures ⁽²⁾: p/min
- 2.3.2.4.4. Suurim tühikäigu pöörlemissagedus ⁽²⁾: p/min
- 2.3.2.4.5. Minimaalne kiirus tühikäigul ⁽²⁾: p/min
- 2.3.3. Külmkäivitusseade
- 2.3.3.1. Mark (margid):
- 2.3.3.2. Tüüp (tüübid):
- 2.3.3.3. Kirjeldus:

- 2.4. Gaasijaotussüsteem
- 2.4.1. Maksimaalne klapi tõus ning avamis- ja sulgemisnurgad sisemise surnud punkti suhtes või samaväärsed andmed:
- 2.4.2. Klapi vahed ja/või seadistusvahemik (¹)
- 2.4.3. Muudetav gaasijaotusfaasidega süsteem (olemasolu korral ja kus: sisselase ja/või väljalase)
- 2.4.3.1. Tüüp: pidev või kinni/lahti
- 2.4.3.2. Nuki faasinihkenurk
- 2.5. Avade paigutus
- 2.5.1. Paigutus, suurus ja arv
- 2.6. Elektrooniline juhtimine
- Kui mootoril on elektrooniliselt kontrollitavaid funktsioone, tuleb esitada nende toimimist käsitlev teave, sealhulgas:
- 2.6.1. Mark:
- 2.6.2. Tüüp:
- 2.6.3. Osa number:
- 2.6.4. Mootori elektroonilise kontrollploki asukoht:
- 2.6.4.1. Mida kontrollploki abil jälgitakse:
- 2.6.4.2. Mida kontrollploki abil reguleeritakse:

3. JAGU DIISELMOOTORI TÜÜPKOND

3. Mootoritüüpkonna põhiparameetrid

- 3.1. Tüüpkonna mootoritüüpide nimekiri
- 3.1.1. Mootoritüüpkonna nimi:
- 3.1.2. Tüüpkonna mootoritüüpide spetsifikatsioon:

	Algmootor				
Mootoritüüp					
Silindrite arv					
Nominaalkiirus (p/min)					
Kütusekulu töötsükli kohta (mm ³) nominaalkiirusel					
Nimivõimsus (kW)					
Suurim momendikiirus (p/min)					
Kütusekulu töötsükli kohta (mm ³) suurimal momendikiirusel					
Suurim pöördemoment (Nm)					
Minimaalne kiirus tühikäigul (p/min)					
Silindri protsentuaalne töömaht algmootori töömahust					100

4. JAGU MOOTORITÜÜP
4. **Mootori tüübi põhiparameetrid**
- 4.1. Mootori kirjeldus
- 4.1.1. Tootja:
- 4.1.2. Tootja mootorkood (märgitud mootoritele):
- 4.1.3. Tsükkel: neljatahtiline/kahetaktiline⁽¹⁾
- 4.1.4. Silindri läbimõõt: mm
- 4.1.5. Kolvi käik: mm
- 4.1.6. Silindrite arv ja paigutus:
- 4.1.7. Töömaht: cm³
- 4.1.8. Nominaalkiirus: p/min
- 4.1.9. Suurim momendikiirus: p/min
- 4.1.10. Surveaste:⁽²⁾
- 4.1.11. Põlemissüsteem:
- 4.1.12. Põlemiskambri ja kolvipea joonis (joonised):
- 4.1.13. Sisse- ja väljalaskeakende minimaalne ristlõikepindala:
- 4.1.14. Jahutussüsteem
- 4.1.14.1. Jahutusvedelik
- 4.1.14.1.1. Jahutusvedeliku laad:
- 4.1.14.1.2. Tsirkulatsioonipumbad: jah/ei⁽¹⁾
- 4.1.14.1.3. Näitajad või mark/margid ja tüüp/tüübid (vajaduse korral):
- 4.1.14.1.4. Ülekandesuhe või -suhted (vajaduse korral):
- 4.1.14.2. Õhkjahutus
- 4.1.14.2.1. Ülelaadekompressor: jah/ei⁽¹⁾
- 4.1.14.2.2. Näitajad või mark/margid ja tüüp/tüübid (vajaduse korral):
- 4.1.14.2.3. Ülekandesuhe või -suhted (vajaduse korral):
- 4.1.15. Tootja lubatud temperatuur:
- 4.1.15.1. Vedelikjahutus: maksimaalne temperatuur väljundpunktis: K
- 4.1.15.2. Õhkjahutus: võrdluspunkt:
- Maksimaalne temperatuur võrdluspunktis: K
- 4.1.15.3. Laaditud õhu maksimaalne temperatuur vahejahuti väljundpunktis (vajaduse korral): K
- 4.1.15.4. Heitgaasi maksimaalne temperatuur mõõdetuna väljalasketorustiku välisääriku juures asuvas väljalasketoru(de) punktis: K

- 4.1.15.5. Määrdeõli temperatuur: minimaalne: K maksimaalne: K
- 4.1.16. Ülelaadur: jah/ei ⁽¹⁾
- 4.1.16.1. Mark:
- 4.1.16.2. Tüüp:
- 4.1.16.3. Süsteemi kirjeldus (näiteks ülelaadimise suurim rõhk, vajaduse korral piirdeklapp):
- 4.1.16.4. Vahejahuti: jah/ei ⁽¹⁾
- 4.1.17. Sisselaskesüsteem: maksimaalne lubatud sisselaske hõrendus mootori nominaalkiirusel ja täiskoormusega: kPa
- 4.1.18. Väljalaskesüsteem: maksimaalne lubatud väljalaske vasturõhk mootori nominaalkiirusel ja täiskoormusega: kPa
- 4.2. Saastet vähendavad lisaseadmed (kui need on olemas ja kui neid ei ole kirjeldatud mõnes muus punktis)
- Kirjeldus ja/või ⁽¹⁾ diagramm(id):
- 4.3. Kütuseoide
- 4.3.1. Kütusepump
- Rõhk ⁽²⁾ või diagrammkarakteristik: kPa
- 4.3.2. Sissepritsesüsteem
- 4.3.2.1. Pump
- 4.3.2.1.1. Mark (margid):
- 4.3.2.1.2. Tüüp (tüübid):
- 4.3.2.1.3. Sissepritseannus: mm³ ⁽²⁾ takti või tsükli kohta pumba kiirusel: p/min (nominaalkiirus) ja p/min (suurim momendikiirus) või diagrammkarakteristik
- Märkida kasutatud meetod: mootoril/pumbakatsetuspingil ⁽¹⁾
- 4.3.2.1.4. Sissepritsetek
- 4.3.2.1.4.1. Sissepritse reguleerikõver: ⁽²⁾
- 4.3.2.1.4.2. Seadistus: ⁽²⁾
- 4.3.2.2. Sissepritsetorustik
- 4.3.2.2.1. Pikkus: mm
- 4.3.2.2.2. Sisediaameeter: mm
- 4.3.2.3. Pihusti(d)
- 4.3.2.3.1. Mark (margid):
- 4.3.2.3.2. Tüüp (tüübid):
- 4.3.2.3.3. Avanimisrõhk ⁽²⁾ või diagrammkarakteristik: ⁽¹⁾
- 4.3.2.4. Pöörlemissageduse regulaator(id)

- 4.3.2.4.1. Mark (margid):
- 4.3.2.4.2. Tüüp (tüübid):
- 4.3.2.4.3. Kiiruse piir täiskoormuse juures: ⁽²⁾ p/min
- 4.3.2.4.4. Suurim tühikäigu pöörlemisagedus: ⁽²⁾ p/min
- 4.3.2.4.5. Minimaalne kiirus tühikäigul: ⁽²⁾ p/min
- 4.3.3. Külmkäivitusseade
- 4.3.3.1. Mark (margid):
- 4.3.3.2. Tüüp (tüübid):
- 4.3.3.3. Kirjeldus:
- 4.4. Gaasjaotussüsteem
- 4.4.1. Maksimaalne klapi tõus ning avamis- ja sulgemisnurgad sisemise surnud punkti suhtes või sama-
väärseid andmed:
- 4.4.2. Klapivahed ja/või seadistusvahemik: ⁽¹⁾
- 4.4.3. Muudetav gaasjaotusfaasidega süsteem (olemasolu korral ja kus: sisselase ja/või väljalase)
- 4.4.3.1. Tüüp: pidev või kinni/lahti
- 4.4.3.2. Nuki faasinihkenurk
- 4.5. Avade paigutus
- 4.5.1. Paigutus, suurus ja arv
- 4.6. Elektrooniline juhtimine
- Kui mootoril on elektrooniliselt kontrollitavaid funktsioone, tuleb esitada nende toimimist käsitlev
teave, sealhulgas:
- 4.6.1. Mark:
- 4.6.2. Tüüp:
- 4.6.3. Osa number:
- 4.6.4. Mootori elektroonilise kontrollploki asukoht:
- 4.6.4.1. Mida kontrollploki abil jälgitakse:
- 4.6.4.2. Mida kontrollploki abil reguleeritakse:

b) 2. liites asendatakse punkt 2.4 järgmisega:

“2.4. Katsetulemused

Mõõdetud vastavalt direktiivi 97/68/EÜ nõuetele

CO (g/kWh)	HC (g/kWh)	NO _x (g/kWh)	HC + NO _x (g/kWh)	Tahked osakesed (g/kWh) ^a

2. II lisa muudetakse järgmiselt:

a) 1. liidet muudetakse järgmiselt:

i) punktid 2.1.17 ja 2.1.18 asendatakse järgmisega:

“2.1.17. Sisselaskesüsteem: maksimaalne lubatud sisselaske hõrendus mootori nominaalkiirusel ja täiskoormu-
sega: kPa

2.1.18. Väljalaskesüsteem: maksimaalne lubatud väljalaske vasturõhk mootori nominaalkiirusel ja täiskoormu-
sega: kPa”;

ii) lisatakse järgmine tekst:

“2.6. Avade paigutus

2.6.1. Paigutus, suurus ja arv”;

b) 2. liites asendatakse punkt 2.2.4 järgmisega:

“2.2.4. Katsetulemused

Mõõdetud vastavalt direktiivi 97/68/EÜ nõuetele

CO (g/kWh)	HC (g/kWh)	NO _x (g/kWh)	HC + NO _x (g/kWh)	Tahked osakesed (g/kWh)”

3. III lisa asendatakse järgmisega:

“III LISA

ALTERNATIIVSETE TÜÜBIKINNITUSTE TUNNUSTAMINE

1. I etapi puhul loetakse direktiivis 97/68/EÜ määratletud A, B ja C kategooria mootorite suhtes samaväärseteks järgmised tunnustused:

1.1. Direktiivi 97/68/EÜ kohased tüübiikinnitustunnustused.

1.2. Direktiivi 88/77/EMÜ kohased tüübiikinnitustunnustused, mis vastavad direktiivi 88/77/EMÜ (muudetud direktiiviga 91/542/EMÜ) artikliga 2 ja I lisa punktiga 6.2.1 või ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni määruse 49.02 muudatusteseeriaga parandused I/2 A või B etapi jaoks ettenähtud nõuetele.

1.3. ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni määruse nr 96 kohased tüübiikinnitustunnustused.

2. II etapi puhul loetakse samaväärseteks järgmised tüübiikinnitustunnustused:

2.1. Direktiivi 97/68/EÜ II etapi kohased tüübiikinnitustunnustused D, E, F ja G kategooria mootorite suhtes.

2.2. Tüübiikinnitused, mis vastavad direktiivile 88/77/EMÜ, mida on muudetud direktiiviga 99/96/EÜ, ja mis vastavad I lisa punktis 6.2.1 ettenähtud etapi A, B1, B2 või C nõuetele.

2.3. ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni muudatusteseeria 49.03.

2.4. ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni määruse nr 96 järgsed etapi B tüübiikinnitused, mis vastavad selle määruse muudatusteseeria 01 punktile 5.2.1.

3. III A etapi puhul loetakse samaväärseteks järgmised tüübiikinnitustunnustused:

Direktiivi 97/68/EÜ III A etapi kohased tüübiikinnitustunnustused H, I, J ja K kategooria mootorite suhtes.

4. III B etapi puhul loetakse samaväärseteks järgmised tüübiikinnitustunnustused:

Direktiivi 97/68/EÜ III B etapi kohased tüübiikinnitustunnustused L, M, N ja P kategooria mootorite suhtes.

5. IV etapi puhul loetakse samaväärseteks järgmised tüübiikinnitustunnustused:

Direktiivi 97/68/EÜ IV etapi kohased tüübiikinnitustunnustused Q ja R kategooria mootorite suhtes.”

II LISA

Direktiivile 2000/25/EÜ lisatakse järgmine IV lisa:

"IV LISA

ARTIKLIS 3a SÄTESTATUD PAINDLIKKUSKAVA ALUSEL TURULE VIIDUD TRAKTOREID JA MOOTOREID KÄSITLEVAD SÄTTED

1. MOOTORI- JA TRAKTORITOOTJATE TEGEVUS

- 1.1. Traktoritootja, kes soovib kasutada paindlikkuskava, taotleb oma tüübikinnitusasutuselt luba tellida otse või allhanke korras oma mootoritarnijalt kahe piirväärtuste etapi vahelisel ajavahemikul punktides 1.2 ja 1.3 osutatud koguses mootoreid, mis ei vasta kehtivatele heite piirväärtustele, kuid millel on eelmise piirväärtuste etapi tüübikinnitus.
- 1.2. Paindlikkuskava raames turule viidavate mootorite arv ei tohi üheski mootorikategoorias ületada 20 % kõnealuse kategooria mootoritega traktorite aastases müüginahust asjaomase traktoritootja puhul (arvutatud viimase viie aasta keskmise müügi põhjal ELi turul). Juhul, kui traktoritootja on turustanud ELis traktoreid vähem kui viis aastat, arvutatakse keskmine müük selle ajavahemiku alusel, mille jooksul asjaomane tootja on ELi turul traktoreid turustanud.
- 1.3. Alternatiivse võimalusena punktile 1.2 võib traktoritootja taotleda luba, et tema mootoritarnijad saaksid paindlikkuskava alusel turule viia kindla arvu mootoreid. Eri mootorikategooriates ei tohi mootorite arv ületada järgmisi väärtusi:

Mootorikategooria	Mootorite arv
19–37 kW	200
37–75 kW	150
75–130 kW	100
130–560 kW	50

- 1.4. Traktoritootja lisab tüübikinnitusasutusele esitatavale taotlusele järgmise teabe:

a) selliste etikettide näidis, mis kinnitatakse igale traktorile, millele on paigaldatud paindlikkuskava alusel turule viidud mootor. Etiketidel peab olema järgmine tekst: "TRAKTOR NR ... (traktori järjekorranumber) KOKKU ... TRAKTORIST (asjaomase võimsusvahemiku traktorite koguarv) MOOTORIGA NR ... TÜÜBIKINNITUSEGA (direktiiv 2000/25/EÜ) NR ..."; ja

b) mootorile kinnititava lisaetiketi näidis käesoleva lisa punktis 2.2 osutatud tekstiga.

- 1.5. Traktoritootja esitab tüübikinnitusasutusele kogu teabe, mis on seotud paindlikkuskava rakendamisega ja mida tüübikinnitusasutus võib nõuda otsuse tegemiseks.
- 1.6. Traktoritootja esitab iga kuue kuu järel tüübikinnitusasutusele igas liikmesriigis, kus traktorit turustatakse, aruande tema kasutatavate paindlikkuskavade rakendamise kohta. Aruanne peab sisaldama kumulatiivseid andmeid paindlikkuskava raames turule viidud mootorite ja traktorite arvu kohta, mootorite ja traktorite järjekorranumbreid ning loetelu liikmesriikidest, kus traktor on kasutusele võetud. See kord jätkub seni, kuni kasutatakse paindlikkuskava.

2. MOOTORITOOTJA TEGEVUS

- 2.1. Mootoritootja võib tarnida traktoritootjale mootoreid paindlikkuskava alusel, mille jaoks on antud luba vastavalt käesoleva lisa punktile 1.
- 2.2. Mootoritootja peab kinnitama kõnealustele mootoritele etiketi järgmise tekstiga: "Paindlikkuskava alusel turule viidud mootor".

3. TÜÜBIKINNITUSASUTUSE TEGEVUS

Tüübikinnitusasutus hindab paindlikkuskava taotluste ja lisatud dokumentide sisu. Hindamise tulemusena teavitab tüübikinnitusasutus traktoritootjat oma otsusest, kas lubada paindlikkuskava kasutamist.”

III LISA

Direktiivi 2003/37/EÜ I lisas asendatakse näidise A 3. jagu "Mootor" järgmisega:

"3. MOOTOR

1. osa – Üldosa

3.1. *Algmootor/mootoritüüp* ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽²¹⁾

3.1.1. Mark(margid) (tootja kaubanimi):

3.1.2. Algmootori ja vajaduse korral mootoritüüpkonna/-tüüpkondade nimi ja kaubanduslik kirjeldus: ⁽¹⁾

.....

3.1.3. Tootja tüübikood, nagu see on märgitud mootorile/mootoritele, ja kinnitusviis:

.....

3.1.3.1. Mootoritüübi identifitseerimisnumbri asukoht, kood ja kinnitusviis:

.....

3.1.3.2. Osa EÜ tüübikinnitusmärgi asukoht ja kinnitusviis:

3.1.4. Tootja nimi ja aadress:

3.1.5. Koostetehas(t)e aadress(id):

3.1.6. Tööpõhimõte:

— säde-/survesüüde ⁽¹⁾

— otse-/kaudsissepritse ⁽¹⁾

— kahetaktiline/neljataktiline ⁽¹⁾

3.1.7. Kütus

düüsilikütus/bensiin/veeldatud naftagaas (LPB)/muu ⁽¹⁾

2. osa – Tüüpkonda kuuluva mootori tüüp

3.2. *Tüüpkonna algmootori põhiparameetrid* ⁽³⁾

3.2.1. Diiselmootori kirjeldus

3.2.1.1. Tootja:

3.2.1.2. Tootja mootorikood (märgitud mootoritele):

3.2.1.3. Tsükkel: neljataktiline/kahetaktiline ⁽¹⁾

3.2.1.4. Silindri läbimõõt: mm

3.2.1.5. Kolvi käik: mm

3.2.1.6. Silindrite arv ja paigutus:

3.2.1.7. Töömaht: cm³

3.2.1.8. Nominaalkiirus: p/min

- 3.2.1.9. Suurim momendikiirus: p/min
- 3.2.1.10. Surveaste: ⁽²⁾.....
- 3.2.1.11. Põlemissüsteemi kirjeldus:
- 3.2.1.12. Põlemiskambri ja kolvipea joonis (joonised):
- 3.2.1.13. Sisse- ja väljalaskeakende minimaalne ristlõikepindala:
- 3.2.1.14. Jahutussüsteem
- 3.2.1.14.1. Jahutusvedelik
- 3.2.1.14.1.1. Jahutusvedeliku laad:
- 3.2.1.14.1.2. Tsirkulatsioonipumbad: jah/ei ⁽¹⁾
- 3.2.1.14.1.3. Näitajad või mark/margid ja tüüp/tüübid (vajaduse korral):
- 3.2.1.14.1.4. Ülekandesuhe või -suhted (vajaduse korral):
- 3.2.1.14.2. Õhkjahutus
- 3.2.1.14.2.1. Ülelaadekompressor: jah/ei ⁽¹⁾
- 3.2.1.14.2.2. Näitajad või mark/margid ja tüüp/tüübid (vajaduse korral):
- 3.2.1.14.2.3. Ülekandesuhe või -suhted (vajaduse korral):
- 3.2.1.15. Tootja lubatud temperatuur:
- 3.2.1.15.1. Vedelikjahutus: maksimaalne temperatuur väljundpunktis:
- 3.2.1.15.2. Õhkjahutus: võrdluspunkt:
- Maksimaalne temperatuur võrdluspunktis: K
- 3.2.1.15.3. Laaditud õhu maksimaalne temperatuur vahejahuti väljundpunktis (vajaduse korral): K
- 3.2.1.15.4. Heitgaasi maksimaalne temperatuur mõõdetuna väljalasketorustiku välisääriku juures asuvas väljalasketoru(de) punktis: K
- 3.2.1.15.5. Määrdeõli temperatuur: minimaalne: K maksimaalne: K
- 3.2.1.16. Ülelaadur: jah/ei ⁽¹⁾
- 3.2.1.16.1. Mark:
- 3.2.1.16.2. Tüüp:
- 3.2.1.16.3. Süsteemi kirjeldus (näiteks ülelaadimise suurim rõhk, vajaduse korral piirdeklapp):
- 3.2.1.16.4. Vahejahuti: jah/ei ⁽¹⁾
- 3.2.1.17. Sisselaskesüsteem: maksimaalne lubatud sisselaske rõendus mootori nominaalkiirusel ja täiskoormusega: kPa
- 3.2.1.18. Väljalaskesüsteem: maksimaalne lubatud väljalaske vasturõhk mootori nominaalkiirusel ja täiskoormusega: kPa
- 3.2.2. Saastet vähendavad lisaseadmed (kui need on olemas ja kui neid ei ole kirjeldatud mõnes muus punktis)
- Kirjeldus ja/või ⁽¹⁾ diagramm(id):

- 3.2.3. Kütusetoide
- 3.2.3.1. Kütusepump
Rõhk (²) või diagrammkarakteristik: kPa
- 3.2.3.2. Sissepritsesüsteem
- 3.2.3.2.1. Pump
- 3.2.3.2.1.1. Mark (margid):
- 3.2.3.2.1.2. Tüüp (tüübid):
- 3.2.3.2.1.3. Sissepritseannus: mm³ (²) takti või tsükli kohta pumba kiirusel: p/min (nominaalkiirus) ja p/min (suurim momendikiirus) või diagrammkarakteristik
Märkida kasutatud meetod: mootoril/pumbakatsetuspingil (¹)
- 3.2.3.2.1.4. Sissepritsehetk
- 3.2.3.2.1.4.1. Sissepritse reguleerkõver: (²)
- 3.2.3.2.1.4.2. Seadistus: (²)
- 3.2.3.2.2. Sissepritsetorustik
- 3.2.3.2.2.1. Pikkus: mm
- 3.2.3.2.2.2. Sisediaameeter: mm
- 3.2.3.2.3. Pihusti(d)
- 3.2.3.2.3.1. Mark (margid):
- 3.2.3.2.3.2. Tüüp (tüübid):
- 3.2.3.2.3.3. Avanemisrõhk (²) või diagrammkarakteristik:
- 3.2.3.2.4. Pöörlemissageduse regulaator
- 3.2.3.2.4.1. Mark (margid):
- 3.2.3.2.4.2. Tüüp (tüübid):
- 3.2.3.2.4.3. Kiiruse piir täiskooormuse juures: (²) p/min
- 3.2.3.2.4.4. Suurim tühikäigu pöörlemissagedus: (²) p/min
- 3.2.3.2.4.5. Minimaalne kiirus tühikäigul: (²) p/min
- 3.2.3.3. Külmkäivitusseade
- 3.2.3.3.1. Mark (margid):
- 3.2.3.3.2. Tüüp (tüübid):
- 3.2.3.3.3. Kirjeldus:
- 3.2.4. Gaasijaotussüsteem
- 3.2.4.1. Maksimaalne klapi tõus ning avamis- ja sulgemisnurgad sisemise surnud punkti suhtes või samaväärsed andmed:
- 3.2.4.2. Klapivahed ja/või seadistusvahemik (¹)

- 3.2.4.3. Muudetav gaasijaotusfaasidega süsteem (olemasolu korral ja kus: sisselase ja/või väljalase)
- 3.2.4.3.1. Tüüp: pidev või kinni/lahti
- 3.2.4.3.2. Nuki faasinihkenurk
- 3.2.5. Avade paigutus
- 3.2.5.1. Paigutus, suurus ja arv:
- 3.2.6. Elektrooniline juhtimine
- Kui mootoril on elektrooniliselt kontrollitavaid funktsioone, tuleb esitada nende toimimist käsitlev teave, sealhulgas:
- 3.2.6.1. Mark:
- 3.2.6.2. Tüüp:
- 3.2.6.3. Osa number:
- 3.2.6.4. Mootori elektroonilise kontrollploki asukoht:
- 3.2.6.4.1. Mida kontrollploki abil jälgitakse:
- 3.2.6.4.2. Mida kontrollploki abil reguleeritakse:

3. osa – Diiselmootori tüüpkond

- 3.3. Mootoritüüpkonna põhiparameetrid
- 3.3.1. Tüüpkonna mootoritüüpide nimekiri
- 3.3.1.1. Mootoritüüpkonna nimi:
- 3.3.1.2. Tüüpkonna mootoritüüpide spetsifikatsioon:

					Alg- mootor
Mootoritüüp					
Silindrite arv					
Nominaalkiirus (p/min)					
Kütusekulu töötsükli kohta (mm ³) nominaalkiirusel					
Nimivõimsus (kW)					
Suurim momendikiirus (p/min)					
Kütusekulu töötsükli kohta (mm ³) suurimal momendikiirusel					
Suurim pöördemoment (Nm)					
Minimaalne kiirus tühikäigul (p/min)					
Silindri protsentuaalne töömaht algmootori töömahust					100

4. osa – Mootoritüüp

- 3.4. Mootori tüübi põhiparameetrid
- 3.4.1. Mootori kirjeldus
- 3.4.1.1. Tootja:
- 3.4.1.2. Tootja mootorkood (märgitud mootoritele):
- 3.4.1.3. Tsükkel: neljataktiline/kahetaktiline ⁽¹⁾
- 3.4.1.4. Silindri läbimõõt: mm
- 3.4.1.5. Kolvi käik: mm
- 3.4.1.6. Silindrite arv ja paigutus:
- 3.4.1.7. Töömaht: cm³
- 3.4.1.8. Nominaalkiirus: p/min
- 3.4.1.9. Suurim momendikiirus: p/min
- 3.4.1.10. Surveaste ⁽²⁾:
- 3.4.1.11. Põlemissüsteem:
- 3.4.1.12. Põlemiskambri ja kolvipea joonis (joonised):
- 3.4.1.13. Sisse- ja väljalaskeakende minimaalne ristlõikepindala:
- 3.4.1.14. Jahutussüsteem
- 3.4.1.14.1. Jahutusvedelik
- 3.4.1.14.1.1. Jahutusvedeliku laad:
- 3.4.1.14.1.2. Tsirkulatsioonipumbad: jah/ei ⁽¹⁾
- 3.4.1.14.1.3. Näitajad või mark/margid ja tüüp/tüübid (vajaduse korral):
- 3.4.1.14.1.4. Ülekandesuhe või -suhted (vajaduse korral):
- 3.4.1.14.2. Õhkjahutus
- 3.4.1.14.2.1. Ülelaadekompressor: jah/ei ⁽¹⁾
- 3.4.1.14.2.2. Näitajad või mark/margid ja tüüp/tüübid (vajaduse korral):
- 3.4.1.14.2.3. Ülekandesuhe või -suhted (vajaduse korral):
- 3.4.1.15. Tootja lubatud temperatuur:
- 3.4.1.15.1. Vedelikjahutus: maksimaalne temperatuur väljundpunktis: K
- 3.4.1.15.2. Õhkjahutus: võrdluspunkt:
- Suurim temperatuur võrdluspunktis:
- 3.4.1.15.3. Laaditud õhu maksimaalne temperatuur vahejahuti väljundpunktis (vajaduse korral): K
- 3.4.1.15.4. Heitgaasi maksimaalne temperatuur mõõdetuna väljalasketorustiku välisääriku juures asuvas väljalasketoru(de) punktis: K
- 3.4.1.15.5. Määrdeõli temperatuur: minimaalne: K maksimaalne: K

- 3.4.1.16. Ülelaadur: jah/ei⁽¹⁾
- 3.4.1.16.1. Mark:
- 3.4.1.16.2. Tüüp:
- 3.4.1.16.3. Süsteemi kirjeldus (näiteks ülelaadimise suurim rõhk, vajaduse korral piirdeklapp):
- 3.4.1.16.4. Vahejahuti: jah/ei⁽¹⁾
- 3.4.1.17. Sisselaskesüsteem: maksimaalne lubatud sisselaske rõendus mootori nominaalkiirusel ja täiskoormusega: kPa
- 3.4.1.18. Väljalaskesüsteem: maksimaalne lubatud väljalaske vasturõhk mootori nominaalkiirusel ja täiskoormusega: kPa⁽²⁾
- 3.4.2. Saastet vähendavad lisaseadmed (kui need on olemas ja kui neid ei ole kirjeldatud mõnes muus punktis)
Kirjeldus ja/või joonis (joonised):
- 3.4.3. Kütuseoide
- 3.4.3.1. Kütusepump
Rõhk⁽²⁾ või diagrammkarakteristik: kPa
- 3.4.3.2. Sissepritsesüsteem
- 3.4.3.2.1. Pump
- 3.4.3.2.1.1. Mark (margid):
- 3.4.3.2.1.2. Tüüp (tüübid):
- 3.4.3.2.1.3. Sissepritseseannus: ja mm³ ⁽²⁾ takti või tsükli kohta pumba kiirusel: p/min (nominaalkiirus) ja p/min (suurim momendikiirus) või diagrammkarakteristik
Märkida kasutatud meetod: mootoril/pumbakatsetuspingil⁽¹⁾
- 3.4.3.2.1.4. Sissepritsesetk
- 3.4.3.2.1.4.1. Sissepritses reguleerikõver⁽²⁾:
- 3.4.3.2.1.4.2. Seadistus⁽²⁾:
- 3.4.3.2.2. Sissepritsesetorustik
- 3.4.3.2.2.1. Pikkus: mm
- 3.4.3.2.2.2. Sisediaameeter: mm
- 3.4.3.2.3. Pihusti(d)
- 3.4.3.2.3.1. Mark (margid):
- 3.4.3.2.3.2. Tüüp (tüübid):
- 3.4.3.2.3.3. Avanemisrõhk⁽²⁾ või diagrammkarakteristik⁽¹⁾:

- 3.4.3.2.4. Pöörlemissageduse regulaator(id)
- 3.4.3.2.4.1. Mark (margid):
- 3.4.3.2.4.2. Tüüp (tüübid):
- 3.4.3.2.4.3. Kiiruse piir täiskoormuse juures (²): p/min
- 3.4.3.2.4.4. Suurim tühikäigu pöörlemissagedus (²): p/min
- 3.4.3.2.4.5. Minimaalne kiirus tühikäigul (²): p/min
- 3.4.4. Külmkäivitusseade
- 3.4.4.1. Mark (margid):
- 3.4.4.2. Tüüp (tüübid):
- 3.4.4.3. Kirjeldus:
- 3.4.5. Gaasijaotussüsteem
- 3.4.5.1. Maksimaalne klapi tõus ning avamis- ja sulgemisnurgad sisemise surnud punkti suhtes või samaväärsed andmed:
- 3.4.5.2. Klapi vahed ja/või seadistusvahemik (¹):
- 3.4.5.3. Muudetav gaasijaotusfaasidega süsteem (olemasolu korral ja kus: sisselase ja/või väljalase)
- 3.4.5.3.1. Tüüp: pidev või kinni/lahti
- 3.4.5.3.2. Nuki faasinihkenurk
- 3.4.6. Avade paigutus
- 3.4.6.1. Paigutus, suurus ja arv:
- 3.4.7. Elektrooniline juhtimine
- Kui mootoril on elektrooniliselt kontrollitavaid funktsioone, tuleb esitada nende toimimist käsitlev teave, sealhulgas:
- 3.4.7.1. Mark:
- 3.4.7.2. Tüüp:
- 3.4.7.3. Osa number:
- 3.4.7.4. Mootori elektroonilise kontrollploki asukoht:
- 3.4.7.4.1. Mida kontrollploki abil jälgitakse:
- 3.4.7.4.2. Mida kontrollploki abil reguleeritakse:"
-

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

NÕUKOGU

NÕUKOGU OTSUS,

17. veebruar 2005,

regioonide komitee kahe Belgia liikme ja ühe Belgia asendusliikme ametisse nimetamise kohta

(2005/165/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 263,

võttes arvesse Belgia valitsuse ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 22. jaanuaril 2002 vastu otsuse 2002/60/EÜ⁽¹⁾ regioonide komitee liikmete ja asendusliikmete ametisse nimetamise kohta.
- (2) Regioonide komitees on vabanenud kaks liikmekohta Jacques SIMONET' ja Jos CHABERTI ametiaja lõppemise tõttu ning üks asendusliikme koht Eric TOMAS' ametiaja lõppemise tõttu, millest teavitati nõukogu 1. veebruaril 2005,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Regioonide komitee liikmeteks ja asendusliikmeks nimetatakse:

a) liikmed:

Charles PICQUÉ,
Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement,
Jacques SIMONET' asemele;

Jos CHABERT,
Vice-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement
uue mandaadi alusel;

⁽¹⁾ EÜT L 24, 26.1.2002, lk 38.

b) asendusliige:

Benoît CEREXHE,
Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Économie, de l'Emploi, de la
Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et de la Politique agricole,
Eric TOMAS' asemele

nende järelejäänud ametiajaks kuni 25. jaanuarini 2006.

Brüssel, 17. veebruar 2005

Nõukogu nimel
eesistuja
J.-C. JUNCKER

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

10. veebruar 2005,

millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse 280/2004/EÜ (ühenduse kasvuhoonegaaside heitmete järelevalve ja Kyoto protokollide rakendamise süsteemi kohta) rakenduseeskirjad

(teatavaks tehtud numbri K(2005) 247 all)

(2005/166/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

- (3) Komisjonile iga kahe aasta järel edastatud teave on vajalik, võimaldamaks hinnata ühenduse ja selle liikmesriikide kavandatud edusamme UNFCCCst ja Kyoto protokollist lähtuvate kohustuste täitmisel.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta otsust 280/2004/EÜ ühenduse kasvuhoonegaaside heitmete järelevalve ja Kyoto protokollide rakendamise süsteemi kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 3 lõiget 3, artikli 4 lõiget 2, artikli 5 lõiget 6 ja artikli 8 lõiget 3,

- (4) Komisjon peaks II ja III lisa läbi vaatama ja 2007. aasta 1. jaanuariks vajalikud muudatused otsuse 280/2004/EÜ artikli 9 lõikes 2 viidatud korras vastu võtma.

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjonile kord aastas edastatav teave on vajalik, võimaldamaks hinnata ühenduse ja liikmesriikide edusamme kohustuste täitmisel, mis on seotud Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni kliimamuutuste raamkonventsiooni (UNFCCC) ja Kyoto protokollide kohaselt kasvuhoonegaaside heitkoguste piiramise ja vähendamise ning võimaldamaks ühenduse aastaaruannete koostamist, lähtudes UNFCCC ja Kyoto protokollist tulenevatest kohustustest.

(2) Juhul kui seoses ühenduse esitatud inventuuriaruande ülevaatamisega vastavalt UNFCCCle nõutakse lisateavet, peaks komisjon käesoleva otsuse artikli 4 lõikes 1 nimetatud teabe läbi vaatama ja vajalikud muudatused otsuse 280/2004/EÜ artikli 9 lõikes 2 viidatud korras vastu võtma, nõudmaks liikmesriikidelt otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 1 kohaselt esitatavates aruannetes edaspidi aruandlust nende aspektide kohta.

- (5) Komisjon koostab pärast asjaomase liikmesriigiga konsulteerimist prognoosi selle liikmesriigi inventuuriaruandest puuduva teabe kohta vastavalt käesolevas otsuses esitatud põhimõtetele, et tagada selle liikmesriigi ja ühenduse inventuuriaruande lõplikkus vastavalt UNFCCC igaaastaste inventuuriaruannete esitamise juhenditele ja IPCC 1996. aasta ülevaadatud juhenditele kasvuhoonegaaside riikliku inventuuriaruande koostamiseks.

- (6) Liikmesriigid ja komisjon peavad koostama aruanded 2005. aastaks saavutatud edusammude tutvustamiseks vastavalt UNFCCC riiklike aruannete esitamise juhenditele ja Kyoto protokollide artiklist 7 lähtuvatele juhenditele.

- (7) Liikmesriigid ja komisjon peavad koostama aruanded Marrakeši lepingus sätestatud täiendava tähtaja kohta, mille lõppedes peavad kohustused olema täidetud vastavalt Kyoto protokollide artiklist 7 lähtuvatele juhenditele.

⁽¹⁾ ELT L 49, 19.2.2004, lk 1.

- (8) Käesolevas otsuses esitatud liikmesriikide ja ühenduse vahelise koostöö ja koordineerimise kord ja ajakava seoses kohustustega, mis tulenevad otsusest 280/2004/EÜ, tagavad nende kohustuste õigeaegse ja tulemusliku täitmise.
- (9) Käesolevas otsuses sätestatud meetmed on kooskõlas otsuse 280/2004/EÜ artiklis 9 osundatud komitee arvamusega,
- (a) valitsustevahelise kliimamuutuste ekspertrühma (IPCC) 1996. aasta ülevaadatud juhendid kasvuhoonegaaside riikliku inventuuriaruande koostamiseks, edaspidi "IPCC 1996. aasta ülevaadatud juhendid kasvuhoonegaaside riikliku inventuuriaruande koostamiseks";
- (b) IPCC hea tava juhendid ja juhendid kasvuhoonegaaside riikliku inventuuri mõõtemääramatuse käsitlemiseks, edaspidi "IPCC hea tava juhendid";

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

I PEATÜKK

Sisu

Artikkel 1

Sisu

Käesoleva otsusega kehtestatakse otsuse 280/2004/EÜ rakenduseeskirjad, mis käsitlevad järgmist:

- (a) otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõigetes 1 ja 2 viidatud teabe edastamine vastavalt sama otsuse artikli 3 lõikele 3;
- (b) ühenduse inventuuriaruannete süsteemi kehtestamine vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 4 lõikele 2;
- (c) nõuded edusammude tutvustamisele vastavalt Kyoto protokoll artikli 3 lõikele 2 ja Marrakeši lepingus sätestatud kohustuste täitmiseks antud täiendavat tähtaega käsitlevad otsuse 280/2004/EÜ artikli 5 lõikest 6 tulenevad aruandekohustused;
- (d) otsuse 280/2004/EÜ artikli 8 lõikes 1 toodud kohustustega seotud koostöö ja koordineerimise kord ja ajakava vastavalt selle otsuse artikli 8 lõikele 3.
- (a) konventsiooni I lisa I osas sisalduvad juhendid lepinguosalistele riiklike aruannete ettevalmistamiseks: UNFCCC iga-aastaste inventuuriaruannete koostamise juhendid, edaspidi "UNFCCC iga-aastaste inventuuriaruannete koostamise juhendid";
- (b) juhendid Kyoto protokoll artikli 7 alusel nõutava teabe ettevalmistamiseks, edaspidi "Kyoto protokoll artiklist 7 lähtuvad juhendid".

3. Otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 1 teises punktis viidatud lõplik riiklik inventuuriaruanne koos seletuskirjaga koostatakse UNFCCC iga-aastaste inventuuriaruannete koostamise juhendites toodud riikliku inventuuriaruande seletuskirja struktuuri kasutades.

II PEATÜKK

Liikmesriikide esitatavad aruanded

1. jagu

Iga-aastased aruanded

Artikkel 2

Juhendid teabe määratlemiseks ja aruannete esitamiseks

1. Liikmesriigid määravad kindlaks, millist teavet nad esitavad vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõikele 1, lähtudes alljärgnevast:

Artikkel 3

Aruandlus vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 1 punktile d

1. Vastavalt Kyoto protokoll artikli 3 lõikele 3 ja selle alusel vastu võetud asjaomastele otsustele edastavad liikmesriigid otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 1 punkti d kohased aruanded aastate kohta, mis jäävad 1990. aasta ja üle-eelmise aasta vahele, ja kajastavad neis inimtekkeliste kasvuhoonegaaside heitkoguseid allikate kaupa ja maakasutuse muutumisest ja metsandustegevusest tulenevat kõrvaldamist neeldajate abil vastavalt Kyoto protokoll artikli 3 lõikele 3.

Liikmesriigid, mis valivad Kyoto protokolli artikli 3 lõike 4 alusel metsamajanduse, põllumaa või karjamaa majandamise või vegetatsiooni taastamise, edastavad aastate kohta, mis jäävad 1990. aasta ja üle-eelmise aasta vahele, täiendavalt aruanded inimtekkeliste kasvuhoonegaaside heitkoguste kohta allikate kaupa ja nende kõrvaldamise kohta neeldajate abil iga valitud tegevuse kaupa.

Liikmesriigid eristavad ülaltoodud teabe selgelt hinnangutest inimtekkeliste heitkoguste kohta, mis tulenevad Kyoto protokolli lisas A loetletud allikatest.

2. Liikmesriigid edastavad lõikes 1 toodud teavet oma aruanetes alates 15. jaanuarist 2010. a.

Artikkel 4

Aruandlus vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 1 punktile f

1. Otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 1 punktist f lähtudes esitavad liikmesriigid järgmist teavet:

- (a) liikmesriigi asutuste töökorralduse kirjeldus inventuuriaruande ettevalmistamisel ja aruande koostamisprotsessi kirjeldus;
- (b) metodoloogiate ja kasutatud infoallikate kirjeldus, sealhulgas teave selle kohta, milliseid meetodeid on kasutatud ning tegevusandmete liigid ja heitmekoeffitsiendid, mida on kasutatud ühenduse oluliste allikate puhul, mis on komisjoni poolt iga aasta 31. oktoobriks kindlaks määratud vastavalt IPCC hea tava juhendite 7. peatükile ja IPCC hea tava juhendite LULUCFi jaoks 5. peatükile. Liikmesriigid esitavad antud teabe, viidates riikliku inventuuriaruande seletuskirja vastavatele osadele või esitades selle käesoleva otsuse I lisas toodud tabeli kujul;
- (c) teave liikmesriigi kvaliteeditagamise ja kvaliteedikontrolli programmi kohta, sealhulgas selle kvaliteediesmärgid ja inventuuriaruande kvaliteedi tagamise ja kvaliteedikontrolli kava;
- (d) üldine mõõtmemääramatuse hinnang;
- (e) üldine hinnang terviklikkuse kohta, mis seondub geograafilise alaga, mida asjaomase liikmesriik hõlmab, ja mis tahes lünkadega inventuuriaruandes;
- (f) võrdlus sektoriviisilise ja standardlähenumise vahel;
- (g) tagasiside UNFCCC raames teostatud eelmiste riiklike inventuuriaruannete ülevaatamise tulemuste kohta, mis on saadud eelmiste riiklike inventuuriaruannete esitamise järel, ning teave mis tahes ümberarvestuste kohta;

(h) varasemate heitkoguste dünaamika kirjeldus ja tõlgendamine.

2. Lõike 1 punktide a–e alusel esitatava teabe kohta võivad liikmesriigid märkida, et riikliku inventuuriaruande seletuskirja neis osades ei esinenud muutusi.

Artikkel 5

Aruandlus vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 1 punktile g

Otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 1 punktis g mainitud sise-riiklikust registrist pärit teave sisaldab informatsiooni, mida nõutakse vastavalt Kyoto protokolli artiklist 7 lähtuvatele juhenditele.

Artikkel 6

Aruandlus vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 1 punktile h

Otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 1 punktis h viidatud teave juriidiliste isikute kohta hõlmab ka loetelu juriidilistest isikutest, kellel on liikmesriik on lubanud kasutada lubatud koguste ühikuid (AAU), neeldumisühikuid (RMU), heitkoguste vähendamise ühikuid (ERU) ja tõendatud heitkoguste vähendamisi (CER), sealhulgas ajutisi tõendatud heitkoguste vähendamisi (tCER) ja pikaajalisi tõendatud heitkoguste vähendamisi (ICER).

Artikkel 7

Aruandlus vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 1 punktile j

Otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 1 punktis j viidatud teave näitajate kohta:

- (a) hõlmab 2005. aasta 15. jaanuariks ja igal järgneval aastal esitatavate II lisa tabelis II-1 loetletud esmatähtsate näitajate väärtusi;
- (b) peaks hõlmama 2005. aasta 15. jaanuariks ning hõlmab 2006. aasta 15. jaanuariks ja igal järgneval aastal esitatavate II lisa tabelis II-2 loetletud täiendavate esmatähtsate näitajate väärtusi;
- (c) peaks hõlmama 2005. aasta 15. jaanuariks ja igal järgneval aastal esitatavate II lisa tabelis II-3 loetletud täiendavate näitajate väärtusi.

2. jagu

Aruanded kahe aasta kohta*Artikkel 8***Aruandlusjuhendid**

Liikmesriigid edastavad otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõikes 2 loetletud aruanded vastavalt riiklike aruannete koostamise juhenditele konventsiooni I lisa II osas nimetatud osalistele: UNFCCC riiklike aruannete esitamise juhendid, edaspidi "UNFCCC riiklike aruannete esitamise juhendid" ja Kyoto protokoll artiklist 7 lähtuvatele juhenditele.

*Artikkel 9***Aruandlus vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 2 punktile a**

Otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 2 punktis a viidatud teave siseriiklike poliitikate ja meetmete kohta hõlmab:

- (a) loetelu poliitikatest ja meetmetest, mis aegusid või lõpetati aruandlusperioodi jooksul;
- (b) teiste asjakohaste poliitikate ja meetmete ning asjakohaste ühenduse poliitikate ja õigusaktide tegeliku ja prognoositava vastastoime kirjeldust;
- (c) näitajaid aastate 2005, 2010, 2015 ja 2020 prognoosideks, nagu need on loetletud käesoleva otsuse III lisas.

*Artikkel 10***Aruandlus vastavalt otsuse nr 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 2 punktile b**

1. Otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 2 punkti b kohaldamiseks määratlevad liikmesriigid selgelt oma "meetmetega" ja "lisameetmetega" prognoosid ning nendes sisalduvad poliitika ja meetmed.

"Meetmetega" prognoos hõlmab rakendatud ja vastu võetud poliitika ja meetmeid. "Lisameetmetega" prognoos hõlmab kavandatud poliitika ja meetmeid.

Liikmesriigid võivad lisada teavet "meetmeteta" prognooside kohta osana "meetmetega" ja "lisameetmetega" prognoosidest. "Meetmeteta" prognoos ei sisalda teavet rakendatud, vastu võetud või kavandatud poliitikate ja meetmete kohta alates selle prognoosi algusaastaks valitud aastast.

2. Otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 2 punkti b alapunkti iv viidatud metodoloogia, mudelite, baasolevate ning peamiste sisendite ja väljundite parameetrite kirjeldused hõlmavad kasutamise korral käesoleva otsuse IV lisa punktis 1 toodud kohustuslike parameetriteid.

Liikmesriike julgustatakse aru andma käesoleva otsuse IV lisa punktis 2 loetletud soovituslike parameetrite hulgas olevate prognooside parameetrite kohta.

Liikmesriigid teostavad oma prognooside tundlikkusanalüüsi, keskendudes oma prognoosimudelites peamistele sisendmuutujatele.

Liikmesriike julgustatakse määratlema peamiste sisendmuutujate puhul positiivne, keskmine ja negatiivne stsenaarium ning määrama prognoositud heitkogused nende stsenaariumite korral. Samuti ärgitatakse liikmesriike andma teavet prognoositava mudeli usaldusväärsuse kohta ja selle hindamiseks kasutatavate meetodite kohta. Liikmesriigid võivad kaaluda mitme muutujaga stsenaariumi kasutamist, rakendades sisendmuutujate kombinatsiooni.

*Artikkel 11***Aruandlus vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 2 punkti a alapunktile vi ja artikli 3 lõike 2 punktile d**

Liikmesriigid edastavad teavet ühise rakendamise, puhta arengu mehhanismi ja rahvusvahelise heitkogustega kauplemise kohta vastavalt Kyoto protokoll artiklitele 6, 12 ja 17 käesoleva otsuse V lisas toodud küsimustiku alusel, täitmaks oma heitkoguste piiramise või vähendamise kohustusi vastavalt nõukogu otsuse 2002/358/EÜ⁽¹⁾ artiklile 2 ja Kyoto protokollile. Liikmesriike ärgitatakse eespool mainitud teavet edastama igal aastal osana nende aruandest, mis esitatakse vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõikele 1.

Liikmesriigid võivad selle teabe puhul piirduda eelmisel aastal küsimustiku alusel edastatud teabe kohta muudatuste või täienduste saatmisega.

⁽¹⁾ EÜT L 130, 15.5.2002, lk 1.

III PEATÜKK

Ühenduse inventuuriaruannete süsteem

1. jagu

Ühenduse inventuuriaruannete süsteem

Artikkel 12

Teabe ja andmete kvaliteet ja vahetamine ühenduse inventuuriaruannete süsteemis

1. Liikmesriigid tagavad tegevusandmete, heitmekoeffitsientide ja teistes kasvuhooonegaase käsitlevates riiklikes inventuuriaruannetes kasutatavate parameetrite kõrge kvaliteedi vastavalt IPCC hea tava juhenditele ja IPCC hea tava juhenditele LULUCF jaoks.

2. Liikmesriigid esitavad oma iga-aastase inventuuriaruande komisjonile elektroonilises vormis ja saadavad koopia sellest Euroopa Keskkonnaagentuurile.

2. jagu

Prognoos otsuse 280/2004/EÜ artikli 4 lõikes 1 sätestatud riiklikust inventuuriaruandest puuduva teabe kohta

Artikkel 13

Prognoos otsuse 280/2004/EÜ artikli 4 lõikes 1 sätestatud riiklikust inventuuriaruandest puuduva teabe kohta

Kui liikmesriik ei esita kogu otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõike 1 alusel nõutavat teavet aruandeaasta 15. märtsiks, koostab komisjon vastavalt UNFCCC iga-aastaste inventuuriaruannete esitamise juhenditele ja IPCC 1996. aasta ülevaadatud juhenditele kasvuhooonegaaside riikliku inventuuriaruande koostamiseks prognoosi seda liikmesriiki puudutava teabe kohta, mis lisatakse seda aruandeaastat ning allikakategooriat hõlmavasse ühenduse inventuuriaruandesse kasvuhooonegaaside kohta.

Artikkel 14

1. Komisjoni prognoos puuduva teabe kohta koostatakse, lähtudes lõigetes 2, 3 ja 4 toodud põhimõtetest.

2. Kui liikmesriigil on varasemate aastate ja vastava allikakategooria kohta olemas järjepidevad aruannetes sisalduvate prognooside aegread, mida ei ole Kyoto protokollis artikkel 5 lõike 2 alusel kohandatud, ekstrapoleeritakse seda aegrida, et prognoosida heitkoguseid.

Energeetikasektorist pärinevate süsinikdioksiidi heitkoguste puhul peaks heitkoguste ekstrapoleerimine põhinema protsendimäär muutusel Eurostati süsinikdioksiidi heitkoguste prognoosides.

3. Kui vastavat allikakategooriat puudutavat prognoosi on varasematel aastatel kohandatud Kyoto protokollis artikli 5 lõike 2 alusel ja liikmesriik ei ole esitanud muudetud prognoosi, kasutab prognoose läbi vaatav ekspertrühm korrigeerimise põhi-meetodit, mis on toodud tehnilistes juhistes kohandamismetoodikate kohta vastavalt Kyoto protokollis artikli 5 lõikele 2, edaspidi "kohandamist käsitlevad tehnilised juhised", jättes rakendama nimetatud juhistes määratletud konservatiivsusefaktori.

4. Kui vastava allikakategooria kohta ei ole järjepidevaid aruannetes sisalduvate prognooside aegridu ja kui allikakategooria prognoose ei ole Kyoto protokollis artikkel 5 lõike 2 alusel kohandatud, põhineb prognoos kohandamist käsitlevatel tehnilistel juhistel, kusjuures ei rakendata nimetatud juhistes määratletud konservatiivsusefaktorit.

Artikkel 15

Komisjon koostab artiklis 14 viidatud prognoosid aruandeaasta 31. märtsiks pärast konsultatsioone asjaomase liikmesriigiga ja teavitab nendest prognoosidest teisi liikmesriike.

Artikkel 16

Asjaomane liikmesriik kasutab artiklis 14 viidatud prognoose UNFCCCle oma riikliku aruande esitamisel, tagamaks kooskõla ühenduse ja liikmesriikide inventuuriaruannete vahel.

IV PEATÜKK

2005. aastaks saavutatud edusammude tutvustamine ja täiendav tähtaeg kohustuste täitmiseks

1. jagu

2005. aastaks saavutatud edusammude tutvustamise aruanded

Artikkel 17

Liikmesriigi aruanne 2005. aastaks saavutatud edusammude tutvustamiseks vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 5 lõikele 4

1. Liikmesriik koostab aruande 2005. aastaks saavutatud edusammude tutvustamiseks vastavalt UNFCCC riiklike aruannete esitamise juhenditele ja Kyoto protokollis artiklist 7 lähtuvatele juhenditele. Nimetatud aruanne peab sisaldama:

- (a) siseriiklike meetmete kirjeldust, tutvustades sealhulgas kõiki õiguslikke ja institutsionaalseid samme, mida on astunud eesmärgiga täita nimetatud liikmesriigi kohustusi vastavalt otsuse 2002/358/EÜ artiklile 2 ja Kyoto protokollile, ning programme siseriikliku vastavuse ja jõustamise tagamiseks;
- (b) teavet kasvuhoonegaaside heitkoguste dünaamika ja prognooside kohta siseriiklikul tasandil, kui taoline dünaamika põhineb 15. aprilliks 2005. aastaks liikmesriigi poolt UNFCCCle esitatud inventuuriaruannetes sisalduval teabel;
- (c) hinnangut selle kohta, kuidas siseriiklikud meetmed, millele on viidatud punktis a, pidades silmas punktis b mainitud dünaamikat ja prognoose, aitavad kaasa sellele, et kõnealune liikmesriik täidaks oma otsuse 2002/358/EÜ artiklist 2 ja Kyoto protokollist tulenevaid kohustusi;
- (d) nende tegevuste, meetmete ja programmide kirjeldust, mida liikmesriik on kohustunud läbi viima, et täita Kyoto protokollist tulenevaid kohustusi.

2. Liikmesriigid esitavad aruanded ühe dokumendina, mis koosneb neljast peatükist, mis sisaldavad lõike 1 punktides a–d loetletud teavet.

Teave lõike 1 punktis b mainitud prognooside kohta peab olema kooskõlas teabega, mis esitatakse komisjonile 15. juuniks 2005. aastaks vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 5 lõikele 3.

2. jagu

Kohustuste täitmiseks antud täiendava tähtaja lõppemisel esitatavad aruanded

Artikkel 18

Liikmesriigi aruanne kohustuste täitmiseks antud täiendava tähtaja lõppemisel vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 5 lõikele 5

Iga liikmesriigi aruanne peab Kyoto protokollist artikli 7 lõikes 4 viidatud lubatud koguste arvestamise viisist lähtudes sisaldama järgmist teavet:

- (a) jooksvast kalendriaastast alates kuni kohustuste täitmiseks antud täiendava tähtaja lõpuni (määratletud Greenwich aja järgi) järgmisi üldkoguseid:
- (i) iga liikmesriigi kasutamise, tühistamise, asendamise ja eemaldamise kontrol olevad heitkoguste vähendamise ühikud (ERU), tõendatud heitkoguste vähendamine (CER) (sealhulgas pikaajaliste ja ajutiste tõendatud heitkoguste vähendamine (l-CER ja t-CER)), lubatud koguste ühikud (AAU) ja neeldumisühikud (RMU) ning üldkogused kõikide ettevõtjate ja isikute kasutamise kontodel iga aasta 1. jaanuaril;
- (ii) Kyoto protokollist artikli 3 lõigete 7 ja 8 alusel välja antud lubatud koguste ühikud (AAU);
- (iii) vastavalt Kyoto protokollist artiklile 6 teostatavate projektide alusel välja antud heitkoguste vähendamise ühikud (ERU);

- (iv) heitkoguste vähendamise ühikud (ERU), tõendatud heitkoguste vähendamine (CER) (sealhulgas pikaajaliste ja ajutiste tõendatud heitkoguste vähendamine (l-CER ja t-CER)), lubatud koguste ühikud (AAU) ja neeldumisühikud (RMU), mis on saadud teistest registritest, ning eraldi nimekiri, mis sisaldab andmeid ühikuid loovutanud kontode ja registrite kohta;
- (v) vastavalt Kyoto protokollist artikli 3 lõigetes 3 ja 4 mainitud iga tegevuse alusel välja antud neeldumisühikud;
- (vi) heitkoguste vähendamise ühikud (ERU), tõendatud heitkoguste vähendamine (CER) (sealhulgas pikaajaliste ja ajutiste tõendatud heitkoguste vähendamine (l-CER ja t-CER)), lubatud koguste ühikud (AAU) ja neeldumisühikud (RMU), mis on üle kantud teistesse registritesse ning eraldi nimekiri, mis sisaldab andmeid ühikuid vastu võtnud kontode ja registrite kohta;
- (vii) heitkoguste vähendamise ühikud (ERU), tõendatud heitkoguste vähendamine (CER), lubatud koguste ühikud (AAU) ja neeldumisühikud (RMU), mis on Kyoto protokollist artikli 3 lõigetes 3 ja 4 nimetatud tegevuste tõttu tühistatud;
- (viii) heitkoguste vähendamise ühikud (ERU), tõendatud heitkoguste vähendamine (CER), lubatud koguste ühikud (AAU) ja neeldumisühikud (RMU), mis on tühistatud pärast seda, kui järelevalvekomitee on kindlaks teinud, et liikmesriik ei täida Kyoto protokollist artikli 1 kohaselt endale võetud kohustusi;
- (ix) muud tühistatud heitkoguste vähendamise ühikud (ERU), tõendatud heitkoguste vähendamine (CER) (sealhulgas pikaajaliste ja ajutiste tõendatud heitkoguste vähendamine (l-CER ja t-CER)), lubatud koguste ühikud (AAU) ja neeldumisühikud (RMU);
- (x) eemaldatud heitkoguste vähendamise ühikud (ERU), tõendatud heitkoguste vähendamine (CER) (sealhulgas pikaajaliste ja ajutiste tõendatud heitkoguste vähendamine (l-CER ja t-CER)), lubatud koguste ühikud (AAU) ja neeldumisühikud (RMU);
- (xi) lubatud koguste ühikud (AAU), tõendatud heitkoguste vähendamine (CER), heitkoguste vähendamise ühikud (ERU), neeldumisühikud (RMU) ja ajutine tõendatud heitkoguste vähendamine (t-CER), mis on kohustusperioodi ajaks üle kantud ajutise tõendatud heitkoguste vähendamise asenduskontole;
- (xii) lubatud koguste ühikud (AAU), tõendatud heitkoguste vähendamine (CER), heitkoguste vähendamise ühikud (ERU), neeldumisühikud (RMU) ja pikaajaline tõendatud heitkoguste vähendamine (l-CER), mis on Kyoto protokollist kohustusperioodi ajaks üle kantud pikaajalise tõendatud heitkoguste vähendamise asenduskontole;

- (b) heitkoguste vähendamise ühikute (ERU), lubatud koguste ühikute (AAU), neeldumisühikute (RMU), tõendatud heitkoguste vähendamise (CER) (sealhulgas pikaajaliste ja ajutiste tõendatud heitkoguste vähendamise (l-CER ja t-CER)) üldkogus ja seerianumbrid liikmesriikide eemaldamiskontodel aruandeperioodi lõpuks;
- (c) heitkoguste vähendamise ühikute (ERU), tõendatud heitkoguste vähendamise (CER) ja lubatud koguste ühikute (AAU), mille ülekandmist järgmisesse kohustusperioodi liikmesriik taotleb, üldkogus ja seerianumbrid.

Nimetatud teave hõlmab üksnes neid heitkoguste vähendamise ühikuid (ERU), lubatud koguste ühikuid (AAU), neeldumisühikuid (RMU), tõendatud heitkoguste vähendamist (CER) (sealhulgas pikaajaliste ja ajutiste tõendatud heitkoguste vähendamist (l-CER ja t-CER)), mis kõnealusel kohustusperioodil kehtivad. See määratakse kindlaks teabe põhjal, mis tehakse teatavaks vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 2216/2004 artiklile 9, ⁽¹⁾ ja esitatakse elektroonilises vormis.

Artikkel 19

Ühenduse aruanne kohustuste täitmiseks antud täiendava tähtaja lõppemisel vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 5 lõikele 5

Ühenduse aruanne sisaldab järgmist teavet:

- (a) artikli 18 lõikes a loetletud ühikute üldkogused, mille kohta liikmesriigid on aruanded esitanud, ja ühenduse registris hoitavate ühikute üldkogused;
- (b) heitkoguste vähendamise ühikute (ERU), lubatud koguste ühikute (AAU), neeldumisühikute (RMU), tõendatud heitkoguste vähendamise (CER) (sealhulgas pikaajaliste ja ajutiste tõendatud heitkoguste vähendamise (l-CER ja t-CER)) üldkogused ja seerianumbrid liikmesriikide ja ühenduse eemaldamiskontodel aruandeperioodi lõpuks;
- (c) nende heitkoguste vähendamise ühikute (ERU), tõendatud heitkoguste vähendamise (CER) ja lubatud koguste ühikute (AAU) üldkogused ja seerianumbrid, mille ülekandmist järgmisesse kohustusperioodi iga liikmesriik ja ühendus taotlevad vastavalt Kyoto protokollil artikli 7 lõikes 4 mainitud lubatud koguste arvestamise viisidele.

V PEATÜKK

Koostöö ja koordineerimise kord ja ajakava

Artikkel 20

Ühenduse inventuuriaruande ja inventuuriaruande seletuskirja koostamine kasvuhoonegaaside kohta vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 8 lõike 1 punktile a

1. Liikmesriigid kasutavad Euroopa Keskkonnaagentuuri poolt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ)

nr 1641/2003 ⁽²⁾ alusel võimaldatavat ReportNet struktuuri, mille abil saab esitada iga-aastast teavet vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõikele 1.

2. Vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 4 lõikele 1 liikmesriikide poolt edastatav ajakohastatud teave piirdub puuduvate andmete edastamise ja vasturääkivuste kõrvaldamisega.

3. Ühenduse inventuuriaruannete ja inventuuriaruannete seletuskirjade koostamise kord ja ajakava on toodud VI lisas.

Artikkel 21

Otsuse 280/2004/EÜ artikli 8 lõike 1 punktides b ja c sätestatud UNFCCC ja Kyoto protokollil põhineva ülevaatamise, kohandamise ja konventsiooni ja protokolliga vastavuse tagamise kord

1. Kui 1. juuniks ei ole liikmesriik UNFCCCle oma iga-aastast inventuuriaruannet koos seletuskirjaga veel esitanud, peab ta sellest viivitamatult komisjoni teavitama.

2. Liikmesriigid teavitavad komisjoni ühe nädala jooksul pärast UNFCCClt mis tahes alljärgnevates punktides loetletud teabe saamist:

- (a) inventuuriaruandeid üle vaatava ekspertrühma viited probleemidele liikmesriigi inventuuriaruandes, mis vajaksid kohandamist;
- (b) kohandused inventuuriaruannetes antud prognoosides, mida rakendatakse asjakohase inventuuriaruande esitamise suhtes liikmesriigi ja aruandeid ülevaatava ekspertrühma kokkuleppel;
- (c) kohandatud prognoosid, mis sisalduvad iga inventuuriaruande ülevaatamisaruande eelnõus, mida rakendatakse juhul, kui liikmesriik ei ole osundatud probleemi ekspertühma jaoks rahuldavalt lahendanud;
- (d) Kyoto protokollil järgsele järelevalvekomiteele esitatud küsimused rakendamise kohta, järelevalvekomitee teade selle kohta, et komitee menetleb rakendamise küsimust ja järelevalvekomitee ja selle allüksuste esialgsed järeldused ja otsused liikmesriigi kohta.

⁽¹⁾ ELT L 386, 29.12.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 245, 29.9.2003, lk 1.

Punkti a puhul teavitab liikmesriik komisjoni sellest, kuidas ta plaanib ekspertrühma osundatud probleeme lahendada.

Punkti c puhul teavitab liikmesriik komisjoni sellest, kas ta aktsepteerib soovitatud kohandusi või mitte.

Ühe nädala jooksul pärast punktides a–d toodud teabe saamist asjaomastelt liikmesriigilt teavitab komisjon sellest teisi liikmesriike.

3. Komisjon teavitab kõiki liikmesriike ühe nädala jooksul pärast UNFCCClt alljärgneva teabe saamist:

- (a) ekspertrühma viited probleemidele ühenduse inventuuriaruandes, mis vajaksid kohandamist;
- (b) parandused inventuuriaruannetes sisalduvates prognoosides, mida rakendatakse asjaomase inventuuriaruande suhtes ühenduse ja inventuuriaruandeid ülevaatava ekspertrühma kokkuleppel;
- (c) kohandatud prognoosid, mis sisalduvad iga inventuuriaruande ülevaatamisaruande eelnõus, mida rakendatakse juhul, kui ühendus ei ole osundatud probleemi ekspertühma jaoks rahuldavalt lahendanud;
- (d) Kyoto protokolli järgsele järelevalvekomiteele esitatud küsimused rakendamise kohta, järelevalvekomitee teade selle kohta, et komitee menetleb rakendamise küsimust ja järelevalvekomitee ja selle allüksuste esialgsed järeldused ja otsused ühenduse kohta.

4. Liikmesriigid koordineerivad komisjoniga oma vastuseid otsusest 280/2004/EÜ tulenevate kohustustega seonduva inventuuriaruande ülevaatamise käigus:

- (a) Kyoto protokolli alusel kehtestatud ajakava raames, kui üht või mitut liikmesriiki puudutavad kohandatud prognoosid ühe aasta sees või järjestikused kohandused järgnevatel aastatel kohustusteperioodi jooksul tooksid endaga kaasa sellisel hulgal kohandusi ühenduse inventuuriaruandes, et selle tulemusena ei suudetaks täita Kyoto protokolli artikli 7 lõike 1 alusel metodoloogiale ja aruandlusele sätestatud nõudeid, mis seonduvad Kyoto protokolli artikli 7 alusel vastu võetud juhendites sisalduvate osalemiskõlblikkusnõuetega;

(b) kahe nädala jooksul enne alltoodu esitamist asjaomastele Kyoto protokolli järgsetele organitele:

- (i) taotlus kohanduse läbivaatamiseks;
- (ii) taotlus osalemiskõlblikkuse ennistamiseks;
- (iii) vastus järelevalvekomitee otsusele jätkata rakendamise küsimuse käsitlemist või vastus komitee esialgsetele järeldustele.

5. Liikmesriigid teatavad komisjonile ja teistele liikmesriikidele, millised on vastavad kohandused nende inventuuriaruannete prognooside osas vabatahtlike kohanduste tegemise perioodil vastavalt kohandamist käsitlevatele tehnilistele juhistele.

Artikkel 22

Edusammude tutvustamise aruannete ettevalmistamine vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 8 lõike 1 punktile d

1. Komisjoni koostatud aruande eelnõu 2005. aastaks saavutatud ühenduse edusammude tutvustamiseks saadetakse liikmesriikidele 2005. aasta 30. juuliks. Liikmesriigid edastavad oma kommentaarid selle kohta hiljemalt 31. augustil 2005.

2. Liikmesriigid esitavad oma aruanded 2005. aastaks saavutatud edusammude tutvustamiseks UNFCCC sekretariaadile 1. jaanuariks 2006 ja edastavad samal päeval komisjonile aruande elektroonilise koopia.

Artikkel 23

Aruandlus lubatud koguste määramise kohta vastavalt otsuse 280/2004/EÜ artikli 8 lõike 1 punktile e

1. Iga liikmesriik esitab komisjonile 15. jaanuariks 2006 alljärgneva teabe:

- (a) Montreali protokolliga reguleerimata inimtekkeliste kasvuhoonegaaside heitkoguste inventuuriaruannete täielikud aegread allikate ja neeldajates seotud gaaside kaupa, nii nagu neist on teatatud UNFCCle;

- (b) valitud alusaasta fluorosüsiivesinike, perfluorosüsiivesinike ja väävelheksafluoriidi jaoks, nii nagu sellest on teatatud UNFCCCle;
- (c) ettepanekud oma süsinikdioksiid-ekvivalendi heitkoguste tasemetes osas väljendatuna tonnides vastavalt otsuse 2002/358/EÜ artiklile 3 ja Kyoto protokolli artikli 3 lõigetele 7 ja 8, mis järgivad kindlaksmääratud alusaastatele kehtestatud heitkoguseid ja põhinevad otsuse 2002/358/EÜ II lisas ja Kyoto protokollis toodud heitkoguste kvantifitseeritud piiramise või vähendamise kohustustel, võttes arvesse Kyoto protokolli artikli 5 lõikes 2 nimetatud meetodeid, millega hinnatakse inimtegevusest tulenevaid heitmeid allikate ja neeldajate järgi, samuti Kyoto protokolli artikli 3 lõigetest 7 ja 8 tulenevaid lubatud koguse arvutamise meetodeid;
- (d) kohustusteperioodi reservi arvestused, vastavalt kas 90 % kavandatud lubatud kogustest või 100 % viiekordsest viimati üle vaadatud inventuuri mahust, olenevalt sellest, kumb väärtus on madalam;
- (e) oma valik ühe minimaalväärtuse osas puuvõrade liituse, pindala ja puu kõrguse kohta, mida kasutada arvepidamisel Kyoto protokolli artikli 3 lõigete 3 ja 4 alusel elluviidavate tegevuste üle, ning põhjendus nende väärtuste vastavuse kohta aruandlusega, mida on varasematel perioodidel edastatud Ühinenud Rahvaste Toidu- ja Põllumajandusorganisatsioonile või teistele rahvusvahelistele organitele. Kui väärtused on erinevad, on vaja lisada selgitus, miks ja kuidas valiti antud väärtused vastavalt Kyoto protokollist tulenevatele maa kasutamist, muudatusi maa kasutamises ning metsandust puudutavatele mõistetele, tingimustele, eeskirjadele ja juhenditele;
- (f) valik artikli 3 lõikes 4 sätestatud tegevuste seast, mida kasutada arvepidamisel esimese kohustusteperioodi üle, samuti teave selle kohta, kuidas vastav riiklik süsteem määratleb Kyoto protokolli artikli 5 lõike 1 alusel maa-alad, mis on vastavate tegevustega seotud vastavalt Kyoto protokollist tulenevatele maa kasutamist, muudatusi maa kasutamises ning metsandust puudutavatele mõistetele, tingimustele, eeskirjadele ja juhenditele;
- (g) kas riik kavatseb iga Kyoto protokolli artikli 3 lõigete 3 ja 4 alusel ellu viidava tegevuse kohta iga-aastast arvestust pidada kogu kohustusteperioodi vältel;
- (h) riikliku süsteemi kirjeldus vastavalt Kyoto protokolli artiklile 5 lõikele 1 ja tulenevalt Kyoto protokolli artiklist 7 lähtuvatest juhenditest;

- (i) riikliku registri kirjeldus vastavalt Kyoto protokolli artiklist 7 lähtuvatele juhenditele.

Otsuse 2002/358/EÜ II lisas mitte loetletud liikmesriigid esitavad ülaltoodud teabe 15. juuniks 2006. a.

2. Otsuse 280/2004/EÜ artikli 7 lõikes 1 viidatud aruannete ettevalmistamise ja esitamise ajakava, mis on esitatud vastavalt Kyoto protokolli artikli 7 lõike 4 alusel lubatud koguste arvestamise meetoditele, on toodud VII lisas.

Artikkel 24

Aruandlus seoses otsuse 280/2004/EÜ artikli 8 lõike 1 punktis f sätestatud kohustuste täitmiseks antud täiendava tähtajaga

1. Liikmesriikide aruanded kohustuste täitmiseks antud täiendava tähtaja lõppemisel esitatakse UNFCCC sekretariaadile ja komisjonile ühe kuu jooksul pärast nimetatud täiendava tähtaja lõppu.

2. Ühenduse aruanne kohustuste täitmiseks antud täiendava tähtaja lõppemisel esitatakse UNFCCC sekretariaadile ühe kuu jooksul pärast lõikes 1 viidatud liikmesriikide aruannete saamist.

VI PEATÜKK

Löppsätted

Artikkel 25

Jõustumine

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 26

Adressaadid

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 10. veebruar 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Stavros DIMAS

Tabelite I-1 I-4 selgitused

(1) Ühenduse olulised allikad. Täidab komisjon/EKA, kasutades eelmise esitatud inventuuriaruande analüüsi tulemusi.

(2) Kasuta kohaldatavat meetodi tähistamiseks järgmisi sümboleid:

D (IPCC standard),	T1a, T1b, T1c (vastavalt IPCC määramistasand 1a, määramistasand 1b ja määramistasand 1c)	C (CORINAIR),	COPERT X (Coperti mudel X = variant)
RA (standardlahemisiivis),	T2 (IPCC määramistasand 2),	CS (riigipõhine),	
T1 (IPCC määramistasand 1),	T3 (IPCC määramistasand 3),	M (mudel)	

Kui ühe allikandmete rühma piires kasutatakse mitut meetodit, tuleb need nummendada. Dokumentatsioonilahtrisse tuleb märkida riigipõhiseid meetodeid või IPCC standardmeetodeid mis tahes muutmist puudutavad selgitused, samuti teave erinevate kasutatud meetodite kohta, kui on näidatud, et allikandmete rühma piires on kasutatud enam kui ühte meetodit.

(3) Kasutatud tegevusandmete allikate tähistamiseks kasutada järgmisi sümboleid:

NS (riiklik statistika)	IS (rahvusvaheline statistika)	AS (ühendused, ariühingud)
RS (piirkondlik statistika)	PS (käitise erandmed)	Q (eriküsimustikud, uuringud)

Kui eespool nimetatud sümبولid pole siseriiklike asjaolusid arvestades asjakohased, kasutada täiendavaid sümboleid, märkides nende tähenduse dokumentatsioonikasti. Kui on kasutatud erinevaid tegevusandmete allikaid, kasutada samas ruudus erinevaid märkeid, lisades selgituse dokumentatsioonikastis.

(4) Kasutatud heitmekoeffitsientide tähistamiseks kasutada järgmisi sümboleid:

D (IPCC standard)	CS (riigipõhine)
C (CORINAIR)	PS (käitisepõhine)

Kui on kasutatud erinevaid heitmekoeffitsiente, kasutada samas ruudus erinevaid märkeid, lisades selgituse dokumentatsioonikastis.

Dokumentatsioonikast:

* Täielik metodoloogiline teave, nagu näiteks meetodid, tegevusandmed ja kasutatud heitmekoeffitsiendid on esitatud riikliku inventuuriaruande seletuskirja 5. peatüki asjakohast sektorit käsitlevas alajaotuses. Juhuks, kui täiendav teave on vajalik. Käesoleva tabeli sisust arusaamiseks kasuta käesolevat dokumentatsioonikasti riikliku inventuuriaruande seletuskirja viidete tegemiseks asjakohastes alajaotustes, kust leiab täpsemat teavet.

* Kui ühe allikate kategooria piires on kasutatud erinevaid meetodeid/heitmekoeffitsiente, kasuta käesolevat dokumentatsioonikasti erinevate alamandmeallikate meetodide/heitmekoeffitsientide kindlaksmääramiseks seal, kus neid kohaldatakse.

(vaata ka käesoleva tabeli joonealuseid märkusi 2–4).

II LISA
IGA-AASTASTE NÄITAJATE LOEND

TABEL II-1

Esmatähtsate näitajate loend (1)

Nr	Eurostati energiasutuse tõhusamise näitajate nomenklatuur	Näitaja	Lugeja/nimetaja	Juhendid/mõisted (2) (3)
1	MAKROMAJANDUS	Summaarne CO ₂ intensiivsus SKT kohta, t/mln eurot	Summaarne CO ₂ heitkogus, kt SKT, mld eurot (EÜ95)	Summaarne CRFs teatatud CO ₂ heitkogus (välja arvatud LUCF) Sisemajanduse kogutoodang 1995. aasta püsivhindades (Allikas: Rahvamajanduse arvepidamine)
2	MAKROMAJANDUS B0	Energiaga seotud CO ₂ intensiivsus SKT kohta, t/mln eurot	Energiatarbimise CO ₂ heitkogused, kt SKT, mld eurot (EÜ95)	Fossiilsete kütuste põlemisel tekkivad CO ₂ heitkogused (IPCC allikate kategooria 1A, sektoripõhine lähenemisviis) Sisemajanduse kogutoodang 1995. aasta püsivhindades (Allikas: Rahvamajanduse arvepidamine)
3	TRANSPORT C0	Sõiduautode CO ₂ heitkogused, kt Sõiduautode poolt läbitud kilomeetrite arv, mln km		CO ₂ heitkogused, mis tekivad sõiduautode mis tahes veotegevuse käigus (sõiduautod on ette nähtud esmajoones inimeste vedamiseks, mahutades 12 või vähem inimest; täismassiga 3 900 kg või vähem – IPCC allikate kategooria 1A3bi) Sõidukilomeetrite arv sõiduauto kohta. (Allikas: transpordistatistika)
4	TÖÖSTUS A1	Energiaga seotud CO ₂ intensiivsus tööstusest, t/mln eurot	CO ₂ heitkogused tööstusest, kt Tööstuse summaarne kogulisandväärtus, mld eurot (EÜ95)	Märkus: võimaluse korral peaksid tegevusandmed olema kooskõlas heitkoguste andmetega. Tootvas tööstuses, ehitustööstuses ja mäetööstuses fossiilsete kütuste põlemisel tekkivad heitkogused (välja arvatud söekaevandused ning nafta gaasi tootmine), sealhulgas elektrienergia ja soojuste tootmisega seotud põlemine (IPCC allikate kategooria 1A2). Tööstuses transpordile kasutatav energia ei peaks olema siin näidatud, see peaks olema transpordinäitajate juures. Käesolev sektor peaks hõlmama ka heitkoguseid, mille tekitajaks on maastikusõidukid ning muud tööstuses kasutatavad liikurmasinad. Tootva tööstuse kogulisandväärtus 1995. aasta püsivhindades (NACE 15-22, 24-37), ehitusalal (NACE 45) ja mäetööstuses (välja arvatud söekaevandused ning nafta ja gaasi tootmine) (NACE 13-14). (Allikas: Rahvamajanduse arvepidamine)

Nr	Eurostiati energiasutuse töhustamise näitajate nomenklatuur	Näitaja	Lugeja/nimetaja	Juhendid/mõisted ⁽¹⁾ ⁽²⁾
5	KODUMAJAPIDAMISED A.1	Kodumajapidamiste CO ₂ eriheitkogused, t/eluase	Kodumajapidamistes fossiilse kütuse põlemisel tekkivad CO ₂ heitkogused, kt Püsikasutusega eluasemete arv, 1 000	Kodumajapidamistes fossiilse kütuse põlemisel tekkivad CO ₂ heitkogused. (IPCC allikate kategooria 1A4b)
6	TEENUSED A0	CO ₂ intensiivsus kaubandus- ja institutsionaalse sektori kohta, t/mln eurot	Kaubandus- ja institutsionaalses sektoris fossiilse kütuse põlemisel tekkivad CO ₂ heitkogused, kt Kogulisandväärtusega teenused, mld eurot (EU95)	Püsikasutusega eluasemete arv Avaliku ja erasektori kaubandusliku ja institutsionaalsete ostarbega ehitistes fossiilse kütuse põlemisel tekkivad CO ₂ heitkogused (IPCC allikate kategooria 1A4a). Teenustega seotud transport ei peaks kuuluma sisse, vaid transpordi näitajate alla. Teenuste kogulisandväärtus 1995. aasta püsivhindades (NACE 41, 50, 51, 52, 55, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 80, 85, 90, 91, 92, 93, 99). (Allikas: Rahvamajanduse arvepidamine)
7	ÜLEKANNE B0	Avalike elektrijõujaamade ning omaks tarbeks tootjate elektrijõujaamade CO ₂ heitkogused, t/TJ	Avalike soojusjõujaamade ja omaks tarbeks tootjate soojusjõujaamade CO ₂ heitkogused, kt Kõik tooted – toodang avalike ning omaks tarbeks tootjate soojusjõujaamade kaupa, PJ	CO ₂ Avalike ja oma tarbeks tootjate soojuselektrijaamade ning soojuse ja elektri koostootmisjaamade (SEK) poolt toodetud kogu elektrienergia ning kolmandale osapoolale müüdüd soojusenergia. Ainult soojust tootvate ettevõtete toodang pole sisse hulka arvatud. Avalike soojuselektrijaamade esmaseks ülesandeks on elektrienergia (ja soojuse) tootmine eesmärgiga müüa see kolmandale osapoolale. Need võivad olla avalik-õiguslikus või eraomandis. Omaks tarbeks tootjate soojuselektrijaamad toodavad elektrienergiat (ja soojust) kas täielikult või osaliselt enda tarbeks ning see tegevus on neile põhitähtsust toetavaks kõrvaltegevuseks. Elektritoodangu kogumahtu mõõdetakse peatrafode väljunditel, st elektrienergia tarbimine ettevõtte lisaseadmetes ning trafodes on kaasa arvatud. (Allikas: energiabilanss)

⁽¹⁾ Liikmesriigid teatavad lugija ja nimetaja, kui need CRFis puuduvad.

⁽²⁾ Liikmesriigid peaksid käesolevaid juhendeid järgima. Kui nad ei suuda neid täpselt järgida või kui lugija ja nimetaja ei vasta täielikult teineteisele, peaks liikmesriik seda selgelt näitama.

⁽³⁾ Viited IPCC allikate kategooriatele viitavad IPCC (1996) dokumendile "IPCC 1996. aasta ülevaadatud juhendid kasvuhoonegaaside riiklike inventuuriammette kohta".

TABEL II-2
Täiendavate esmatähtsate näitajate loend⁽¹⁾

Nr	Eurostiati energiasutuse töhustamise näitajate nomenklatuur	Näitaja	Lugeja/nimetaja	Juhendid/moisted ⁽²⁾
1	TRANSPORT D0	CO ₂ heitkogused, mis on tekitatud kaubaveoga maanteedel, kt Kaubavedu maanteedel, mln t/km		Veotegevuse käigus kergete sõidukid, mille täismass on 3 900 kg või vähem ja mis on ette nähtud eeskätt kergema kauba veoks või mis on varustatud eriomadustega nagu nelivedu maastikul tegevuseks – IPCC allikate kategooria 1A3bii) ja raskeveokites (sõidukid, mille täismass ületab 3 900 kg ning mis on ette nähtud eeskätt raskekaalulise kauba vedamiseks – IPCC allikate kategooria 1A3biii) välja arvatud bussid) fossiilse kütuse põlemisest tekkinud CO ₂ heitkogused. Kerge- ja raskeveokitega maanteel veetud tonnikilomeetrite arv; üks tonnikilomeeter vastab ühe tonni kauba veole maanteel ühe kilomeetri kaugusele. (Allikas: transpordistatistika) Märkus: võimaluse korral peaksid tegevusandmed heitkoguste andmetega olema kooskõlas.
2	TÖÖSTUS A1.1	CO ₂ summaarne intensiivsus – raua- ja terasetööstus, t/mln eurot	Raua ja terase summaarsed CO ₂ heitkogused, kt Kogulisandväärtus – raua- ja terasetööstus, mld eurot (EÜ95)	CO ₂ heitkogused, mis tekivad fossiilse kütuse põlemisel raua- ja terasetööstuses, sealhulgas elektrienergia ja soojuste tootmisel (IPCC allikate kategooria 1A2a), raua- ja terasetootmise protsessis (IPCC allikate kategooria 2C1) ning ferrosulamite tootmise protsessis (IPCC allikate kategooria 2C2). Kogulisandväärtus 1995. aasta püsivhindades baasraua ja -terase ning ferrosulamite tootmisel (NACE 27.1), torude valmistamisel (NACE 27.2), muu raua ja terase esmatööstusel (NACE (27.3), rauavalul (NACE 27.51) ja terasevalul (NACE 27.52). (Allikas: Rahvamajanduse arvepidamine)
3	TÖÖSTUS A1.2	Energiaga seotud CO ₂ intensiivsus – keemiatööstus, t/mln eurot	Energiaga seotud CO ₂ heitkogused keemiatööstuses, kt Keemiatööstuse kogulisandväärtus, mld eurot (EÜ95)	CO ₂ heitkogused, mis tekivad fossiilse kütuse põlemisel kemikaalide ning keemiatoodete valmistamisel, sealhulgas põlemisel, mis on seotud elektrienergia ja soojuste tootmisega. (IPCC allikate kategooria 1A2c) Kogulisandväärtus 1995. aasta püsivhindades kemikaalide ja keemiatoodete valmistamisel (NACE 24). (Allikas: Rahvamajanduse arvepidamine)

Nr	Eurostiati energiasutuse tööstamise näitajate nomenklatuur	Näitaja	Lugeja/nimetaja	Juhendid/mõisted ⁽²⁾
4	TÖÖSTUS A1.3	Energia seotud CO ₂ intensiivsus – klaasi-, keraamika- ja ehitusmaterjalide tööstus, t/mln eurot	Energia seotud CO ₂ heitkogused klaasi-, keraamika ja ehitusmaterjalide tööstuses, kt	CO ₂ heitkogused, mis tekivad kütuse põlemisel mittemetalliliste mineraal- toodete tootmisel (NACE 26), sealhulgas põlemisel, mis on seotud elektrit- energia ja soojuse tootmisega.
5	TÖÖSTUS C0.1	Raua- ja terasetööstuse CO ₂ eriheitkogused, t/t	Kogulisandvääratus – klaasi-, keraamika- ja ehitusmaterjalide tööstus, mld eurot (EC95) Raua ja terasetööstuse summaarsed CO ₂ heitkogused, kt	Kogulisandvääratus 1995. aasta püsivhindades mittemetalliliste mineraaltoodete valmistamisel (NACE 26) (allikas: Rahvamajanduse arvepidamine) CO ₂ heitkogused, mis tekivad fossiilse kütuse põlemisel raua ja terase tootmisel, sealhulgas põlemisel, mis on seotud elektritenergia ja soojuse tootmisega (IPCC allikate kategooria 1A2a), raua ja terase tootmise protsessis (IPCC allikate kategooria 2C1) ja ferrosulamide tootmise protsessis (IPCC allikate kategooria 2C2).
6	TÖÖSTUS C0.2	Tsemenditööstuse energia seotud CO ₂ eriheitkogused, t/t	Hapnikukonverteris toodetav teras, kt Energia seotud CO ₂ heitkogused klaasi-, keraamika- ja ehitusmaterjalide tööstus, kt Tsemendi toodang, kt	Terase tootmine hapnikukonverteris (NACE 27). (allikas: tootmisstatistika) CO ₂ heitkogused, mis tekivad kütuse põlemisel mittemetalliliste mineraal- toodete valmistamisel (NACE 26), sealhulgas põlemisel, mis on seotud elektritenergia ja soojuse tootmisega. Tsemendi toodang (NACE 26) (allikas: tootmisstatistika)

(1) Liikmesriigid teatavad lugeja ja nimetaja, kui need CRFis puuduvad.

(2) Liikmesriigid peaksid käesolevaid juhendeid järgima. Kui nad ei suuda neid täpselt järgida või kui lugeja ja nimetaja ei vasta täielikult teineteisele, peaks liikmesriigid seda selgelt näitama.

TABEL II-3
Täiendavate näitajate loend

Nr	Eurostati energiakasutuse tõhustamise näitajate nomenklatuur	Näitaja	Lugeja/nimetaja	Juhendite/mõisted
1	TRANSPORT B0	Diiselmootoriga sõiduautode CO ₂ eriheitkogused, g/100 km	Diiselmootoriga sõiduautode CO ₂ heitkogused, kt	CO ₂ heitkogused, mis tekivad diiselkütuse põlemisel diiselmootoriga sõiduautode igasuguse veotegevuse käigus (esmajoones on sõiduautod ette nähtud inimeste vedamiseks, nad on ette nähtud 12 või vähemale inimesele, nende täismass on 3 900 kg või vähem – IPCC allikate kategooria 1A3bi ainult diiselkütuse kohta).
2	TRANSPORT B0	Bensiinimootoriga sõiduautode CO ₂ eriheitkogused, g/100km	Diiselmootoriga sõiduautode läbisõit, mln km Bensiinimootoriga sõiduautode CO ₂ heitkogused, kt	Avalikule liiklusele avatud teedel liikuda lubatavate diiselmootoriga sõiduautode sõidukilomeetrite summa. (allikas: transpordistatistika) CO ₂ heitkogused, mis tekivad bensiini põlemisel bensiinimootoriga sõiduautode igasuguse veotegevuse käigus (esmajoones on sõiduautod ette nähtud inimeste vedamiseks, nad on ette nähtud 12 või vähemale inimesele, nende kogukaal on 3 900 kg või vähem – IPCC allikate kategooria 1A3bi ainult bensiini kohta).
3	TRANSPORT C0	Sõiduautode CO ₂ eriheitkogused, t/skm	Sõiduautode CO ₂ heitkogused, kt Sõitjate vedu autodega, mln/tj/km	Avalikule liiklusele avatud teedel liikuda lubatavate bensiinimootoriga sõiduautode sõidukilomeetrite summa. (allikas: transpordistatistika) CO ₂ heitkogused, mis tekivad fossiilse kütuse põlemisel sõiduautode igasuguse veotegevuse käigus (esmajoones on sõiduautod ette nähtud inimeste vedamiseks, nad on ette nähtud 12 või vähemale inimesele, nende kogukaal on 3 900 kg või vähem – IPCC allikate kategooria 1A3bi).
4	TRANSPORT E1	Lennutranspordi eriheitkogused, t/reisija	CO ₂ heitkogused siseriiklikus õhutranspordis, kt Reisijad siseriiklikel lendudel, mln	Sõiduautodega sõidetud sõitjakilomeetrite arv, üks sõitjakilomeeter on ühe sõitja vedamine ühe kilomeetri kaugusele. (allikas: transpordistatistika) Märkus: võimaluse korral peavad tegevusandmed olema kooskõlas heitkoguste andmetega. Siseriikliku lennutranspordi CO ₂ heitkogused (kaubanduslik, era, põllumajanduslik jne), sealhulgas õhukütusimised ja maandumised (IPCC allikate kategooria 1A3ait). Välja arvatud kütuse kasutamine maapealseks transpordiks lennujaamades. Samuti välja arvatud lennuväljade paiksete kütetkollete kütus. Reisimiseks lendamist kasutatavate reisijate arv, välja arvatud lennukeid teenindav personal ja lennukimeeskonnad (vaid siseriiklik lennundus). (allikas: transpordistatistika) Märkus: võimaluse korral peaksid tegevusandmed olema kooskõlas heitkoguste andmetega.

Nr	Eurosti energiakasutuse tõustamise näitajate nomenklatuur	Näitaja	Lugeja/nimetaja	Juhendid/mõisted
5	TÖÖSTUS A1.4	Energia seotud CO ₂ intensiivsus – toiduaime-, joogi- ja tubakatööstus, t/mln euro	Toiduametööstuse energiaga seotud CO ₂ heitkogused, kt	CO ₂ heitkogused, mis tekivad fossiilse kütuse põlemisel toiduaime- ja jookide, samuti tubakatoote valmistamisel, sealhulgas põlemisel, mis on seotud elektritootmisega ja soojustootmisega (IPCC allikate kategooria 1A2e).
6	TÖÖSTUS A1.5	Energia seotud CO ₂ intensiivsus – paberi- ja trükitööstus, t/mln euro	Paberi- ja trükitööstuses energiaga seotud CO ₂ heitkogused, kt	Kogulisandväärtus 1995. aasta piisivhindades toiduaime- ja joogitööstuses (NACE 15) ning tubakatööstuses (NACE 16). (allikas: Rahvamajanduse arvepidamine). CO ₂ heitkogused, mis tekivad fossiilse kütuse põlemisel tselluloosi, paberi ja paberitoodete valmistamisel ning kirjastamisel, trükkimisel ja salvestiste paljundamisel, kaasa arvatud heitkogused, mis tekivad põlemisel, kui toodetakse soojust ja elektrit (IPCC allikate kategooria 1A2d).
7	MAJAJAPIDAMISED A0	Ruumide kütmisega seotud CO ₂ eriheitkogused kodumajapidamistes, t/m ²	Ruumide kütmisega seotud CO ₂ eriheitkogused kodumajapidamistes, kt	Kogulisandväärtus 1995. aasta piisivhindades tselluloosi, paberi ja paberitoodete valmistamisel (NACE 21), samuti kirjastamisel, trükkimisel ja salvestiste paljundamisel (NACE 22) (allikas: Rahvamajanduse arvepidamine)
8	TEENUSED B0	Ruumide kütmisega seotud CO ₂ eriheitkogused kaubandus- ja institutsionaalses sektoris, kg/m ²	Ruumide kütmisega seotud CO ₂ heitkogused kaubandus- ja institutsionaalses sektoris, kt	Kütuse põlemisel tekkivad CO ₂ heitkogused, mis tekivad ruumide kütmisel kodumajapidamistes. Püsikasutusega eluasemete põrandapind Kütuse põlemisel tekkivad CO ₂ heitkogused avaliku ja erasektori institutsionaalsete hoonete kütmisel.
9	ÜLEKANNE D0	Avalike elektrijaamade CO ₂ heitkogused, t/TJ	Teenindushoonete põrandapind, mln m ²	Teenindusutuste põrandapind kokku (NACE 41, 50, 51, 52, 55, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 80, 85, 90, 91, 92, 93, 99) Avalikes soojuselektrijaamades ning soojuste ja elektri koostootmisjaamades elektritootmisega ja soojuste kogutoodanguks kasutatud fossiilse kütuse põlemisest tekkivad CO ₂ heitkogused (IPCC allikate kategooriad 1A1ai ja 1A1aii). Siia hulka pole arvatud ainult soojust tootvate ettevõtete heitkogused.
			Soojusjõujaamade kõigi toodete summaarne väljuud, PJ	Avalike soojuselektrijaamade ning soojuste ja elektri koostootmisjaamade (SEK) poolt toodetud kogu elektritootmisega ja kolmandale osapoolale müüdüd soojusenergia. Ainult soojust tootvate ettevõtete toodang pole siia hulka arvatud. Avalike soojuselektrijaamade esmaseks ülesandeks on elektritootmisega (ja soojuste) tootmine esmargiga müüa see kolmandale osapoolale. Need võivad olla avalik-õiguslikus või eraomandis. Elektritootmisega kogumahu mõõdetakse peatraafode väljuuditel, st elektritootmisega seotud ettevõtete lisaseadmetes ning trafodes on kaasa arvatud. (allikas: energiabilanss)

Nr	Eurostati energiakasutuse tõhustamise näitajate nomenklatuur	Näitaja	Lugeja/nimetaja	Juhendi/mõisted
10	ÜLEKANNE E0	Oma tarbeks tootvate ettevõtete CO ₂ heitkogused, t/TJ	Oma tarbeks tootjate CO ₂ heitkogused, kt Omaks tarbeks tootjate soojusjõuajamade summaarne väljuud, PJ	Oma tarbeks tootjate soojuselektrijaamades ning soojuse ja elektri koostootmisjaamades elektritootmis- ja soojuse kogutoodanguks kasutatud fossiilse kütuse põlemisest tekkivad CO ₂ heitkogused. Oma tarbeks tootjate soojuselektrijaamade ning soojuse ja elektri koostootmisjaamade (SEK) poolt toodetud kogu elektritootmis- ja soojuse kogutoodanguks osapoolele müüdüd soojusenergia. Ainult soojust tootvate ettevõtete toodang pole stia hulka arvatud. Oma tarbeks tootjate soojuselektrijaamad toodavad elektritootmis- (ja soojust) kas täielikult või osaliselt enda tarbeks ning see tegevus on neile põhitegevust toetavaks kõrvaltegevuseks. Elektritootmis- ja soojuse kogumahu mõõdetakse peatrafode väljuuditel, st elektritootmis- ja soojuse kogumahu lisaseadmetes ning trafodes on kaasa arvatud. (Allikas: energibilanss)
11	ÜLEKANNE	Kogu energiatootmise süsinikuintensivsus, t/TJ	Klassikalise energiatootangu CO ₂ heitkogused, kt Kõik tooted – avalike ning oma tarbeks tootjate elektrijaamade toodang, PJ	Avalikes ja oma tarbeks tootjate soojuselektrijaamades ning soojuse ja elektri koostootmisjaamades elektritootmis- ja soojuse kogutoodanguks kasutatud fossiilse kütuse põlemisest tekkivad CO ₂ heitkogused. Stia hulka pole arvatud ainult soojust tootvate ettevõtete heitkogused. Avalike ja oma tarbeks tootjate soojuselektrijaamade ning soojuse ja elektri koostootmisjaamade (SEK) poolt toodetud kogu elektritootmis- ja soojuse kogutoodanguks osapoolele müüdüd soojusenergia. Kaasa arvatud elektri tootmis- ja soojuse kogumahu lisaseadmetes ning trafodes on kaasa arvatud. (Allikas: energibilanss)
12	TRANSPORT	Transpordi süsinikuintensivsus, t/TJ	Transpordi CO ₂ heitkogused, kt Summaarne lõppenergiatarbimine transpordis, PJ	Fossiilsete kütuste CO ₂ heitkogused igasuguses veotegevuses (IPCC allikate kategooria 1A.3) Sisaldab transpordi summaarset lõppenergiatarbimist kõigist energiaallikatest (sealhulgas biomassi ja elektri tarbimine). (Allikas: energibilanss)
13	TÖÖSTUS C0.3	Energia seotud CO ₂ eriheitkogused paberitööstuses, t/t	Energia seotud CO ₂ heitkogused paberi- ja trükitööstuses, kt Paberitootangu füüsiline maht, kt	CO ₂ heitkogused, mis tekitavad fossiilse kütuse põlemisel tselluloosi, paberi ja paberitoodete valmistamisel ning kirjastamisel, trükinduses ja salvestiste paljundamisel, sealhulgas heitmed, mis tekitavad põlemisel, kui toodetakse elektrit ja soojust (IPCC allikate kategooria 1A.2d). Paberitootangu füüsiline maht (NACE 21) (Allikas: tootmisstatistika)

Nr	Eurosti energiakasutuse tõustamise näitajate nomenklatuur	Näitaja	Lugeja/nimetaja	Juhendid/mõisted
14	TÖÖSTUS	CO ₂ heitkogused tööstussektoris, kt		Heitkogused, mis tekivad fossiilse kütuse põletamisel tootvas tööstuses, ehitus- ja mäetööstuses (välja arvatud söekaevandused ja nafta ning gaasi tootmine), sealhulgas põletamisel, kui toodetakse elektrit ja soojust (IPCC allikate kategooria 1A2). Tööstuses vedudeks kasutatav energia ei peaks olema siin, vaid transpordi näitajate juures. Maastikul liikuvad ja muud liikurmasinad peaksid kuuluma antud sektorisse.
15	MAJAJAPIDAMISED	Summaarne lõppenergiatarbimine tööstuses, Pj Kodumajapidamiste CO ₂ heitkogused, kt Summaarne lõppenergiatarbimine kodumajapidamistes, Pj		Hõlmab tööstuse summaarset lõppenergiatarbimist kõigist energiaallikatest (sealhulgas biomass ja elektrit tarbimine) (allikas: energiabilanss) CO ₂ heitkogused, mis tekivad kodumajapidamistes kütuse põlemisel (IPCC allikate kategooria 1A4b). Hõlmab kodumajapidamiste summaarset lõppenergiatarbimist kõigist energiaallikatest (sealhulgas biomass ja elektrit tarbimine) (Allikas: energiabilanss)

III LISA

Poliitika ja meetmete ⁽¹⁾ edusammude seires ja hindamisel kasutatavad prognoosimisnäitajad

Nr	Eurostati sektor	Näitaja	Lugeja/nimetaja
1	MAKROMAJANDUS	CO ₂ intensiivsus SKT kohta, t/mln eurot	Summaarsed CO ₂ heitkogused, kt
			SKT, mld eurot (EÜ95)
2	TRANSPORT C0	Sõiduautode CO ₂ heitkogused, kt	
		Sõiduautode läbisõit, mln km	
3	TRANSPORT D0	CO ₂ heitkogused kaubaveol (kõik viisid), kt	
		Kaubavedu (kõik viisid), mln t km	
4	TÖÖSTUS A1	Energia seotud CO ₂ intensiivsus tööstuses, t/mln eurot	Tööstuse CO ₂ heitkogused fossiilse kütuse kasutamisest kt
			Kogu tööstuse kogulisandväärtus, mld eurot (EÜ95)
5	KODUMAJAPIDAMISED A1	CO ₂ eriheitkogused kodumajapidamistest, t/eluase	Kodumajapidamiste CO ₂ heitkogused fossiilse kütuse kasutamisest, kt
			Püsivalt asustatud eluasemete arv, 1 000
6	TEENUSED A0	CO ₂ intensiivsus teenindussektoris, t/mln eurot	Teeninduse CO ₂ heitkogused fossiilse kütuse kasutamisest, kt
			Kogulisandväärtus - teenused, mld eurot (EÜ95)
7	ÜLEKANNE B0	CO ₂ eriheitkogused avalikes ja omaks tarbeks tootvatest elektrijaamadest, t/TJ	Avalike ja omaks tarbeks tootvate soojuselektrijaamade CO ₂ heitkogused, kt
			Kõik tooted – avalike ja oma tarbeks tootvate soojuselektrijaamade kogutoodang, PJ
8	PÖLLUMAJANDUS	N ₂ O eriheitkogused väetiste ja sõnniku kasutamisel, kg/kg	N ₂ O heitkogused kunstväetiste ja kunstõnniku kasutamisest, kt
			Kunstväetiste ja -õnniku kasutamine, kt lämmastikku
9	PÖLLUMAJANDUS	CH ₄ eriheitkogused loomakasvatusest, kg/pea	Veiste CH ₄ heitkogused, kt
			Veisekari, 1 000 pead
10	JÄÄTMED	CH ₄ eriheitkogused pinnase täitmisest, kt/kt	CH ₄ heitkogused pinnase täitmisest, kt
			Tahkete olmejäätmete kasutamine pinnase täitmiseks, kt

(1) Täpsemate juhendite/mõistete leidmiseks näitajate 1–7 kohta vaata II lisa. Võimaluse korral peaksid näitajad 1–7 olema kooskõlas II lisa samaväärsete näitajatega; näitajad 8–10 peaksid olema kooskõlas CRFis esitatud teabega.

IV LISA

PROGNOOSIDEKS KASUTATAVATE PARAMEETRITE LOETELU

1. Prognooside kohustuslikud parameetrid

Oletused üldiste majanduslike parameetrite kohta

- sisemajanduse kogutoodang (SKT) (väärtus antud aastatel või aastane kasvumäär ja baasaasta)
- rahvastik (väärtus antud aastatel või aastane kasvumäär ja baasaasta)
- rahvusvaheline kivisöe hind antud aastatel eurodes tonni või gigadžauli (GJ) kohta
- rahvusvaheline nafta hind antud aastatel eurodes barreli või GJ kohta
- rahvusvaheline maagaasi hind antud aastatel eurodes m³ või GJ kohta;

Oletused energiasektori kohta

- kogu sisetarbimine petadžaulides (PJ) (nafta, maagaasi, kivisöe, taastuva energia, tuumaenergia ja muude energialiikide kaupa)
- elektri kogutoodang kütuse liikide kaupa (nafta, maagaas, kivisüsi, taastuv energia, tuumaenergia ja muud energialiigid)
- energia tarbimine sektorite ja kütuseliikide kaupa (tarnitud) (soovitavad sektorid energeetikatööstus, tööstus, kaubandus- või teenindussektor, elamusektor ja transport)
- oletused ilmastiku parameetrite kohta, eelkõige kütmise ja jahutamise kraadpäevade kohta.

Oletused tööstusektori kohta

Makromajanduslikke mudeleid kasutavate liikmesriikide puhul:

- tööstusektori osakaal SKT-s ja kasvumäär

Teisi mudeleid kasutavate liikmesriikide puhul:

- tööstusektori toodanguindeks (on soovitatav jagada füüsilisel tootmisel põhineva energiamahuka tööstuse ja rahalisel väärtusel põhineva töötleva tööstuse kaupa)

Oletused transpordisektori kohta

Makromajanduslikke mudeleid kasutavate liikmesriikide puhul:

- transpordi kasv SKT suhtes

Teisi mudeleid kasutavate liikmesriikide puhul:

- sõitjakilomeetrite kasv
- tonnkilomeetrite kasv

Oletused ehitiste kohta (elamusektoris ja kaubandus- või teenindussektoris)

Makromajanduslikke mudeleid kasutavate liikmesriikide puhul:

- eratarbimise tase (välja arvatud eratransport)
- teenindusektori osakaal SKT-s ja kasvumäär

Teisi mudeleid kasutavate liikmesriikide puhul:

- teenindushoonete ja elumajade põrandapinna muutumise määr
- elumajade arv ja teenindussektoris hõivatud töötajate arv

Oletused põllumajandussektori kohta

Makromajanduslikke mudeleid kasutavate liikmesriikide puhul:

- põllumajandussektori osakaal SKTs ja suhteline kasv

Teisi mudeleid kasutavate liikmesriikide puhul:

- kariloomade arv loomaliikide kaupa (soolesisese fermentatsiooni osas lihakarja ja lüpsilehmade kaupa, sõnniku-käitluse osas ka sigade ja kodulindude kaupa)
- kultuuride all olev pindala kultuuride kaupa
- heitmekoeffitsiendid kariloomaliikide kaupa soolesisese fermentatsiooni ja sõnnikukäitluse osas ning kultuuride ja väetise kasutuse (tonnides) kaupa

Oletused jäätmesektori kohta

- jäätmete teke elaniku kohta või tonnid tahkeid olmejäätmeid
- tahkete olmejäätmete orgaaniline osa
- prügilatesse ladustatud, põletatud või kompostitud tahked olmejäätmed (tonnides või %)

Oletused metsandussektori kohta

- metsa määratlused
- pindala:
 - majandatud metsad
 - majandamata metsad

2. Prognooside soovitatavad parameetrid

Oletused üldiste majanduslike parameetrite kohta

- SKT kasvutempo tööstussektorite kaupa võrrelduna 2000. aastaga
- oletuslike andmete võrdlus ametlike prognoosidega

Oletused energiasektori kohta

- riiklikud kivisöe, nafta ja gaasienergia hinnad sektorite kaupa (koos maksudega) – soovituslikud sektorid on elektri- ja soojatootmine, tööstus, kaubandus, elumisektor ja transport. Püsivhinnad tuleb ära märkida.
- riiklikud elektri hinnad sektorite kaupa nagu eespoolgi (võib olla tüüpvõimsus)
- kaugkütte kogutoodang kütuseliikide kaupa

Oletused tööstussektori kohta

- Oletused fluoritud gaaside kohta:
 - alumiiniumi tootmine ja heitmekoeffitsiendid
 - magneesiumi tootmine ja heitmekoeffitsiendid
 - vahu tootmine ja heitmekoeffitsiendid
 - külmutusainete varu ja lekkekiirused

Makromajanduslikke mudeleid kasutavate liikmesriikide puhul:

- erinevate sektorite ja kasvutempode osakaal SKTs
- energiantensiivsuse vähendamise kiirus (1990 = 100)

Teisi mudeleid kasutavate liikmesriikide puhul:

- erinevate sektorite toodanguindeksid
- vähendamise kiirus või energiatõhususe tegur

Oletused ehitiste kohta (elamusektoris ja kaubandus- või teenindussektoris)

Makromajanduslikke mudeleid kasutavate liikmesriikide puhul:

- teenindusektori ja leibkondade sektori osakaal SKTs
- energiantensiivsuse vähendamise tempo

Teisi mudeleid kasutavate liikmesriikide puhul:

- leibkondade arv
- uute ehitiste arv
- energiantensiivsuse vähendamise tempo (1990 = 100)

Oletused transpordisektori kohta

Ökonomeetrilisi mudeleid kasutavate liikmesriikide puhul:

- transpordi kasv SKT suhtes – reisijate ja kaupade kaupa
- energiatõhususe suurendamise tempo – sõidukiliikide kaupa
- energiatõhususe suurendamise tempo – sõidukiliikide kaupa, märkida, kas kehtib kõikide või üksnes uute autode puhul
- transpordiliikide osatähtsuse muutumiskiirus (reisijate ja kaupade kaupa)
- sõitjakilomeetrite kasv maanteedel
- sõitjakilomeetrite kasv raudteedel
- sõitjakilomeetrite kasv õhustranspordil
- tonnkilomeetrite kasv maanteedel
- tonnkilomeetrite kasv raudteedel
- tonnkilomeetrite kasv meretranspordis

Oletused põllumajandussektori kohta

Ökonomeetrilisi mudeleid kasutavate liikmesriikide puhul:

- põllumajandustoodete kaubandus (import/eksport)
- siseriiklik tarbimine (nt piima/veiseliha tarbimine)

Teisi mudeleid kasutavate liikmesriikide puhul:

- kultuuride ja rohumaade all olevate maade, viljelusmaade, tootmisest kõrvaldatud maade, metsade alla pandud maade jne arendamine
 - põllumajandusliku tegevuse prognooside taga olevad makromajanduslikud oletused
 - kariloomade kirjeldus (nt sisend/toitainete tasakaalu, väljund/loomsete saaduste, piima tootmiskvoodid/kariloomade tootlikkus)
 - põllumajanduse tüüpide arendamine (nt intensiivne tavapõllundus, mahepõllundus)
 - laudaspidamise/karjatussüsteemide ja laudaspidamise/karjatuse jaotus
 - väetamisrežiimi parameetrid:
 - väetiste kasutamise üksikasjad (väetise tüüp, tarvitamise aeg, anorgaanilise/orgaanilise aine suhe)
 - ammoniaagi lendumise määr pärast sõnniku laotamist pinnasele
 - sõnniku kasutamise efektiivsus
 - sõnnikukäitlussüsteemi parameetrid:
 - ladustamiseks mõeldud rajatiste jaotus (nt kattega ja katteta):
 - sõnnikus sisalduva lämmastiku eritumiskiirus
 - sõnniku laotamise meetodid
 - kontrollmeetmete kehtestamisperioodi pikendamine (ladustamistehnikad, sõnniku laotamine), parimate võimalike tehnikate kasutamine
 - põllumajandusmaast erituvat lämmastikoksiidiga seotud parameetrid (nt leostunud lämmastiku fraktsioon, otseste heitmete heitmeefitsiendid, lämmastiku sisaldus põllukultuuride jääkides)
 - sõnniku käitlemise ulatus
-

V LISA

Küsimustik Kyoto protokollide mehhanismide kasutamise kohta, saavutamaks aastateks 2008–2012 seatud eesmärkide

1. Kas teie liikmesriik kavatses kasutada Kyoto protokollide (Kyoto mehhanismide) kohast ühist rakendamist (JI), puhta arengu mehhanismi (CDM) ning rahvusvahelist heitmetega kauplemist (JET) heitkoguste kvantifitseeritud piiramise või vähendamise saavutamiseks vastavalt otsuse 2002/358/EÜ artiklile 2 ning Kyoto protokollile? Kui jah, siis milliseid edusamme on tehtud rakendussätete (rakenduskavade, institutsioonide otsuste) ning asjaomaste siseriiklike õigusaktide osas?
2. Kas teie liikmesriik on kindlaks määranud ja UNFCCC sekretariaadile teatanud puhta arengu mehhanismi projektide jaoks määratud siseriikliku asutuse ning ühise rakendamise projektide jaoks määratud teabekeskuse? Kui jah, palun märkige üksikasjad.
3. Millist kolmest Kyoto mehhanismist teie liikmesriik kasutab või kavatses kasutada?
4. Millist kvantitatiivset kasu ootab teie liikmesriik Kyoto mehhanismidelt 2008.–2012. aastani kestvaks esimeseks heitkoguste kvantifitseeritud piiramise ja vähendamise kohustuse perioodiks, et saavutada heitkoguste kvantifitseeritud piiramist või vähendamist vastavalt otsuse 2002/358/EÜ artiklile 2 ning Kyoto protokollile? (Palun kasutage allpool toodud tabelit.)

TABEL 1

Kyoto mehhanismide kvantitatiivsed panused esimeseks kohustusteperioodiks

Kyoto mehhanism	Esimeseks kohustusteperioodiks prognoositud kogused kokku (Gg CO ₂ ekvivalent)
Kõik Kyoto mehhanismid kokku (*)	
<i>Rahvusvaheline heitmetega kauplemine</i>	
<i>Kõik projektipõhised toimingud</i>	
<i>ühine rakendamine</i>	
<i>puhta arengu mehhanism</i>	

(*) Võimalusel palun lüüa andmed lahku vastavalt kursiivkirjas toodule

5. Iseloomustage Kyoto mehhanismide kasutamiseks ette nähtud eelarvet eurodes ning, kui võimalik, siis mehhanismide ja algatuste, kavade või fondide kaupa, hõlmates ka ajavahemikku, mida eelarve peaks katma.
6. Milliste riikidega on teie liikmesriik sõlminud kahe- või mitmepoolseid kokkuleppeid või võtnud vastu vastastikuse mõistmise memorandumeid või sõlminud lepinguid projektipõhiste toimingute rakendamiseks?
7. Iga planeeritava, käimasoleva ja lõpetatud puhta arengu mehhanismi ja ühise rakendamise projekti kohta, milles teie liikmesriik osaleb, andke järgmist teavet:
 - a) projekti pealkiri ja kategooria (JI/CDM);
 - b) vastuvõtjariik;
 - c) rahastamine: andke lühiväljaande valitsuse ja erasektori võimalikust osalusest, kasutades selliseid liigitusi nagu "erasektor", "avalik sektor", "avaliku ja erasektori partnerlus";
 - d) projekti tüüp: kirjeldada lühidalt, näiteks:

Energia ja energeetika:	teatud kütustest loobumine, taastuva energia kasutamine, energiatõhususe suurendamine, kütustest lähtuvate lenduvate heitmete vähendamine, muud (palun täpsustada)
Tööstuslikud protsessid:	materjali asendamine, protsessi või seadmete muutmine, jäätmete käitlemine, taaskasutamine või ringlussevõtt, muud (palun täpsustada)
Maakasutus, muudatused maa kasutamises ning metsandus:	metsastamine, metsa uuendamine, metsa majandamine, põllumaa majandamine, karjamaade majandamine, taastumine

- | | |
|----------------|---|
| Transport: | teatud kütustest loobumine, energiatõhususe suurendamine, muud (palun täpsustada) |
| Põllumajandus: | sõnnikukäitlus, muud (palun täpsustada) |
| Jäätmed: | tahkete jäätmete käitlus, metaani taaskasutamine prügilates, reoveekäitlus, muud (palun täpsustada) |
| Muud: | palun kirjeldada lühidalt teisi projektitüüpe |
- e) olek: kasutada järgmisi liigitusi:
- kavandatud
 - heakskiidetud (asjaomased valitsused on heaks kiitnud ning teostatavusuuringud lõpetatud)
 - teostamisel (alustamise või teostamise etapp)
 - töös
 - lõpetatud
 - peatatud
- f) kestus: anda järgmist teavet:
- ametlik heakskiitmise kuupäev (nt juhatus heakskiitmine puhta arengu mehhanismide puhul, vastuvõtjariigi heakskiitmine ühise rakendamise projektide puhul)
 - projekti alustamise kuupäev (algab töö)
 - projekti lõpetamise eeldatav kuupäev (kestus)
 - krediteerimisperiood (millisteks aastateks heitkoguste vähendamise ühikud (ERU) või tõendatud heitkoguste vähendamine (CER) antakse)
 - kuupäev(ad), mil vastuvõtjariik väljastab heitkoguste vähendamise ühikud (ERU) või CDMi juhatus väljastab tõendatud heitkoguste vähendamise (CER) ühikud
- g) esimene või teine kinnitamiskord (ainult ühise rakendamise projektide puhul)
- h) kogu prognoositud heitkoguste vähendamine ja iga-aastane vähendamine, mis lisanduvad kuni esimese kohustus-
teperioodi lõpuni
- i) projektist saadud heitkoguste vähendamise ühikud (ERU) või tõendatud heitkoguste vähendamine (CER), mille liikmesriik endale saab
- j) aruandlusaasta lõpuni laekuv krediit: andke teavet krediidi (kogu ja iga-aastaste) kohta, mis on saadud ühise rakendamise projektidest, puhta arengu projektidest ning mis on saadud maakasutusest, muudatustest maa kasutamises ning metsandusest.
-

VI LISA

Kasvuhoonegaaside kohta käiva ühenduse inventuuriaruande ja inventuuriaruande seletuskirja koostamise kord ja ajakava

Meede	Kes	Millal	Kuidas
1. Iga-aastaste inventuuriaruannete (täieliku ühtse aruandlusvormi (CRF) ning riikliku inventuuriaruande seletuskirja osade) esitamine liikmesriikide poolt vastavalt otsusele 280/2004/EÜ.	Liikmesriigid	Igal aastal 15. jaanuariks	Otsuse 280/2004/EÜ artikli 3 lõikes 1 loetletud osad vastavalt artiklites 2–7 täpsustatule. Prognooside parandamiseks võetud sammud valdkondades, mille suhtes varem kohaldati Kyoto protokollit artiklit 5.2 (aruandluseks vastavalt Kyoto protokollile).
2. Liikmesriikide esitatud aruande esialgne kontroll.	Komisjon (kaasa arvatud statistikaamet (Eurostat), Teadusuuringute Ühis-keskus (JRC)), keda abistab Euroopa Keskkonnaagentuur (EKA)	Niipea kui võimalik pärast liikmesriikidelt andmete saamist, hiljemalt 1. aprilliks	Esialgsed kontrollid ja järjepidevuse kontrollid (teostab EKA). Liikmesriikide poolt IPCC standardlähenumise alusel edastatud energiaalaste andmete võrdlemine Eurostati energiaalaste andmetega (teostavad Eurostat ja liikmesriigid) ning liikmesriikide põllumajanduse ja maakasutuse, maa kasutamises toimunud muudatuste ning metsanduse (LULUCF) inventuuriaruannete kontroll, mida teostab JRC (koostöös liikmesriikidega).
3. Ühenduse inventuuriaruande eelnõu koostamine.	Komisjon (kaasa arvatud Eurostat, JRC), keda abistab (EKA)	Kuni 28. veebruarini	Ühenduse inventuuriaruande eelnõu (koostab EKA), mis põhineb liikmesriikide inventuuridel, ja vajadusel lisateabel.
4. Ühenduse inventuuriaruande eelnõu laialijagamine.	Komisjon, keda abistab EKA	28. veebruar	Ühenduse inventuuriaruande eelnõu laialijagamine liikmesriikidele 28. veebruaril. Liikmesriigid kontrollivad andmeid.
5. Liikmesriigid esitavad ajakohastatud või täiendavaid inventuuriandmeid ning esitavad lõplikud riiklikud inventuuriaruanded koos seletuskirjaga.	Liikmesriigid	15. märts	Liikmesriigid esitavad ajakohastatud või täiendavaid inventuuriandmeid (et kõrvaldada ebakõlasid või täita lünk) ning esitavad lõplikud riiklikud inventuuriaruanded koos seletuskirjaga.
6. Hinnangud riiklikest inventuuriaruannetest puudevate andmete kohta.	Komisjon, keda abistab EKA	31. märts	Pärast konsulteerimist asjaomaste liikmesriikidega valmistab komisjon ette hinnangud puudevate andmete kohta aruandeaasta 31. märtsiks ning edastab need liikmesriikidele.
7. Liikmesriikide märkused puudevate andmete kohta koostatud komisjoni hinnangute kohta.	Liikmesriigid	8. aprill	Liikmesriigid esitavad komisjonile ülevaatamiseks märkused komisjoni poolt puudevate andmete kohta koostatud hinnangute suhtes.
8. Lõplik iga-aastane ühenduse inventuuriaruanne (kaasa arvatud ühenduse inventuuriaruande seletuskiri).	Komisjon, keda abistab EKA	15. aprill	Lõpliku iga-aastase ühenduse inventuuriaruande esitamine UNFCCCle. Inventuuriaruannet kasutatakse ka järelevalvemehhanismi osana edusammude hindamiseks.

Meede	Kes	Millal	Kuidas
9. Ühenduse poolt liikmesriikidele aruande esialgse kontrolli tulemuste laialijagamine.	Komisjon, keda abistab EKA	Niipea kui võimalik pärast esialgse kontrolli tulemuste laekumist.	Komisjon jagab niipea, kui võimalik liikmesriikidele, keda esialgsed kontrollid mõjutavad, laiali ühenduse aruande esialgse kontrollimise tulemused pärast nende laekumist.
10. Asjaomase liikmesriigi vastus ühenduse aruande esialgse kontrolli tulemustele.	Liikmesriigid	Ühe nädala jooksul tulemuste saamisest.	Liikmesriigid, kellel oli esialgse kontrolli põhjal probleeme või ebakõlasid, annavad esialgse kontrolli tulemuste kohta komisjonile tagasisidet.
11. Liikmesriikide parandatud aruannete esitamine vastuseks UNFCCC esialgsetele kontrollidele.	Liikmesriigid	Iga liikmesriigi jaoks sama, mis UNFCCC esialgse kontrolli etapis. Vastavalt Kyoto protokollile: kohandatud aruanne tuleb esitada komisjonile viie nädala jooksul alates esialgse esitamise kuupäevast.	Liikmesriigid edastavad komisjonile kohandatud aruanded, mille nad esitavad UNFCCC sekretariaadile vastuseks UNFCCC esialgsetele kontrollidele. Liikmesriigid peavad täpselt märkima, milliseid osi on muudetud, et hõlbustada selle kasutamist ühenduse kohandatud aruandes. Kuna ühenduse kohandatud aruande puhul tuleb kinni pidada Kyoto protokolli artiklis 8 sätestatud tähtajast, tuleb kohandatud aruanne saata komisjonile varem, kui Kyoto protokolli artikli 8 kohastes juhendites on ette nähtud, tingimusel, et kohandatud aruandega parandatakse andmeid või teavet, mida on kasutatud ühenduse inventuuriaruande koostamisel.
12. Muude kohandatud aruannete esitamine pärast esialgse kontrollietapi lõppu.	Liikmesriigid	Kui kohandatud aruandeid esineb.	Liikmesriigid edastavad komisjonile muid kohandatud aruandeid (CRF või riiklike inventuuriaruannete seletuskirju), mille nad esitavad UNFCCC sekretariaadile pärast esialgse kontrollietapi lõppu.

VII LISA

Liikmesriikide ja ühenduse lubatud koguste määramise kord ja ajakava

Millal	Mis	Kelle ülesanne
15. jaanuar 2006	Liikmesriikide lubatud koguseid kehtestavate aruannete eelnõude esitamine komisjonile vastavalt artiklile 23 nende liikmesriikide poolt, mis on kantud otsuse 2002/358/EÜ II lisas toodud nimekirja	Liikmesriigid, mis on kantud otsuse 2002/358/EÜ II lisas toodud nimekirja
märts 2006	Kliimamuutuste komiteele saadetud komisjoni otsuse eelnõu, millega määratakse ühendusele ja igale otsuse 2002/358/EÜ II lisas loetletud liikmesriigile eraldatud vastavad heitkoguste tasemed vastavalt otsuse 2002/358/EÜ artiklile 3	Komisjon
aprill 2006	Arvamus komisjoni otsuse eelnõu kohta, millega määratakse ühendusele ja igale otsuse 2002/358/EÜ II lisas loetletud liikmesriigile eraldatud vastavad heitkoguste tasemed vastavalt otsuse 2002/358/EÜ artiklile 3	Kliimamuutuste komitee
15. juuni 2006	Liikmesriikide lubatud koguseid kehtestavate aruannete eelnõude esitamine komisjonile vastavalt artiklile 23 nende liikmesriikide poolt, keda ei ole kantud otsuse 2002/358/EÜ II lisas olevasse nimekirja	Liikmesriigid, keda ei ole kantud otsuse 2002/358/EÜ II lisas toodud nimekirja
august 2006	Liikmesriikidele edastatakse aruande eelnõu, millega määratakse ühenduse lubatud kogused.	Komisjon
september 2006	Kommentaari edastamine komisjonile aruande eelnõu kohta, millega määratakse ühenduse lubatud kogused	Liikmesriigid
31. detsembriks 2006	UNFCCC sekretariaadile saadetud liikmesriikide ja komisjoni aruanded nende lubatud koguste määramise kohta	Liikmesriigid ja komisjon

KOMISJONI OTSUS,

28. veebruar 2005,

2004. aasta veebruaris toimunud ja loomade heaolu käsitletud rahvusvahelise episoootiaameti ülemaailmse konverentsi materjalide CD-ROMil avaldamiseks antava ühenduse rahalise toetuse kohta

(2005/167/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta otsust 90/424/EMÜ kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas,⁽¹⁾ eriti selle artiklit 20,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt otsusele 90/424/EMÜ võtab ühendus või aitab liikmesriikidel võtta tehnilisi ja teaduslikke meetmeid, mis on vajalikud ühenduse veterinaaria-alaste õigusaktide täiendamiseks ning veterinaariahariduse või -koolituse arendamiseks.
- (2) Rahvusvahelise episoootiaameti ülemaailmse konverentsiga seotud tehnilise ja teadusliku materjali väljatöötamine ja levitamine ühenduse poolt on osa ühenduse veterinaaria-alaste õigusaktide täiendamiseks ning veterinaariahariduse või -koolituse arendamisest.
- (3) Komisjoni 5. detsembri 2003. aasta otsusega 2004/72/EÜ (2004. aastal toimuva loomade heaolu käsitleva rahvusvahelise episoootiaameti ülemaailmse konverentsi korraldamiseks antava ühenduse rahalise toetuse kohta)⁽²⁾ kiideti heaks 2004. aastal toimuva loomade heaolu käsitleva rahvusvahelise episoootiaameti ülemaailmse konverentsi materjalide avaldamise ja levitamise finantseerimine Euroopa Liidu 2003. aasta eelarve eelarverealet B1-331 kuni 40 000 euro ulatuses.
- (4) Kuigi konverentsi materjalide trükitud väljaanne toodeti ja seda levitati 2004. aasta mais, ei ole CD-ROM versioon

eeldatavasti kättesaadav ja selle eest ei esitata arvet enne 2005. aasta veebruari.

- (5) Selleks meetmeks eraldatud jaotamata makseassigneeringud kaotasid kehtivuse 31. detsembril 2004.
- (6) Seepärast on asjakohane finantseerida konverentsi materjalide CD-ROM versiooni väljaandmist Euroopa Liidu 2005. aasta eelarve eelarverealet 17.04.02 kuni 25 000 euro ulatuses.
- (7) Käesolevas otsuses sätestatud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Assigneeringuid Euroopa Liidu 2005. aasta eelarve eelarverealet 17.04.02 võib kuni 25 000 euro ulatuses kasutada lõppmaksete tegemiseks komisjoni poolt 5. detsembril 2003 heakskiidetud meetme "2004. aasta veebruaris toimuva loomade heaolu käsitleva rahvusvahelise episoootiaameti ülemaailmse konverentsi tehniliste ja teaduslike materjalide CD-ROMil avaldamine ja levitamine" raames.

Brüssel, 28. veebruar 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ EÜT L 224, 18.8.1990, lk 19. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2003/99/EÜ (ELT L 325, 12.12.2003, lk 31).

⁽²⁾ ELT L 16, 23.1.2004, lk 56.

EUROOPA LIIDU JA TŠIIILI VAHELISE SANITAAR- JA FÜTOSANITAARMEETMETE RAKENDAMISE LEPINGU ASSOTSIAATSIOONIKOMITEE EHK ÜHISE KORRALDUSKOMITEE OTSUS nr 1/2003,

24. oktoober 2003,

Euroopa Liidu ja Tšiili vahelise sanitaar- ja fütosanitaarmedetmete rakendamise lepingu assotsiatsioonikomitee ehk ühise korralduskomitee töökord

(2005/168/EÜ)

Asutatud ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelise assotsiatsioonilepingu artikli 89 lõike 3 alusel ning nimetatud loomade ja loomsete saaduste, taimede, taimsete saaduste ja muude toodetega kauplemise suhtes kohaldatavaid sanitaar- ja fütosanitaarmedetmeid ning loomade heaolu suhtes kohaldatavaid meetmeid käsitleva lepingu artiklis 16, mis on IV lisana lisatud assotsiatsioonilepingule, edaspidi "sanitaar- ja fütosanitaarmedetmete rakendamise leping".

Artikkel 1

Eesistuja

1. Ühise korralduskomitee eesistujaks on kordamööda kahe-teistkuuliste perioodide kaupa Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide nimel Euroopa Ühenduste Komisjoni esindaja ning Tšiili valitsuse esindaja kõrgemate ametnike tasandil.

2. Esimene periood algab assotsiatsiooninõukogu esimese istungi päeval ja lõpeb sama aasta 31. detsembril. Sellel ajavahemikul ja seejärel igal kahe-teistkuulisel perioodil juhatab ühise korralduskomitee koosolekuid assotsiatsiooninõukogu eesistujaks olev lepinguosaline.

Artikkel 2

Koosolekud

1. Eesistujaks olev lepinguosaline kutsub ühise korralduskomitee koosolekud kokku lepinguosaliste poolt kokkulepitud ajal ja kohas nii sageli, nagu on ette nähtud sanitaar- ja fütosanitaarmedetmete rakendamise lepingu artikli 16 lõikes 1.

2. Mõlema lepinguosalise nõusolekul võivad ühise korralduskomitee koosolekud toimuda video- või telekonverentsina.

3. Lepinguosalisel lepitakse kokku, et koosolekutevahelisel ajal võib ühine korralduskomitee käsitleda küsimusi kirjavahetuse teel. Teabevahetus toimub sanitaar- ja fütosanitaarmedetmete rakendamise lepingu artikli 12 lõikega 5 ettenähtud korras.

Artikkel 3

Delegatsioonid

Enne iga koosolekut teatatakse ühise korralduskomitee eesistujale kõigi lepinguosaliste delegatsioonide kavandatav koosseis.

Artikkel 4

Teabevahetus

Kõik ühise korralduskomitee käesoleva töökorra artiklites 6, 7 ja 9 ettenähtud dokumendid edastatakse Tšiili Euroopa Liidu esindusele ja komisjoni delegatsioonile Tšiilis ning assotsiatsiooninõukogu sekretäridele ja eesistujale.

Artikkel 5

Avaldamine

Ühise korralduskomitee koosolekud ei ole avalikud, kui ei otsustata teisiti.

Artikkel 6

Koosoleku päevakord

1. Lepinguosalisel lepitakse kokku ühiselt iga koosoleku päevakorraprojektis. Päevakorraprojekt edastatakse eesistujale hiljemalt 15 päeva enne koosoleku algust.

2. Ühine korralduskomitee võtab päevakorra vastu iga koosoleku alguses.

3. Muu kui päevakorraprojektis esitatud punkti võib päevakorda arvata mõlema lepinguosalise nõusolekul.

4. Eesistuja võib teise lepinguosalise nõusolekul kutsuda koosolekutele eksperte andma teavet teatavates küsimustes.

5. Lepinguosalisel lepitakse kokku iga koosoleku alguses, millist keelt koosolekul ja koosoleku protokollis kasutatakse.

Artikkel 7

Protokoll

1. Lepinguosalisel lepitakse kokku iga koosoleku kohta ühiselt ja võimalikult kiiresti protokollid projekti.

2. Üldjuhul märgitakse protokollis iga päevakorrapunkti kohta:

- a) ühisele korralduskomiteele esitatud dokumendid,
- b) kõik avaldused, mida ühise korralduskomitee liikmed on palunud protokollis kanda,
- c) tehtud otsused, antud soovitus, kokkulepitud seisukohad ja konkreetsetes küsimustes vastuvõetud otsused.

3. Protokollis on ka koosolekul osalejate nimekiri.

4. Mõlemad lepinguosaliselid kiidavad protokollis kirjalikult heaks kahe kuu jooksul pärast koosoleku toimumise kuupäeva. Kinnitamise korral allkirjastavad eesistuja ning teise lepinguosaliselise vastav esindaja kaks protokollis autentset eksemplari ja kummalegi lepinguosaliselisele antakse hoiule üks algeksemplar. Protokollis koopia edastatakse assotsiatsiooninõukogu eesistujale ja sekretäridele.

Artikkel 8

Tegevuskava

Ühine korralduskomitee võtab vastu tegevuskava, milles kajastuvad lepinguosaliseliste poolt koosolekul kokkulepitud meetmed. Ühine korralduskomitee kontrollib oma järgmisel koosolekul, kuidas lepinguosaliselised on kõnealust tegevuskava rakendanud.

Artikkel 9

Otsused ja soovitus

1. Kui ühine korralduskomitee on assotsiatsioonilepingu IV lisa alusel volitatud vastu võtma otsuseid või soovitusi, pealkir-

jastatakse need vastavalt "Otsus" või "Soovitus", millele järgneb seerianumber, vastuvõtmise kuupäev ja sisu kirjeldus. Igas otsuses määratakse kindlaks selle jõustumise kuupäev.

2. Iga ühise korralduskomitee otsuse puhul kohaldatakse assotsiatsiooninõukogu töökorra artikleid 10, 11 ja 12 *mutatis mutandis*.

3. Ühise korralduskomitee otsused ja soovitus

Artikkel 10

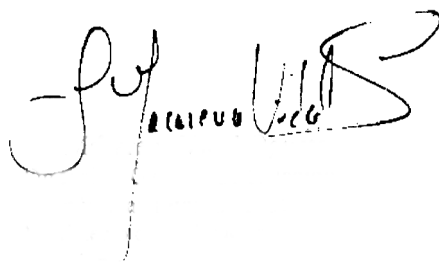
Kulud

1. Tšiili Vabariik ja Euroopa Ühendus kannavad kõik ühise korralduskomitee koosolekutel osalemisega seotud kulud ise, sealhulgas tööjõu-, sõidu-, elamis-, posti- ja telekommunikatsioonikulud.

2. Koosolekute praktilise korraldamise, suulise tõlke ja dokumentide paljundamisega seotud kulud kannab lepinguosaline, kes on koosoleku võõrustaja.

3. Kulud, mis tekivad koosolekutel suulisest tõlkest ja dokumentide tõlkimisest hispaania ja inglise keelde või nendest keeltest, kannab lepinguosaline, kes on koosoleku võõrustaja. Kulud, mis tekivad seoses suulise või kirjaliku tõlkega ühenduse mõnesse teise ametlikku keelde või mõnest teisest ühenduse ametlikust keelest, kannab ühendus.

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.



Macarena Vidal Ogueta
Dirección General de Relaciones
Económicas Internacionales
Ministerio de Relaciones Exteriores



Alejandro Checchi Lang
European Commission, DG SANCO
Food Safety, plant health, animal health
and welfare, international questions